

# Baleares

EDITADO POR  
M.C.S.E.

Director:  
Pedro Ignacio González

AÑOXLII  
Nº13.189

«el diario del archipiélago»

25 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Jueves, 13 agosto 1981



## Falleció la madre de Albertí

A las cuatro y media de la madrugada de ayer, miércoles, falleció en Banyalbufar doña Jerónima Picornell Cabot, madre del presidente del Consell General Interinsular, Jerónimo Albertí Picornell. El funeral se celebró a las siete y media de la tarde de ayer en la iglesia parroquial de la localidad, siendo presidido por los familiares de la difunta. El funeral se celebró en la más estricta intimidad.

Doña Jerónima falleció a la edad de 85 años y siempre había residido en Banyalbufar. Era viuda de don Luis Albertí Vanrell, y de su matrimonio habían nacido cinco hijos, Francisco, Antonio, Luis (fallecido) Jerónimo y Juana María. Celebró la misa de «corpore insepulto» el párroco de Esporlas, Alonso Albertí.

En el funeral se encontraban presentes todos los consellers, varios diputados, políticos, alcaldes de las localidades de Mallorca y numerosos amigos de la familia que dieron el pésame a los hijos de la fallecida. Hoy en la basílica de San Francisco de Palma se celebrará, a las ocho de la tarde, una misa por el descanso de doña Jerónima Picornell.

## Ayer en Marivent

# El Rey recibió al presidente del Gobierno



A mediodía de ayer Su Majestad el Rey Don Juan Carlos recibió al presidente del Gobierno en el Palacio de Marivent, donde mantuvieron una entrevista en la que se abordaron diversos temas de la actualidad política nacional, entre ellos la reestructuración militar necesaria a raíz de la entrada en vigor de la Ley de Reserva Activa. También acudió a Marivent el ministro de Asuntos Exteriores José Pedro Pérez Llorca.

Aunque los medios informativos no tuvieron acceso directo al presidente Calvo Sotelo, el ministro de Asuntos Exteriores sí hizo, por el contrario, algunas declara-

ciones a su llegada al aeropuerto de Palma.

El presidente y el ministro, acompañados de sus esposas almorzaron con los Reyes, y a primera hora de la tarde regresaron a la península en el mismo avión «Mystere» que había trasladado a Leopoldo Calvo Sotelo desde Asturias a la base aérea de Son San Juan.

En la fotografía, Su Majestad el Rey pasea con el presidente del Gobierno por los jardines de Marivent, antes de iniciar la entrevista.

(Foto COSME VIVES)

## Pérez Llorca a su llegada a Palma

# «Es posible que pronto haya noticias sobre Gibraltar»

A su llegada al aeropuerto de Palma, el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, respondió a algunas preguntas entre las que cabe señalar las relativas a los supuestos pactos secretos del PSOE y al tema de Gibraltar. «Yo de ese pacto no sé nada», afirmó el ministro al referirse a los posibles acuerdos entre el PSOE y el Partido Comunista Soviético. Sobre la apertura de negociaciones con el gobierno británico en torno al polémico peñón, aseguró: «Es posible que haya una noticia pronto».

## Santamaría, seleccionador nacional de fútbol, en Palma

Ayer, a primeras horas de la tarde, llegó a nuestra ciudad el seleccionador nacional de fútbol, José Emilio Santamaría quien se ha desplazado hasta Mallorca para presenciar el trofeo in-

ternacional de fútbol «Ciudad de Palma», que se inicia hoy. Con Santamaría mantuvimos una amplia entrevista que ofrecemos en la página 40.

23-F

## Texto íntegro de las conclusiones del fiscal

La agencia Europa Press comenzó a transmitir en las primeras horas de la noche del martes las conclusiones provisionales del fiscal togado, general Claver Torrente sobre los hechos ocurridos durante los días 23 y 24 de febrero pasados y que son genéricamente conocidos como «23-F», en los que se narran los preparativos del golpe de Estado y la forma en que iba a desarrollarse éste y de los que dimos un extracto en nuestra edición de ayer.

Con el objeto de rendir un mejor servicio ante unos hechos de tanta



trascendencia para la vida nacional ofrecemos hoy a nuestros lectores un cuadernillo especial, con el texto íntegro distribuido por Europa Press en las páginas 17 a 24, inclusive.

## Entre UCD y PSOE

# SE ROMPIÓ LA TREGUA POLITICA

La ruptura en la tregua política que parecía presidir las acciones de los dos principales partidos del país, parece haberse producido.

Unas afirmaciones, desde la cúspide de UCD, en las que se insinuaba un posible entendimiento entre el PSOE y el partido comunista de la URSS, para que este apoyara a aquel en su intento de llegar al poder en España, a cambio de una firmeza política en la negativa a la entrada española en la OTAN, han sido contestadas, con cierta acritud, por el vicesecretario general socialista, Alfonso Guerra.

Las advertencias de Guerra de iniciar una política de permanente enfrentamiento a UCD (ha causado cierta satisfacción en los círculos próximos a Calvo Sotelo y la Moncloa, la diferenciación entre Gobierno y partido que ha efectuado el líder socialista) han motivado, por su parte, la reacción airada del partido centrista, y ha supuesto, para los comentaristas, el inicio de una nueva fase en la vida

política, que abandona, de momento, la llamada «luna de miel» entre UCD y PSOE, para dar vida a un juego político más claro de Gobierno y oposición.

En cambio, bueno será recordar a ambos partidos que tampoco la vida política se basa en la acritud y en la lucha despiadada. Que este país también necesita dosis de esperanza y concordia, de la que, injusto

sería negarlo, UCD y PSOE han ofrecido con estimables reflejos.

Por otra parte, el secretario de organización de UCD, José Ramón Caso, ha manifestado a la Cadena Ser, en contestación a las declaraciones efectuadas por Alfonso Guerra (PSOE) sobre la publicación de un supuesto pacto entre el PSOE y el partido comunista soviético, que el documento interno de UCD al que se refiere el líder socialista es para uso interno del partido.

«Nos hemos limitado —ha añadido— a recoger diversas informaciones con contenido político que se publican en revistas especializadas y boletines confidenciales. La información a que se ha referido fue publicada en un boletín confi-

dencial semanal, con fecha 16 de julio de 1981».

«No comprendo —ha dicho—: La reacción en estos momentos. Comprendo que el señor Guerra quiera desmentir la información de este boletín confidencial ajeno a nosotros, pero no comprendo que personifique en UCD, atacándola con calificativos típicos de este señor, cuando la información está en la calle desde hace un mes. Me alegro como español, que el señor Guerra desmienta el contenido de esta información».

Finalmente, el señor Caso señaló que no cree que este incidente perjudique las relaciones entre UCD y PSOE. «Las relaciones entre los dos partidos son buenas en temas de Estado y controvertidas en temas de partido».

## Palacio de Ayamans en Lloseta

Liquidamos: Cientos de cuadros de importantísimos Maestros, alfombras Persas, muebles, bronce, plata, piano STEINWAY, etc.

## INCREDIBLE

## TUDO A UN PRECIO NUNCA VISTO

Visite este maravilloso Palacio de Lloseta y aproveche esta oportunidad única de conseguir una gran obra de arte a un precio ridículo.

## NO LO DUDE

¡TENEMOS QUE ENTREGAR EL PALACIO  
VACIO, NO ESPERE AL FINAL!

HORAS DE VISITA: De 10 a 2 y de 4 a 9 noche

Le esperamos en Lloseta, carretera Inca, llegando al Museo de Cera a la izquierda. Teléfono 51 40 56

## Baleares / Debat

# El Salobrar de Campos y la salinización

Las aguas pluviales al caer pródigamente sobre la cuenca de Campos, corren por pequeños pasos o torrenteras hasta llegar a su parte más baja, donde, por no tener salida al mar, se concentran y embalsan, formando una reserva, laguna o pantano natural de agua dulce, conocido por el Salobrar de Campos. Las aguas de esta laguna al filtrarse por el subsuelo, proveen de agua a las bolsas existentes en el mismo, las que, sirviéndose de sus venas distribuyen y abastecen a muchos de los pozos de la huerta camposina. Salobrar que servía al propio tiempo, de parada, refugio y estancia temporal a diversas especies de aves de paso, patos, zancudas y otras en épocas migratorias, que han dejado de venir no sabemos por qué.

Abriendo un pozo en una o dos cuarteradas de tierra y construyendo una torre de molino de viento con un pequeño depósito para el agua más un albergue, nuestros antepasados, tras muchos sacrificios y penalidades, formaron su propio huerto y, entre todos, poco a poco, huerto a huerto, convirtieron en regadío extensas zonas de tierra de secano, sin ninguna ayuda estatal. Si nuestros agricultores mallorquines dispusieron de la facilidad que tienen los de otras regiones de la península, de levantar la compuerta de una acequia y regar a manta sus tierras con agua buena, abundante y barata, estamos seguros que Mallorca entera sería un maravilloso jardín sembrado de bellas casitas.

Pero dejemos de soñar

y vayamos al grano. Cierro que la estructura económica de Campos, hoy como ayer, está basada principalmente en la explotación agrícola y ganadera de sus tierras y de algunas industrias nacidas al calor de las mismas, merced a la abundancia de aguas subterráneas más aceptables en tiempos pasados.

Hará cosa de unos cuarenta años que una sociedad instaló una industria salinera en parte del Salobrar, tomando el agua del mar en la playa d'es Trenc, en donde un motor la bombea a los estanques formados para la sedimentación.

Mucho se ha escrito y hablado sobre el aumento de salinidad de las aguas de los pozos de la Isla, especialmente de los existentes en términos de Campos, que se llevan la palma de salinización, pero no se han preocupado de averiguar las causas originales de este exceso de salinización de ahora, ni de aportar soluciones para corregir o aliviar esta epidemia progresiva padecida por los pozos de la comarca de Campos, ni siquiera las organizaciones defensoras de la Naturaleza como Icona, ecológicas, ornitológicas, etc., han levantado su voz de protesta, y menos aún esos señores tan dispues-

tos siempre a la protesta por cualquier cosa para dar fé de vida, que se quejan de todo porque sí, del paro porque existe, de la inversión porque no existe, y cuando una sociedad pretende invertir capital en una urbanización que proporcionaría trabajo por mucho tiempo, nos encontramos con la oposición de estos mismos señores que se quejan por falta de trabajo.

No pasará mucho de los veinte años, que en los huertos de Campos se cultivaban además de las plantas forrajeras, algunas variedades de hortalizas que no es posible ahora debido al aumento de salinidad de las aguas en la mayoría de sus pozos. Vamos a rastrear el terreno y exponer algunas causas para ver si, entre todos, conseguimos levantar la liebre contaminadora.

—¿Puede ser el mar la causa del aumento de salinización de los pozos de Campos?

—No obstante ser el mar la madre del salero, nosotros no lo creemos, porque no tenemos conocimiento de fenómenos sísmicos recientes que afectando a la plataforma balear pudiera alterar sus canales de penetración e irrigación de siempre en la isla.

—¿Puede ser causa la

excesiva extracción de aguas salobres en nuevos pozos?

—También lo dudamos, porque los agricultores suelen condenar estos pozos y buscar otros manantiales de aguas más aceptables.

—¿Puede ser causa la disminución de las reservas de aguas potables del subsuelo?

—¿Puede ser causa la ubicación de una industria salinera en terrenos del Salobrar?

—¿Puede contribuir a ello las aguas procedentes de lluvias que, después de lavar toda la zona salinera con sus montañas de sal, a la interperie, van a parar al Salobrar?

—¿Puede ser causa el vertido continuo en el Salobrar de residuos de los estanques de sedimentación, posiblemente sin depurar, desde que se montó dicha industria?

—¿Puede ser causa la constante filtración de aguas saladas de los estanques de sedimentación?

—¿Puede ser causa la filtración de las aguas ya contaminadas del mismo Salobrar?

Y por último, ¿puede influir, de algún modo, el aumento de estanques de sedimentación y la consiguiente disminución del Salobrar, en la desaparición de las aves migrato-

rias?

Todos estos interrogantes los depositamos en manos de las Organizaciones antes mencionadas, a quienes corresponde el deber de averiguar dónde se encuentra la madriguera del nefasto lepórico, teniendo por seguro el reconocimiento de los agricultores de Campos si lograis su exterminio: si se fracasa, nuestros hijos, a la vuelta de algunos años, verán convertirse en tierras de secano otra vez, muchas tierras hoy de regadío y, en su consecuencia se vendrá abajo la base más importante de la economía de Campos, que ya se tambalea, al no ser posible aguantar la fuerte inversión que requiere el sostenimiento de un huerto por sus muchos costos y la poca rentabilidad de sus productos. Si no cambia la mentalidad de los trabajadores de hoy «trabajar poco y ganar mucho» toda la reforma de la estructura agrícola está condenada al fracaso. Los comunistas rusos no lo han resuelto todavía en sus muchos años de régimen.

El proyecto de urbanización que se pretende ubicar en S'es Covetes, como ampliación de este caserío, distante, por cierto varios kilómetros de la verdadera playa del

Trenc, cuenta, según nuestros informes, con una planta depuradora de aguas residuales, capaz para ocho mil habitantes, detalle que no tuvieron presente muchas urbanizaciones costeras ya realizadas.

Para suavizar la dureza de las aguas subterráneas de la isla, sugerimos la idea de aprovechar al máximo todas las aguas pluviales, con pequeños embalses y poniendo en marcha las muchas bocas o sumideros naturales existentes por los pueblos mallorquines para que absorban las aguas de los torrentes antes de que desemboken en el mar.

Respecto a Campos nos consta existe a la salida del pueblo, en el cruce de la carretera de la Colonia con la de Santany, un sumidero natural que absorbía la mayor parte del agua que torrencialmente circula por esta última en días lluviosos, cuya boca fue condenada al construirse una planta industrial de «Ilma» en la bifurcación de ambas carreteras, por cuyo motivo, las aguas pasaron a inundar gran trecho de las dos vías, dificultando el tránsito de toda clase de vehículos, que motivó a Obras Públicas la construcción de una red de alcantarillado en el tramo de la carretera que cruza la población, con numerosas bocas o sumideros para la absorción y conducción subterránea de estas aguas, solventando así tan grave problema a la villa, no obstante sería conveniente la apertura de dicho sumidero para completar tan importantísimo servicio de Obras Públicas.

FEY

## Cartas al director

### Agradecimiento a Tolo Güell

«Por segundo año consecutivo, he participado, junto con mi esposa e hijos, en esta popular marcha «Des Güell a Lluç a peu». Si el pasado año quedamos encantados y maravillados de toda la Organización pensando que muy difícilmente se podría superar, no tengo palabras para expresar la perfecta organización, así como de los diversos organismos oficiales, y de las entidades privadas que colaboraron tan desinteresadamente.

Fue brillantísima la función religiosa en el Monasterio de Lluç, así como la ofrenda a la «Mare de Deu», del banderín.

Pero quien más elogios merece, es el alma de toda

la organización, el popular «Tolo Güell», que ha hecho posible que una tradición tan arraigada en el espíritu de Mallorca, como es el ir a Lluç, no decaiga sino que se revalorice año tras año.

Por todo ello desde estas líneas quiero expresar mi gran satisfacción por haber participado un año más en el «Des Güell a Lluç a peu», y la esperanza de que la próxima edición supere a la de este año, (cosa muy difícil), y a todos aquellos organismos y entidades que han aportado su ayuda, nuestro sincero agradecimiento.

¡Animo Tolo Güell!, y que estos 120 kilos de humanidad arrastren en próximos años a toda Mallorca por los caminos de Lluç.

Un participante en la marcha «Des Güell a Lluç a peu 1981».

gará por su propia gravedad al nihilismo más negativo al tener que aceptar las dosis cada vez más irreversibles con que nos envenenan los medios de comunicación en sus versiones propias y extrañas.

En nuestra condición de extrema periferia con relación a nuestro centro Nacional de decisión y de las muy millonarias poblaciones decisorias democráticamente (número de votos) de nuestra realidad, dentro de este sentimiento de holocausto mundial. En esta condición ventajosamente apartada, debemos encontrar nuestra posibilidad democrática propia y de ciencia-ficción, considerando la gravedad de que cada día es menos ficción y es más ciencia de negativa realidad.

Hasta llegar a Baleares desde una de estas inmensas ciudades para comprobar desde aquí aquella realidad allí, en que la humana sociedad se descompone mientras respira la contaminación de su artificialidad. Huyendo de la ciencia y de la ficción, pronto caeremos en la cuenta de la verdadera realidad de este sentimiento precursor del

holocausto, no es que vaya a estallar el Planeta Tierra (cosa posible si se deja hacer a los iluminados Jomeini, Gadafi, Beguin y otros más), es nuestra sociedad la que se está desintegrando.

Para que una sociedad funcione como tal, es preciso que sus miembros ejecuten lo que se espera de ellos según su edad, sexo y preparación dentro de la cultura común recibida y eso cada día se ejecuta menos y con absoluta confusión de edades, sexos y cultura no aceptada, tergiversada o interesadamente confundida.

Una inmensa ciudad con sus millones de seres cegados de artificialidad, es un crisol resquebrajado y agrietado desde el cual se escapa su ardiente contenido antes de que se haya logrado la necesaria unión de sus cadenas moleculares.

Sin caer en falsos optimismos y desde aquí, desde nuestras propias ciudades no millonarias baleares, debemos considerar nuestra realidad de allí, (nuestra por su dependencia) y desde aquí decirles allá que no queremos caer

en su negatividad. Las gentes que nos llegan desde todos los puntos de la tierra no deben venir a nosotros solo por nuestro mar y nuestro sol, que sin duda encuentran y se lo queremos dar, deben venir además por que aquí nos encuentran a nosotros y a nuestra realidad que queremos sea de verdadera tranquilidad de espíritu, de cultura y de humanidad bien entendida. Todo ello lo tenemos y se lo hemos de querer dar, pidiendo solo a cambio que nos correspondan con nuestra misma moneda de humanidad. Debemos exigirles aquí lo que han perdido allí y así al regresar a sus puntos de origen, se llevan además de

nuestro sol en su piel, la esencia de una realidad que se está perdiendo y que nosotros los baleares insistiremos en que al menos en este entrañable rincón de la tierra llamado Baleares, persiste y persistirá.

Basta haber vivido largo tiempo en la negativa realidad de una ciudad millonaria para comprender la posible realidad de nuestro archipiélago balear, pues si en el mundo social de allí llegan a comprender que aquel sentimiento de holocausto no tiene aquí razón de ser, el mundo entero apoyará nuestra decisión.

Atentamente se despide de Vd. con afecto

Un Mallorquín

### Carta a los baleares

Un verdadero y generalizado sentimiento de holocausto mundial se ha adueñado de la civilización, de

nuestra civilización que día a día anda más rápidamente hacia el conformismo y la indiferencia y pronto lle-

**Baleares** DEPOSITO LEGAL P.M. 1980

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
POLIGONO DE LA VICTORIA GREMIO SILLEROS  
PALMA DE MALLORCA  
Editado por M.C.S.E.  
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

**Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ**

Centralita para todos los servicios:

**20 - 11 - 12 (8 líneas)**

## Al paso

## Progresistas de boquilla

por Antonio Pizá

«De cada cien progresistas que conozco, noventa y nueve —yo entre ellos— lo somos de boquilla». Lo acaba de decir el escritor J. L. Martín Descalzo, quien ha añadido: «Lo voy a decir más rotundamente: de cada cien progresistas que conozco, noventa y nueve vivimos como estupendos burgueses, como capitalistas que aspiran a serlo cada vez más sólidamente».

Ay, madre, que este es un país de adulteraciones, ya lo sospechábamos. Ya no se puede fiar uno ni de aceite, ni de embutido, ni de billete de a cinco mil, ni de parado, ni de rico, ni pobre, ni de financiera, ni de la carne. De niño, en el Ripalda, por cierto, nos enseñaron que la carne es uno de los enemigos del alma. Luego, al precio de la ternera, descubrimos que lo era del bolsillo. Finalmente, a base de tanto matadero clandestino, llegamos a la inquietante conclusión de que también, ahora, lo es de la salud.

Pues señor, ahora según Martín Descalzo, hasta la progresía del país, en un noventa y nueve por ciento lo es de farol. Qué desengaño, uno siempre está dispuesto a caerse del nido, ya ven. Uno va por la vida con un lirio en la mano y claro, de él serán los desengaños. A mi la progresía me iba.

Uno la creía ecologista, izquierdosa dentro de un orden, reacia a la sociedad de consumo y por principios, ¡ah, los principios! enemiga de esa hortera de las sociedades opulentas y sus placeres moulínex, sus cacharros inútiles, su derroche. Uno los creía mitad discípulos de San Francisco y de Marcuse, con algunas gotas de Bakunin, y orientalismos. Amantes de los alimentos naturales, el esparto, el cannabis, John Lennon, Elton Jhon y Guinovart. Portadores de barba, empeñados en salvar las ballenas, portadores de la algargata espartana y otros valores eternos de la progresía, enemigos de la OTAN, las pipe-lines, la energía nuclear.

Y ya ven, a poco que escarbés, a poco que arañés la epidermis de la progresía, salta el discreto encanto de la burguesía, de la

cochina burguesía. Y la rapacidad del capitalista frustrado, el negrero, el chupasangres, el que aspira a beneficiarse de todas las plusvalías habidas y por haber. ¡Ay, ya no sabe uno donde encontrar los sabores genuinos! Todo está adulterado y al progre, en cuanto le tientes con la riqueza de inmediato se ve abandonado por el desodorante y comienza a oler a sobaquina capitalista. Qué fiasco, repito.

Ahora el país se ha quedado traspuesto, con el informe FOESSA, referido a las últimas elecciones. Resulta que UCD fue mayormente votada por los pobres, y el PSOE por los colcadetes, por los instalados en el coche, la nevera, el tocadiscos, el magnetofón, la lavadora, el chalet. El asombro es aún mayor, si se piensa que sólo un tres por ciento de los votantes de UCD, gana más de cien mil pesetas mensuales y que sólo un 17 por 100 supera las cincuenta mil.

Muy a tener en cuenta a la hora de esgrimir tópicos y demagogias. Con bastante retraso, eso sí, pero oportunamente, nos ente-

ramos de que el jubiladete, el empleadillo, el campesino, mucho obrerete, mucha clase pasiva, votó Suárez. Es decir, para qué engañarse, votó conservador. Mientras la tira de ejecutivos, profesiones liberales, rentistas y otros situados, votaron Felipe. Será que extremismos aparte —que esa es otra— resulta que nuestra derecha es de cocidito, y nuestra izquierda, de percebes y tacos de jamón serrano. Una auténtica gauche divine es lo que tenemos. Quien lo iba a decir.

Ya sólo nos faltaba al duque de Suárez haciendo leninismo barato, y Carrillo haciendo novenas. Uno está hecho un lío, lo siento. Y ya no sabe si por la borda de un yate va a asomar un rojo, y si tras un progre se esconde un capitalista frustrado esperando un golpe de quinielas o la llegada de los suyos, los de verdad, para montar una falla. Una falla con la barba, la alpargata, la pancarta, el manual de yoga, el capital, los abalorios y demás rollo macabeo. Y ponerse a vivir como un pachá. Chupando sangre de proletario, que es la mejor.

## Bisutería política

por Juan de Villoslada

La definición de la política como ciencia del pragmatismo parece quedar en entredicho a la vista de los últimos acontecimientos. La ocasional batalla del divorcio se ha producido en un momento en el que las preocupaciones de los españoles parece que no iban por este tema (aunque muchos hayan cambiado sus opiniones de las últimas encuestas tras el martirio de Mari Carmen, la nieta, o así de la integrista doña Rogelia).

Las preocupaciones de los españoles, aún de los que necesitan el divorcio para regular su situación civil, están, por este orden, en el paro, la crisis económica, el terrorismo, la seguridad ciudadana, la articulación del estado de las autonomías... con que los partidos políticos, los grupos parlamentarios y la Administración piensan en estos temas, busquen soluciones razonables y equitativas y consigan los aciertos necesarios para aplicarlas con el rigor que la legitimidad democrática les asiste, ya sería bastante.

Pero ocurre que nos metemos en florituras en momentos que la política de cortinajes espesos no lo permite. Y parecemos empeñados en que a cada verdadero logro de esos que conectan con el deseo y el sentir de los españoles quede empalmeado por

una suerte de mal fario político que teje urdimbres que permiten a los enemigos de la democracia aprovecharlas para hacer cosas que quedan muy bien.

No sabemos que clase de virus padecen a veces los representantes de los españoles que les llevan de estados de salud pletóricos a caídas y convalecencias prolongadas. Y tenemos que surgir adelante con los políticos que tenemos porque el destino histórico de España pasa por sus manos. Ello no quiere decir que hagamos la vista gorda y no señalemos en la pasarela política, las amplias cinturas de unos, la celulitis de otros, el andar torpe de aquellos, el exceso de vedetismo de estos, las ganas de agrandar al jurado y querer todos en tropel la banda plateada y el cetro de bisutería fina.

El mandamiento popular

es más serio que todo esto. Es el eje del estado democrático y la legitimidad del ejercicio del poder. Por ello es inexplicable que quines tienen la mayoría de los votos de los ciudadanos no sean capaces de sacar adelante sus votaciones por su propia negligencia, por diferencias personales (que deben de manifestarse por otros cauces políticos, por ejemplo, los congresos de los partidos) o simplemente porque no hay un número de diputados en sus escaños.

No se si se dan cuenta, pero todas estas cuestiones dan argumentos y portadas a los elementos desestabilizadores de uno y otro paralelo, que ven justificada su aversión al sometimiento a la voluntad del sufragio universal. No es bueno que los demócratas faciliten argumentos gratis causa a los que van contra el sistema. Tampoco es justo.

Hace unos días hablábamos en estas estampas de la ola-de-sensatez-que-nos invade. Mucho nos tememos que la ola haya sido demasiado breve.

La cuestión de base es-

tá, a nuestro modo de ver, en la precisión de emplear el poder que los votos han concedido al partido que ha formado el Gobierno.

Es difícil de entender por algunos que la Democracia, con mayúscula, es el mejor de los sistemas políticos (y no estamos para recordar chascarrillos de humor inglés) y lo es porque es el más fuerte, y lo es porque tiene el respaldo de la soberanía popular.

No se puede consentir por más tiempo que la Democracia (otra vez con mayúscula) sea la imagen de la debilidad, que es la que corresponde a los mal llamados regímenes de fuerza. El poder se tiene por delegación de los votantes, expresada libremente, y no cabe en ningún caso que las armas suplan a los votos. Maneje quien maneje esas armas.

Señores políticos, por favor, tienen todas las condiciones para hacer las cosas como sus compatriotas quieren que se hagan. No dejen que sus filias y fobias den argumentos y portadas a los enemigos del sistema.

## Los cuadernillos



## Tomar la fresca

por Juan Bonet

Dejo el título así, tal como los viejos palmesanos decían, a la hora de su veraneo. Ellos se iban —nunca muy lejos, menos cuando se largaban a la Habana— a «tomar la fresca» (a las rocas, a la calle, junto a la ventana...)

Era, el veraneo carroza, un verano con persiana, pues para sentir la fresca, (el frescor que trasudan ciertas horas del día) era necesario disponer de algunas persianas, bien situadas, en puntos estratégicos de la casa, y entornarlas, abrirlas o cerrarlas bien cerradas, según la altura del sol, según la hora del día, y sentarse cerca de ellas, esperando la llegada de la «fresca».

Otro punto importante, para el palmesano viejo y prudente, era disponer de una camiseta, muy usada y zurcida, de algodón, ya transparente de tan lavada y relavada. (Tomar la fresca en chaqueta de pijama era una cursilada, cursilada que no remediaba, bien al contrario, ponerse uno de esos batines de verano, como de seda o así, lo que, además de cursilango, resultaba como porno, como si uno fuera patrón de burdel en el Río de la Plata).

La camiseta, de manga corta y viejita, como se ha dicho, produce un bienestar inmediato y uno, así vestido, está como en paz con todo el vecindario y se siente humilde y artesano, como si fuera el carpintero del barrio.

¿Ya no toman la fresca, los palmesanos, a la manera clásica, antañona y dulce? Sospecho que hay de todo. Quién se va a Benidorm, quien se va a Londres, quien se va a Lourdes, que siempre hay milagros que pedir a la Virgen y, en verano, la tiringa debe ser inabarcable con esto del forfet prodigado.

Yo, este verano, que está bastante enfitoso o pegajoso, me he comprado una camiseta del todo camp o kish, y me he trazado mi mapa de horas y persianas, organizando la toma de la fresca, sin prisas y con bastante que leer. Es discreto, asimismo, tener a mano algo que escuchar. En el mercado son muchas las tentaciones. Ultimamente está como muy en revival el señor Mozart, lo que no es malo, hombre, qué va a ser.

Mientras se toma la fresca no hay que descuidar la toma de líquido. Lo que le va muy bien a un veraneo camp así como el que explico, es una copa de agua fresca (una copa grande, no un vaso) en la que se dejarán caer unas gotas de «Agua del Carmen» que, como es sabido, es una ginebra buenísima y finísima. (¡Qué martinis-secos, con la melisa ésa!)

No es un veraneo caro, ni mucho menos, y sí sosegado, beato y si me apuran, civilizado. De lectura ahora estoy con «Dos Damas serias», de Jane Bowles, libro que le gustó mucho a Truman Capote. Y voy por la segunda lectura de «Adiós a todo eso», de Roberto Graves, que él escribió, palabra a palabra, varias veces. Lo cierto es que le quedó muy redondo. Y tanto. Un libro así da envidia.

Sigo, pues, tomando la fresca, mi fresca de escritor casi burgués, pero en camiseta artesana y un sí es no gremial.

(Ilustración del autor)

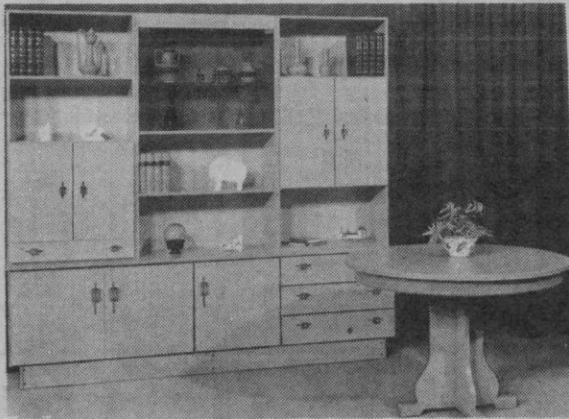
## RESTAURANTE CASA JUAN

(Frente Trasmediterránea)  
muelle viejo

Comidas marineras

Tel.: 223350

ESTAMOS SEGUROS QUE VD. NO PUEDE ENCONTRAR UN COMEDOR COMO ESTE AL PRECIO QUE NOSOTROS SE LO OFRECEMOS.



Comedor compuesto de librería de 2'20 Cm. mesa ovalada y 6 sillas ..... 56.000  
Comedor compuesto de librería de 2'20 Cm. mesa redonda y 6 sillas ..... 54.000

#### OTRAS OFERTAS MUY INTERESANTES

Rinconera compuesta de 4 módulos y 1 mesita ..... 13.000  
Tresillo 5 plazas con cojines reversibles ..... 19.500  
Tresillo 5 plazas de terciopelo superior ..... 26.000  
Comedor de 3'30 cm. con mesa ovalada ..... 84.000  
Comedor de 2'70 cm. con mesa ovalada ..... 65.000  
Dormitorio juvenil con puertas correderas ..... 19.500  
Dormitorio de matrimonio ..... 29.500  
Dormitorio de matrimonio clásico ..... 62.500

SERVICIO GRATUITO DE ENTREGA Y MONTAJE  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

### MUEBLERIA MALLORQUINA

C/ Gabriel Carbonell, 83 - Palma (Travesía Reyes Católicos) -  
Tel. 273462

Fácil aparcamiento

**SI LO ENCUENTRA MAS BARATO  
ES QUE SE LO REGALAN**

## Edicto

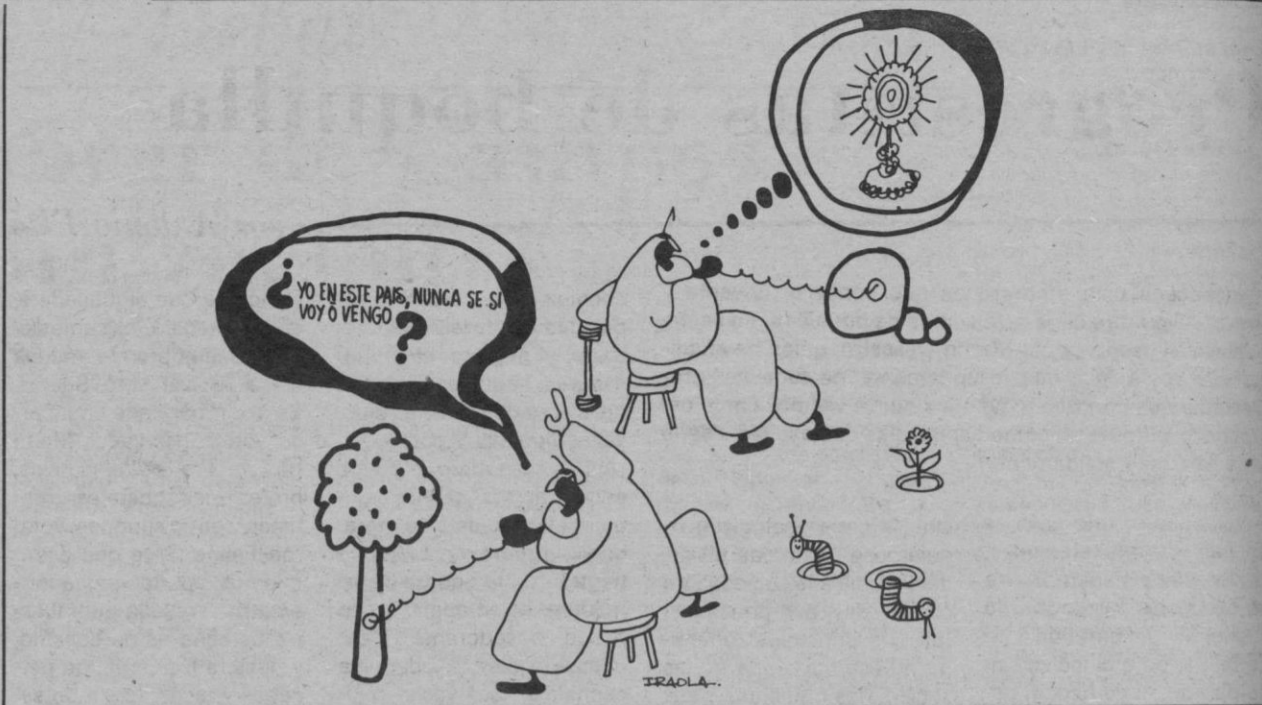
Carlos Rodríguez Valverde, magistrado-juez ejerciente del Juzgado de Primera Instancia número Uno de Palma de Mallorca.

Hago saber: que por auto de esta fecha dictado en el juicio núm. 1.149/81-F; se ha declarado en estado legal de quiebra necesaria a la entidad Calzados Marcé, S.A., domiciliada en Palma, Polígono Industrial La Victoria, calle Gremio de Tejedores nº 27, dedicada al negocio de calzado y en su consecuencia se prohíbe que persona alguna haga pagos ni entrega de efectos a dicha entidad quebrada, debiendo tan solo verificarlo al Depositario don Gregorio Serra Salom, vecino de Palma, camino Vecinal la Vileta nº 195 bajos, bajo las responsabilidades legales. Asimismo se previene a cuantas personas tengan pertenencias de dicha Entidad quebrada que lo manifiesten al comisario don Félix García Mascaró, vecino de Palma, calle Nuredduna, nº 13 bajos, bajo las responsabilidades a que hubiere lugar. Igualmente se hace saber que dicha entidad quebrada Calzados Marcé, S.A. ha quedado inhabilitada para la administración de sus bienes y las demás prevenciones y prohibiciones que señala el Código de Comercio.

Palma de Mallorca a veintinueve de julio de mil novecientos ochenta y uno.

El Secretario.

## Iraola



## Noticias/Baleares

### Moscas y suciedad en Palma Nova

Increíble. Ayer en Palma Nova, en la playa, las moscas se adueñaron del lugar y produjeron un lamentable malestar entre los numerosos turistas, nacionales y extranjeros, que descansaban en el hermoso sitio.

No se sabe a quien corresponde la limpieza de la playa, a qué organismo o a qué empresa privada, lo cierto es que la suciedad se ve por todas partes y atenta contra la salud de los que allí se dan cita. ¿Es posible hallar una solución a este grave problema? Suponemos que si las autoridades del Turismo gastan millones y millones de pesetas para atraer al turismo extranjero es también importante que una vez aquí esos turistas encuentren las playas en condiciones óptimas, por lo menos limpias, que es lo menos que se puede pedir.

### Gravilla en los bacheos

Nuevamente hemos podido observar en determinadas calles palmesanas la presencia de montones de gravilla que quedan situados encima de los baches que han sido tapados por las brigadas municipales. La cosa no tendría mayor importancia de no ser porque poco a poco las piedrecitas se van esparciendo sobre el piso de la calzada y acumulándose general-

mente en las curvas constituyéndose en un serio peligro para el tráfico rodado y muy especialmente para las motocicletas. Realmente sería fácil tener algo más de cuidado y evitar que quedase desperdiciado tanto material que de esta manera se torna contra los automovilistas en lugar de facilitarles el camino, principal cometido de un bacheo.

### Editado el boletín número dos del «Radio Club Cultural Mallorca»

#### RC. INFORMA

BOLETIN EDITADO POR RADIO CLUB CULTURAL MALLORCA

NUMERO 2

Para nuestro Radio Club -¿dónde haylo?!-

● Computador al servicio de todos

● Basta probar las instalaciones a los radioaficionados

Legalizados los 27 Mhz.



al mundo de las ondas y la entrega, por parte de una entidad de ahorro, de una estación de radioaficionado para que pueda ser operada por todos los asociados al Radio Club.

La publicación no está a la venta y cuida en gran extremo su presentación a lo largo de las treinta y seis páginas de que se compone este boletín.

### Antonio Ordóñez, incógnita... despejada

Se rumoreaba con insistencia que por no encontrarse aún repuesto de la lesión sufrida en un entrenamiento, el diestro Antonio Ordóñez que hubo de suspender su reaparición en Málaga, tampoco iba a poder actuar en Palma.

El encierro de Galache de Cobeleda que debía lidiarse en Palma ha quedado reducido a tres toros completando el corral otros tres de Sepúlveda de Yeltes.

Y para el caso de que

Antonio Ordóñez no hubiera venido se hablaba de Paco Alcalde, que con tanto éxito actuó el pasado domingo o del indescifrable Curro Romero, ese que a veces... pero que casi siempre...

Pero a última hora de la tarde la empresa Balañá confirmaba la actuación del diestro rondeño. Que Antonio Ordóñez vuelva a los ruedos en Palma presta especial interés a la corrida del domingo.

### Llegaron las flores

En algunos parterres de la ciudad se han plantado un discreto número de flores, mejorando el aspecto de los enclaves en cuestión.

Han mejorado en frecuencia e intensidad algunas actividades de riego. Ayer se procedió a un abundante riego en las zonas de césped de la plaza de España.

Por su parte ha mejorado bastante el aspecto de los jardines del Huerto del Rey. En cambio mantienen un estado poco cuidado los escasos parterres de Sa Faixina.

### Toma de posesión del interventor del Ayuntamiento de Palma

A las diez de la mañana de hoy tendrá lugar en el despacho de la Alcaldía la toma de posesión del interventor del Ayuntamiento de

Palma, José Manila Amengual. Estará presente en este acto oficial el alcalde de la ciudad, Ramón Aguiló.

### Cuarenta millones para el Jonquet

Un total de cuarenta millones de pesetas el presupuesto que el Ayuntamiento destinará, dentro del Plan Especial del Jonquet, para la restauración del talud del mismo, situado en el Paseo Marítimo y que está a punto de derruirse. Para esta obra se han presentado tres proyectos que serán seleccionados en breve, pues el proyecto elegido deberá realizar una labor que va entre la funcionalidad de la obra y el buen gusto de la misma, ya que ha de respetar la naturaleza del talud de El Jonquet.

**XX ANIVERSARIO DEL FESTIVAL DE POLLENÇA  
BAJO EL PATROCINIO DEL CONSELL INSULAR DE MALLORCA  
CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO**

Sábado 15 agosto

A las 22 horas

MARAVILLOSO CONCIERTO DE VIOLONCELO

**MISCHA MAISKY**

Obras de: BACH, BRITTEN y STRAWINSKY

INFORMACION Y VENTA  
DE LOCALIDADES  
(TICKETS - BILLETS)

PALMA  
CASA PERELLO  
General Mola, 19  
Teléfono 214710

POLLENÇA:  
BAR ALHAMBRA  
Plaza Almoina, 5  
Teléfono 530003

CLAUSTRO DE  
SANTO DOMINGO  
PUERTO POLLENÇA:  
CASA PEÑA  
Teléfono 531156

## Declaraciones de Pérez Llorca a su llegada

### «No sé nada del pacto del PSOE con el P.C. soviético»

«Yo de este pacto no sé nada», manifestó a «Efe» el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, en relación con el presunto pacto PSOE-PCUS (Partido Comunista Soviético), al descender ayer del avión en el aeropuerto de Palma.

El ministro fue recibido en audiencia por el Rey don Juan Carlos y el presidente del Gobierno.

«Conozco el comunicado público que se hizo, en el que hay una materia objeccionable, pero no conozco nada del pacto —siguió diciendo— y sería por mi parte muy aventurado hablar de un tema que no conozco».

Al ser preguntado, si tal como lo había indicado Alfonso Guerra, el ministro de Asuntos Exteriores era uno de los principales insoportables o instigadores de este escándalo político, el mismo ministro contestó: «Alfonso Guerra tiene mucha imaginación. Yo tengo muchas cosas que hacer, tengo muchas preocupaciones y no tengo tiempo para meterme en estas cuestiones, de manera que puede estar tranquilo Alfonso Guerra, si puede».

Sobre el tema de Gibraltar, y con respecto a la posibilidad de una apertura de negociaciones, el ministro de Asuntos Exteriores señaló: «Es posible que haya una noticia pronto. Y yo espero que en el futuro haya más decisión y más consideración hacia la sensibilidad, los puntos de vista, los intereses y las razones de España, por parte del Gobierno británico. Creo que no ha habido estas cosas que digo anteriormente, y que es importante que las haya, y es posible, que en el marco de una política europea, pueda haber progresos en esta cuestión próximamente».

En relación con la entrada de España en la OTAN, José Pedro Pérez Llorca indicó «que podría hacerse tan pronto como se pueda tomar una decisión, porque me consta que seremos invitados inmediatamente». Sin embargo puntualizó: «tiene que haber una decisión que no es mía, que es del Gobierno, tendrá que haber un debate parlamentario, y luego una decisión del Parlamento».

Con respecto a dos importantes decisiones del presidente Reagan tomadas estos días pasados sobre la bomba de neutrones y el despido de los 12.000 controladores aéreos, el ministro de Asuntos Exteriores reiteró la declaración «clara y tajante» hecha por el Gobierno España en el sentido de que en nuestro país no existen armas nucleares de ningún tipo estacionadas o desplegadas, y que además «es propósito muy firme mantener esta situación, es decir que no va a haber ni bombas de neutrones ni ingenio nuclear alguno en nuestro territorio» destacó el ministro.

En cuanto al despido de los controladores aéreos norteamericanos, Pérez Llorca manifestó «que se trata de una decisión «Muy difícil, muy dura, pero tampoco estoy en estos momentos analizando todas las decisiones que toma el presidente Reagan sobre la política interna americana. Es una decisión interna».

## También llegó

### Jiménez Blanco, presidente del Consejo de Estado

«No conozco la existencia de ningún pacto secreto entre el PSOE y el PCUS sobre la OTAN», declaró ayer tarde a «Efe» Antonio Jiménez Blanco, presidente del Consejo de Estado y miembro de la Ejecutiva Nacional de UCD, a su llegada al aeropuerto de Son San Juan.

El presidente del Consejo de Estado llegó a las 19 h. en compañía de su esposa a la sala de autoridades del aeropuerto, en vuelo regular de Iberia, y permanecerá en casa de unos amigos durante una semana en Cala Ratjada.

«No conozco la existencia de dicho pacto —insistió Jiménez Blanco a preguntas de «Efe»— lo que sí sé, es que Felipe González y Alfonso Guerra estuvieron en Moscú en 1977, y en aquella ocasión firmaron un comunicado conjunto con el PCUS.

«Me consta, dijo asimismo, que el PSOE siempre ha mantenido sistemáticamente una postura anti OTAN».

Interrogado sobre la posibilidad de que el Gobierno de Calvo Sotelo esté

### ● Pasará una semana en Cala Ratjada

propiciando un pacto con el PSOE sobre el ingreso de España en la OTAN, Jiménez Blanco declaró que no conoce la existencia de negociaciones sobre este tema, pero manifestó que sería conveniente para el país una política de concertación UCD y PSOE sobre la OTAN.

«Un partido que se dice europeísta como el PSOE —señaló Jiménez Blanco— debiera de comprender que por nuestra condición de españoles y miembros de la Europa Occidental, nuestro sitio está junto a los países de la Alianza Atlántica.

El presidente del Consejo de Estado manifestó que acaba de pasar una semana de vacaciones en Galicia, que permanecería una semana en Mallorca, y que luego pasaría otra semana en su tierra, Granada».

## Por la tarde, el presidente del Gobierno volvió a Galicia

# El Rey recibió a Calvo Sotelo en Marivent

Su Majestad el Rey don Juan Carlos recibió a las doce y media del mediodía de ayer al presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo en el palacio de Marivent, donde la familia real pasa sus vacaciones. Calvo Sotelo llegó a Palma pasadas las once y media a bordo de un avión «Mystere» de las Fuerzas Armadas que tomó tierra en la base aérea de Son San Juan procedente del aeropuerto asturiano de Ranón

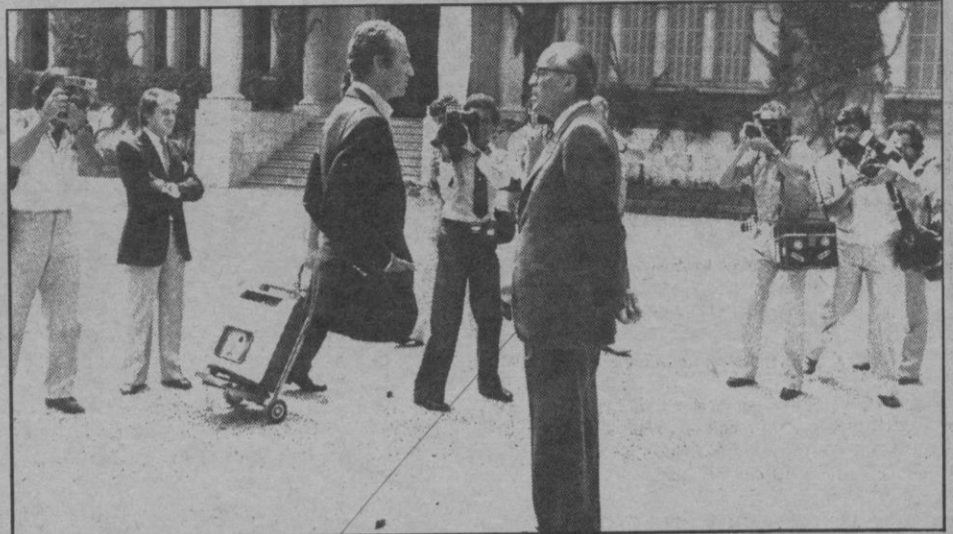
El presidente fue recibido por las primeras autoridades de la provincia, entre las que se encontraban el capitán general de Baleares, Manuel de la Torre Pascual, el gobernador civil, Jacinto Ballesté, el general jefe del Sector Aéreo, Javier Bermúdez de Castro y el contralmirante jefe del Sector Naval Rafael Marqués. El presidente del Consel General Interinsular Jerónimo Albertí no acudió a la base aérea al haber suspendido todas sus actividades oficiales por la muerte de su madre.

A la llegada del presidente del Gobierno a Palma no tuvieron acceso los medios informativos por orden expresa del gobernador civil.

### LA ACTUALIDAD POLITICA

Leopoldo Calvo Sotelo se dirigió desde Son San Juan al palacio de Marivent donde llegó a las doce y veinte para celebrar uno de los habituales despachos que suelen mantener el jefe del Estado y el presidente del Gobierno durante el período estival, aunque don Juan Carlos está permanentemente en contacto con el presidente del Gobierno a través del teléfono.

El contenido de la entrevista mantenida ayer entre el Rey y el presidente giró lógicamente en torno a los temas más destacados de la vida política nacional, especialmente del desarrollo de la aplicación de la Ley por la que se crea la reserva activa para los militares, y que ha originado el pase al grupo de «Destino de Arma o de cuerpo» de los tenientes generales Campaño López y Merry Gordón, entre otros. Como nombres probables para sustituir a los militares mencionados se dan los nombres del general de División Caruana, gobernador militar de Valencia y Saavedra Palmeiro, jefe de la división mecanizada Guzmán el Bueno y actual capitán general accidental de Sevilla. Estos dos



Don Juan Carlos y el presidente posaron para los fotógrafos antes de celebrar la entrevista

generales ascenderían a teniente general por acuerdo del Consejo de Ministros que se celebrará el día 20, y se especula con que puedan entrar a formar parte de una combinación de altos cargos militares que acordará el Gobierno.

Otro de los temas que el presidente presumiblemente trató con el Monarca fue el desarrollo de la intoxicación debida al aceite de colza desnaturalizado y las medidas que se han adoptado para el control y denuncia del fraude alimentario.

Por otra parte el presidente del Gobierno fue portador de un album de fotos que recoge la visita de la familia real a Ribadeo y que ha sido regalado por el alcalde de la localidad lucense a lo Reyes de España.

### ALMUERZO EN MARIVENT

José Pedro Pérez Llorca llegó también a Palma en vuelo regular trasladándose al palacio de Marivent alrededor de las trece treinta. El señor Pérez Llorca fue recibido en el aeropuerto por el jefe de la Casa Real marqués de Mondéjar, así como por las primeras autoridades civiles de la provincia.

Alrededor de las dos de la tarde llegaron también al palacio de Marivent las esposas del presidente del Gobierno y del ministro de Asuntos Exteriores, para asistir al almuerzo que tuvo

lugar con sus Majestades, y que se prolongó hasta pasadas las cinco de la tarde.

### VISITA A DON JUAN

Don Juan Carlos y Calvo Sotelo llegaron a las seis menos cuarto al Club de Mar de Palma de Mallorca y subieron a bordo del barco de don Juan de Borbón, conde de Barcelona. Media hora después don Juan y el Rey aparecieron en cubierta para despedir al presidente del Gobierno, quien acto seguido subió a un automóvil para trasladarse a la base militar de Son San Juan. El Rey permaneció a bordo del «Giralda» con su padre.

A las seis y media despegó de la base el avión «Mystere» de las Fuerzas Armadas con destino al aeropuerto de Girona, escala en la que desembarcarán Pérez Llorca y su esposa, estando previsto que los

señores de Calvo Sotelo continuasen viaje a Galicia, donde proseguirán sus vacaciones hasta el próximo día 20, fecha prevista para el Consejo de Ministros. El presidente fue despedido por las primeras autoridades de la provincia.

En la mañana de ayer el Rey Don Juan Carlos recibió también al gobernador civil de Baleares Jacinto Ballesté en el palacio de Marivent. La audiencia se prolongó durante cuarenta y cinco minutos, y en ella el gobernador informó al Monarca sobre diversos aspectos de la actualidad de las islas Baleares.

La audiencia que Su Majestad tenía concedida al presidente C.G.I. Jerónimo Albertí quedó cancelada debido al fallecimiento de la madre de éste, acaecido en la madrugada de ayer.

(Fotos: COSME VIVES)

### ● El ministro de Asuntos Exteriores, también fue recibido por Su Majestad

**MOROSOS** COBRO ACTIVO E INMEDIATO SIN GASTOS, SOLO COMISIONES  
Letras • Talones • Albaranes  
Tel. 21 26 71 • de 9 a 14 Hrs.

**COLCHON FLEX multiElastic**

MULTIPLICA SU DESCANSO

**JOSE FLEX**  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL

APRENDA UN IDIOMA EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos garantizados.
- Método audiovisual
- Profesores nativos.
- Clases en grupos e individuales.
- Ingles niños
- TRADUCCIONES

Pza. Sta. Catalina Tomás, 20  
Tel. 22 28 74  
**IDIOMAS MENTOR**



## Plan General de Calviá

# La CAEB, satisfecha

Ante la reciente aprobación provisional de la «Adaptación y modificación del Plan General de Calviá», la Comisión de Urbanismo de la CAEB, nos ha remitido con el ruego de su publicación la siguiente nota:

Sin querer entrar en ninguna polémica sobre tal cuestión, pero sirviendo a su objetivo principal de evitar el incremento del paro y la ruina de las empresas, la CAEB desea manifestar lo siguiente:

1).- El contenido del referido Plan («Adaptación y modificación del Plan General de Calviá»), que fue aprobado inicialmente por el Ayuntamiento, era muy lesivo para las empresas, promotores y particulares propietarios ubicados en su Territorio Municipal. Suponía la ruina del T.M. que quedaba prácticamente paralizado.

2).- En este sentido la CAEB presentó al Ayuntamiento de Calviá las correspondientes alegaciones, indicando todos los puntos del Plan que podrán resul-

tar gravísimos para el Término Municipal.

Asimismo las alegaciones presentadas por los afectados fueron del tal magnitud que han llevado al Consistorio -con buen criterio- a reconsiderarlas, utilizando el plazo de tiempo legalmente establecido al efecto.

3).- La Comisión de Urbanismo de la CAEB, quiere significar que se consideran oportunas la mayoría de modificaciones efectuadas por el Ayuntamiento de Calviá, antes de la aprobación provisional del Plan

General, evitando en buena parte la paralización general y los efectos ruinosos que se hubieran producido de llevarlo a efecto conforme se había aprobado inicialmente.

4).- Por último debemos solicitar del Ayuntamiento de Calviá que no cierre sus ejercicios con superavit.

Las necesidades de infraestructura y equipamiento de Calviá son enormes. Sus posibilidades económicas y capacidad de endeudamiento son muy elevadas. En la actualidad sus inversiones podrían alcanzar trescientos millones de ptas. y sin embargo prácticamente no se realizan obras en unos núcleos urbanos de enorme capacidad turística, sin que tales inversiones de la Adminis-

tración estén en consonancia con las de la iniciativa privada ni sean una compensación a las fuertes tasas y exacciones municipales.

## Comisión permanente

### Los motoristas municipales deberán llevar casco

Poco dió de sí la comisión municipal permanente de ayer, ya que fueron aprobados todos los puntos del orden del día sin ningún tipo de problema entre la minoría de la oposición y la mayoría gobernante.

Digno de destacar son las certificaciones de los trabajos realizados de reorganización administrativa. Como se sabe, el grupo municipal de UCD se opone a la ampliación de la plantilla del Ayuntamiento hasta que no se apliquen las conclusiones a que se hayan llegado en este estudio en el que se pretende reorganizar administrativamente la labor de los funcionarios.

Por otra parte se acordó aprobar los gastos de abono del traslado de la escultura de Martínez Pavía, «Mujer co-siendo», que se había encontrado rota en el Castillo de Bellver y que el Ayuntamiento envió a Barcelona para su fundición. Igualmente se aprobó una partida para la restauración de distintas obras pictóricas de cierta importancia; después de la grata experiencia de la restauración del cuadro de Jaime I el Conquistador que preside el salón de sesiones.

Por último se acordó presentar de manera oficial la exposición de «Viena se presenta», que se inaugurará próximamente en la Lonja y en cuyo acto de apertura estará oficialmente el Rey, según anunciaron en su día fuentes del Ayuntamiento. El montaje de esta exposición costará unas 500.000 pesetas.

En el apartado de ruegos y preguntas, Miguel Artiguez, de UCD, quiso saber por qué el Ayuntamiento se puede permitir el lujo de pegar carteles de la gala de Sara Montiel en el Castillo de Bellver cuando a otras empresas se las multa por pegar carteles anunciadores en las calles. Contestó el concejal de Cultura, Joan Nadal, en el sentido de que el Ayuntamiento no tenía ninguna responsabilidad sobre el tema, ya que sólo había hecho publicidad en vallas comerciales y no había pegado ningún cartel. Esto correspondía a la organización de la gala.

También Miguel Artiguez quiso saber por qué la Policía Municipal que va en moto y en Vespa no da ejemplo a los ciudadanos y no lleva un casco reglamentario y la luz de cruce encendida en pleno día, como dispone la normativa actual vigente. El ruego fue aceptado por el alcalde sin mediar más palabras.

Sin más asuntos que tratar se levantó la sesión a las diez de la mañana.



## Es Camí dels Reis, un estercolero

Es Camí dels Reis, una vía de cintura natural que bordea Palma y enlaza prácticamente Génova con el Polígono de la Victoria, un atajo utilizado frecuentemente por los automovilistas que quieren evitar el intenso tráfico que registran las carreteras a la salida de la ciudad, se ha convertido, como bien demuestran estas fotos, en un estercolero.

Al mismo borde del Camino de los Reyes, o de la Avenida de los Reyes —estas dos denominaciones junto con la mallorquina podemos encontrarlas en los letreros que en él hay—, a la entrada de algunas fincas, en varios senderos, se amontonan escombros, botellas, cascos, latas, papeles, cartones, cajas, desperdicios de comidas... En definitiva, Es Camí dels Reis, a este paso, se convertirá en un basurero, si es que no lo es ya...

La suciedad acumulada a lo largo de esta arteria no es probablemente fruto de hace poco tiempo, sino de varios meses, quizá de un año o más... Los servicios de limpieza tienen allí para unos cuantos días de trabajo. La denuncia está hecha. Ahora falta ver lo que tardará el Ayuntamiento en arreglar este triste y cochambroso espectáculo.

Fotos: Cosme Vives

**NIXDORF  
COMPUTER**

## Necesita Técnicos Comerciales

De acuerdo con su plan de expansión nacional, nuestra Compañía está buscando Técnicos Comerciales experimentados, con residencia en Palma de Mallorca.

### Necesitamos

Auténticos profesionales con las siguientes características:

- Experiencia mínima de tres años en la comercialización de equipos de proceso de datos, preferentemente en los mercados de industria, comercio y servicios.
- Excelente nivel personal.
- Marcada aptitud para la venta.
- Preferentemente titulación universitaria.
- Se valorará conocimientos de inglés y/o alemán.

### Ofrecemos

- Intensa formación y reciclaje por parte de la Compañía.
- Ingresos superiores a 2.500.000 ptas.
- Incorporación inmediata.

Si está Vd. interesado en nuestra oferta y reúne todas las características específicas, escriba Urgentemente enviando curriculum vitae y fotografía a:

NIXDORF COMPUTER, S.A.  
Departamento de Personal  
Ref. n.º B1/8675  
C/. Capitán Haya, 38.  
MADRID-20



**LO QUE USTED DEBE  
SABER SOBRE  
PREVENCIÓN DE LA  
SUBNORMALIDAD**

N.º 2

Algo más del 1% de la población total española está afectada por subnormalidad mental, es decir, en España existen alrededor de 360.000 deficientes mentales.

Por cada 100 nacimientos, UN NIÑO presenta alguna anomalía o trastorno que puede convertirle en disminuido mental.

INFÓRMASE O SOLICITE FOLLETO GRATUITO A  
**CLUB «AYUDA A CAMINAR»**  
APARTADO 17179 MADRID

## Inventario de espacios naturales

Paisaje de la zona de Deiá



# El 1'5% de la superficie de Mallorca, zona a proteger

56.081 hectáreas de terreno es lo que figura en el inventario abierto de espacios naturales de protección especial, que la Consellería de Ordenación del Territorio tiene entre sus temas de estudio. Esta superficie a proteger representa aproximadamente el 1'5 por ciento de la superficie total de Mallorca, contando la isla Drago-

El mencionado inventario recoge las siguientes zonas: Sierra de Alfàbia, Puig de Pollensa, Albufereta de Pollensa, La Victoria, Albufera de Alcudia, Santa Magdalena, acantilados de Farrutx, isla Dragonera, islotes menores adyacentes a Mallorca, Nuestra Señora de Cura, San Salvador, acantilados próximos a Cabo Blanco, Salobrar de Campos, Estany de Ses Gambas e islas de Cabrera y Conejera e islotes.

La justificación de la protección de la Sierra de Alfàbia, 50.130 hectáreas, viene por las características de paisaje natural y rural y los numerosos valores de fauna y vegetación que le dan a este espacio una excepcional importancia dentro del patrimonio natural del archipiélago. Amenazan la zona los asentamientos urbanos incontrolados, el turismo intensivo y los incendios forestales. Las medidas protectoras que se proponen son el control y ordenación de usos, con restricción de aquellos que supongan un deterioro en las características propias de este espacio.

Las 71 hectáreas del Puig de Pollensa se deben proteger porque constituye

una zona húmeda de gran valor natural por su capacidad de recepción de avifauna abundante y variada. La amenaza la progresión de las urbanizaciones limítrofes y la contaminación por residuos urbanos o de las industrias también próximas, aunque se ha realizado una operación de limpieza recientemente. Como medidas protectoras, el control de los usos que pongan en peligro de modificación y deterioro las características naturales propias.

un magnífico receptor y emisor de vistas. Lo amenazan posibles asentamientos urbanos y trazado de viales, y se propone la restricción de los usos que puedan perjudicar las características de este espacio.

De la Albufereta de Pollensa se limitan 140 hectáreas, proponiéndose su protección por sus características naturales de zona húmeda con avifauna variada y abundante. La amenaza la urbanización de los márgenes y la caza abusiva. Se sugiere el control de todas las actividades que puedan suponer un deterioro de las características naturales propias.

1.525 hectáreas son la superficie delimitada de la península de la Victoria, cuya protección se propone por sus altos valores naturales de vegetación y paisaje, que generan un gran atractivo de esparcimiento. La amenaza la progresión de los asentamientos urbanos, el turismo incontrolado e intensivo y la latente amenaza de los incendios forestales. Las medidas protectoras recomendadas son el control de las actuaciones que incidan sobre las medidas previas de incendios.

La albufera de Alcudia, 1.400 hectáreas, constituye una zona húmeda de gran valor natural por su capacidad de recepción de avifauna abundante y variada. La amenaza la progresión de las urbanizaciones limítrofes y la contaminación por residuos urbanos o de las industrias también próximas, aunque se ha realizado una operación de limpieza recientemente. Como medidas protectoras, el control de los usos que pongan en peligro de modificación y deterioro las características naturales propias.

El puig de Santa Magdalena debe protegerse por las características naturales y su capacidad de emisión y remisión de paisaje. Se limitan 275 hectáreas de terreno, se consideran como amenazas los asentamientos urbanos y se proponen como medidas protectoras la restricción de éstos y de los usos que progresen el deterioro rural de la zona.

De los acantilados de Farrutx se consideran a proteger 50 hectáreas por sus valores naturales y de paisajes. Los amenazan la progresión de las urbanizaciones recomendándose como medidas protectoras el control y restricción de los asentamientos y los usos que deterioren el lugar.

La isla Dragonera tiene una superficie de 300 hectáreas. Su protección se propone por los valores de paisaje y de avifauna que concurren en la misma. La amenaza los asentamientos urbanísticos presuntivos y el turismo incontrolado. Como medidas protectoras se señalan el control sobre la isla con restricción de asentamientos y usos que no respondan a una ordenación previa del medio.

Los islotes adyacentes a Palma, ocupan unas cinco hectáreas. Se justifica su protección por sus características naturales y se ven amenazados por los asentamientos urbanos, por lo que se hace necesario su control.

Las 175 hectáreas de Nuestra Señora de Cura tienen un elevado valor paisajístico e histórico por los

oratorios que allí se encuentran. El promontorio se ve amenazado por urbanizaciones con edificaciones discordantes con el paisaje, debiendo controlarse los usos que deterioren el medio.

El Puig de San Salvador tiene trescientas hectáreas y cuenta, además de con un oratorio del siglo XIII, con unas extraordinarias características naturales y la capacidad de emisión y recepción de vistas. Lo amenazan la progresión de las urbanizaciones y el uso intensivo por el turismo. Se señalan como medidas protectoras el control de las actividades y asentamientos urbanos que deterioren el paisaje.

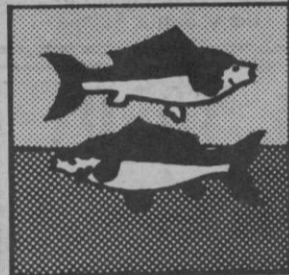
Los acantilados próximos a Cabo Blanco ocupan unas 130 hectáreas, siendo una zona de gran belleza poco alterada por los asentamientos urbanos. Como medidas protectoras se señalan el control de los usos y la restricción de los que deterioren las características propias de la zona.

La zona pantanosa del Salobrar de Campos se ha delimitado en 155 hectáreas —según el GOB debería haberse extendido la protección a 1.200 hectáreas— por su valor paisajístico y la variedad y abundancia de avifauna. Lo amenazan las urbanizaciones y canteras de extracción de arena y se proponen como medidas protectoras el control de los usos de la zona, con restricción de los que deterioren el medio.

El lago de Ses Salines, el Estany de Ses Gambes, tiene unas 65 hectáreas. Su protección se propone por su características naturales de zona húmeda con abundancia y variedad de avifauna. No parece sufrir ninguna amenaza a plazo previsible, por lo que no se propone ninguna medida protectora con carácter de urgencia.

Finalmente, se señalan en el inventario las islas de Cabrera y Conejera e islotes adyacentes que ocupan un total de 1.360 hectáreas, proponiéndose su protección por los valores de paisaje y fauna que se reúnen allí. Los amenazan los asentamientos turísticos y la alteración de la fauna por las prácticas militares de tiro, y como medidas protectoras se señala que se han de evitar las actuaciones que deterioren las características naturales del conjunto.

### carn



### i peix

Toda la variedad de carnes, pescados y mariscos

## Directamente del productor al consumidor sin intermediarios

vea algunos de nuestros precios

#### PRODUCTOS FRESCOS

Pollo	110	pts. kg.
Chuletas de cordero	750	pts. "
Filés de ternera 1ª	720	pts. "
Huevos desde	82	dc.
Chuletas de cerdo	305	pts. kg.

#### PRODUCTOS CONGELADOS

Gamba alistada desde	315	pts. kg.
Calamar desde	215	pts. "
Rosada cortada	285	pts. "

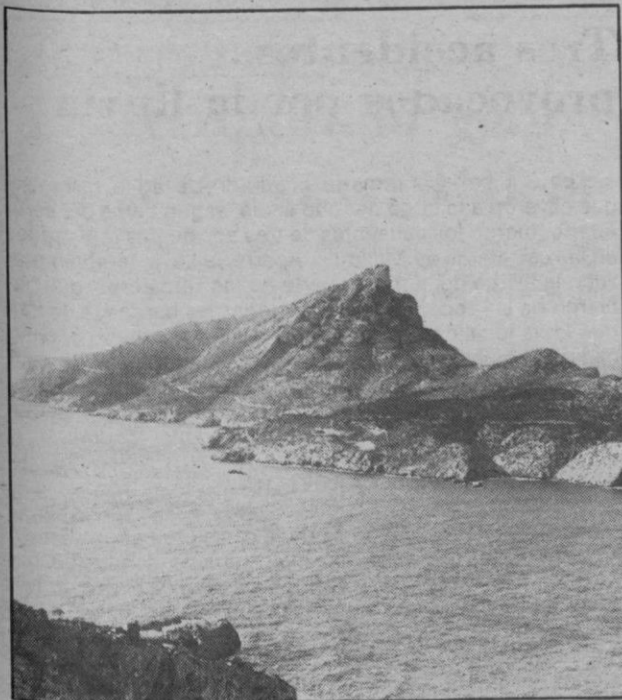
### carn i peix

Polígono la Paz  
Carretera Puigpunyent 32-B

Tte. Mulet -23  
a 50 m. Plaza. Gomila

9 a 130 y de 17 a 21h.

Las instalaciones frigoríficas han sido realizadas por  BUJOSA, S.A.



La Dragonera, una de las pequeñas islas a proteger

## El Colegio «La Soledad» también fue asaltado

El colegio nacional mixto «La Soledad» ha venido a sumarse a la lista de centros escolares asaltados durante el verano. Ayer, las mujeres de la limpieza se encontraron con que casi todas las dependencias habían sido destruidas, sin que hasta ahora se halla podido identificar al autor o autores del acto vandálico.

El colegio ha estado cerrado desde el principio de las vacaciones de

verano, por lo que no se sabe cuándo ha podido tener lugar el asalto.

Los destrozos han sido causados en todas las dependencias del centro escolar. Se han destruido tanto aparatos delicados de experimentos como pizarras, libros, y en general todo tipo de material escolar. Se ignora también si estos hechos ocurrieron en un solo asalto o hubo varios.

## Nuevas cabinas telefónicas

Durante el pasado mes de julio se han instalado en Baleares un total de 59 cabinas telefónicas, de las cuales once han sido instaladas en Palma: Capitanía General de Baleares, Mercado de Santa Catalina, Dos de Mayo, Son Oliva Hiper, calle del Roses, Avenida de San Fernando, Colegio La Salle y dos en la urbanización de Son Xigala. El resto de las cabinas fueron colocadas en C'an Picafort, Capdepera, Ciudadela, Colonia de Sant Jordi, Ibiza, Paguera, Pont d'Inca, San Antonio, San Luis y Santa Eulalia.

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 16 AGOSTO  
TARDE 5,45

REPARACION EN ESPAÑA  
DEL MAESTRO DE MAESTROS

## ANTONIO ORDOÑEZ

6 toros 3 de Doña Eusebia  
Cobaleta, 3 de «SEPULVEDA» 6

**Antonio ORDOÑEZ**  
**Joaquín BERBARDO**  
**Manolo CORTES**

Venta de localidades Plaza de Toros  
Telf. 255245. Plaza Mayor, 11. Tel. 221943

## EDICTO

DON CARLOS RODRIGUEZ VALVERDE; Magistrado, Juez del Juzgado de Primera Instancia número Dos de Palma de Mallorca.

Por medio del presente, hago saber: Que en virtud de lo acordado en providencia de esta fecha, dictada en el expediente de suspensión de pagos de la entidad Comercial Mallorca, S.A., que se sigue en este Juzgado con el número 944 de 1981, se ha tenido por renunciado al cargo de Interventor recaído a su favor, por la entidad INDUBAN, y ha sido nombrado nuevo interventor la entidad BANCO DE SANTANDER, S.A., que figura comprendida en el primer tercio por orden de importancia de créditos en la lista de acreedores presentada, representada por Don José María Lafuente López, quien ha aceptado y jurado el cargo.

Dado en Palma de Mallorca, a veintinueve de Julio de mil novecientos ochenta y uno.

El Secretario,

## En España

# Se están haciendo investigaciones sobre fecundación artificial humana

Disfrutando de unas cortas vacaciones, se encuentra en Formentor el ginecólogo Luis C. Pous Ivern, director del Centro de Estudios sobre Reproducción Humana de Barcelona y presidente de la Sociedad Española de Fertilidad. La carrera de Medicina la realizó en Barcelona y posteriormente amplió sus estudios en Estados Unidos, Canadá y Alemania.

Actualmente está considerado como uno de los mejores especialistas en endoscopia ginecológica, técnica sobre la que versará un symposium internacional que entre los días uno y tres de octubre se celebrará en Barcelona y del que ha sido nombrado presidente.

—Es este un método exploratorio y terapéutico que permite la visualización de las cavidades del interior del cuerpo mediante un instrumento que se introduce a través de los orificios exteriores naturales y que está provisto de una óptica y luz propia que crea un generador. Ahora se utiliza bastante en las distintas ramas de la Medicina, aunque no todo lo que sería deseable.

—¿Qué usos y aplicaciones en concreto en ginecología?

—En principio, permite el estudio de cualquier cosa relacionada con el aparato genital femenino, y según el campo

en que se emplee, recibe distintos nombres. Así, tenemos la aminoscopia, que tiene por objetivo la visualización del líquido amniótico, (la bolsa de agua) de una mujer gestante y que sirve para valorar el bienestar del feto, máxime en los últimos meses del embarazo. La colposcopia nos permite penetrar en el cuello del útero de la mujer para diagnosticar, principalmente, posibles lesiones benignas, sospechosas o malignas, es decir, un cáncer. También está la uretroscopia por la que vemos la uretra y la vejiga urinaria y de la que es un gran especialista el urólogo mallorquín afincado en Barcelona el doctor Juan José Aguiló, que asistirá al symposium.

La laparoscopia, nos facilita la visualización del interior del abdomen mediante una pequeña incisión en el ombligo mientras que la fetoscopia la del embrión y el feto intraútero... Y aún hay más especialidades.

### DETERMINACION DEL SEXO

—¿Permite esta técnica saber con antelación el sexo del ser que nacerá?

—Con absoluta certeza, no. La amnioscopia y la fetoscopia facilitan los conocimientos necesarios para determinar el estado del embrión y su desarrollo, lo que es de una gran trascendencia por la importancia de estas informaciones. Lo que sí se ha intentado con la fetoscopia es la transfusión de sangre a un niño RH positivo cuya madre lo tenía negativo... En cualquier caso hay que señalar que la endoscopia es aún

una metodología en fase de evolución y perfeccionamiento.

—Precisamente suponemos que este symposium que próximamente se llevará a cabo, tendrá por objeto Poner al día la técnica y comprobar cuál es el estado actual en que se encuentra, ¿no?

Evidentemente. Es el primer congreso internacional que sobre el tema se realizará en España y creo que es de vital interés para la profesión médica y el público en general. Es preciso impulsar la endoscopia ginecológica como método de exploraciones diagnósticas y terapéuticas para que muchos problemas del embarazo y enfermedades del cuello uterino sean detectadas a la mayor brevedad y descienda el barómetro a nuestras estadísticas en cuanto a la irreversibilidad de ciertas dolencias que no han sido detectadas de forma precoz.

—¿Cuál de las especialidades que usted ha citado es la más expandida?

—La laparoscopia, ya que permite el ahorro de muchas intervenciones quirúrgicas innecesarias. Si se teme que un paciente tenga un mal en el abdomen, no es necesario abrir para ver lo que tiene. Lo mejor de la endoscopia es que facilita el diagnóstico irrefutable. Y ello porque es el ojo el que actúa, ve, descubre e investiga. Algunas de sus aplicaciones, como la laparoscopia, son instrumentos terapéuticos que en un número de exploraciones están dando resultados brillantes y seguros, como en los casos de la esterilización tubárica.

No es este un método nuevo realmente. Ya en el siglo pasado, a finales, se hicieron algunos ensayos. «En Estados Unidos y en la mayoría de los países europeos —nos cuenta el doctor Pous Ivern— viene utilizándose hace ya cuarenta años, mientras que en España hace quince que tres médicos empezaron a ensayar con la endoscopia, aunque los avances registraron un bajón, es decir que las investigaciones se pararon un poco. En realidad, hace diez años que ha vuelto a reintroducirse en nuestro país, y hoy es día constituye una práctica ya rutinaria.

—¿Presenta algún tipo de peligro?

—Los consecuentes de penetrar en las cavidades del cuerpo humano e introducir un objeto extraño... Pero, en líneas generales, no tiene inconvenientes ni riesgos, si se hace adecuadamente y en los casos necesarios.



● Luis Pous,  
doctor  
especialista  
en endoscopia  
ginecológica

### LA FECUNDACION ARTIFICIAL

—Al symposium asistirá, entre otras eminentes personalidades, el doctor Steptoes, padre científico de la primera «niña probeta», Louise Brown. ¿Cuál es la aportación que hará al congreso?

—Principalmente, todo lo referente a la punción de los óvulos maduros en la mujer, su recogida y su posterior fertilización que se lleva a cabo mediante la laparoscopia.

—¿Qué tipo de estudios sobre la fecundación artificial están realizando en España? ¿Participa usted en ellos de manera directa?

—De algún modo, sí como director del Centro de Estudios de Reproducción Humana, entidad que colabora con el Centro de Andrología que está bajo el cuidado del doctor Simón Marina, que es quien verdaderamente está trabajando a nivel experimental en este campo y de momento sólo con animales, aunque esperamos que los resultados de sus ensayos podamos extrapolarnos en el futuro a la parte humana.

—¿Cuáles son los mayores problemas que surgen, qué hay, en estos programas de investigación?

—Las dificultades más importantes están, por el

momento, en la adecuación de un medio de cultivo en que viva, y no se destruya el óvulo y en la introducción del huevo fecundado en la mujer.

—La Iglesia, así como ciertos sectores consideran esta práctica desaconsejable y pernicioso moralmente. ¿Tiene usted algún resquemor al respecto?

—Pienso que algunos médicos pueden sentirse influidos por los condicionantes religiosos e incluso por las manifestaciones de diversos dirigentes políticos. Particularmente, creo que todo aquello que procure un bienestar a la pareja no es rechazable en sí. La fecundación artificial la encuentro bien porque sirve de unión a una familia que no puede tener hijos y porque en las investigaciones que perfeccionan la fertilidad el médico ha de apoyar su ciencia.

Asimismo, nos explicó el doctor Pous Ivern que la endoscopia es una técnica ideal para la docencia: «El symposium estará basado en audiovisuales. Y es que el endoscopio permite fotografiar, filmar en película normal y en video, el interior del cuerpo humano, lo que a la hora de la enseñanza constituye un completo medio de estudio.

José M. MATEOS  
(Foto: PASCUAL)

## Tres accidentes provocados por la lluvia

Los 2,1 litros por metro cuadrado de agua torrencial que cayeron a lo largo de todo el día, según datos del aeropuerto, fueron los causantes de tres accidentes registrados en las carreteras de Mallorca. Aparte, la lluvia también provocó la avería de la mayor parte de los semáforos, que hubieron de ser reparados, en casi todas las barriadas de Palma. En la localidad de Lloseta, las calles quedaron encharcadas, y los bomberos de Inca, que fueron llamados para achicar el agua de una casa inundada, hubieron de emplear las palas para ello por falta de fluido eléctrico, según nos informa nuestro corresponsal Mariano Medina.

### ACCIDENTES EN LA CARRETERA

A las 14,30, en el Km. 17 de la carretera Palma - Sóller, se salió de la calzada el vehículo turismo conducido por Sebastián Morales, de 25 años, que resultó herido grave. También grave quedó Miguel Fuster, de 44 años, quien también se apartó de la calzada en la carretera de El Arenal - Lluchmayor, mientras conducía una motocicleta. Un último accidente ocurrió al colisionar contra una vivienda la furgoneta que manejaba Martín Buades Calvet, de 45 años, en el km. 5,300 de la carretera Palma - Alcudia, en la travesía del Pont d'Inca; el pronóstico es reservado.



Excelentes instalaciones náuticas en las islas

## Mallorca podría organizar una gran regata mediterránea

La actividad náutica, muy por encima del nivel de competición, alcanza en el presente verano una importancia extraordinaria y tanto las embarcaciones de tripulación española como las de pabellón extranjero han dejado tamañas las cifras de años anteriores.

El litoral mallorquín es una auténtica fiesta y las jornadas bonancibles que hemos venido disfrutando en julio y agosto parece que no vayan a tener fin.

Salvo pequeñísimas y localizadas tormentas, los datos siguen siendo propicios.

En lo competitivo, el trofeo Achilles de Vita, en Andratx, resultó un éxito y la competición a disputar en Ibiza el sábado y domingo próximos ha suscitado una gran participación de embarcaciones de los clubs mallorquines.

No menos de un centenar de embarcaciones de

nuestros clubs cubren tradicionalmente en estas fechas la navegación a Ibiza y Formentera, con estancias en las islas hermanas que se prolongan hasta fines de mes.

### NECESIDAD DE AMARRES

El R.C.N. de Palma ha efectuado necesarias ampliaciones y en el mismo están en curso importantes

obras, que han seguido a ese gran paso adelante que constituyó la realización de la gran explanada. Los servicios que ofrece el Náutico resultan limitados, no obstante la generosidad con que se proyectaron, dado el número de usuarios, que forman auténtica cola.

También el Club de Mar vino introduciendo ampliaciones en las instalaciones disponibles y a lo largo de nuestras costas han surgido y siguen creándose puertos deportivos incrementando el número de amarres.

No obstante hay que señalar la circunstancia de que al llegar estas fechas la afluencia de embarcaciones extranjeras y aún peninsulares evidencia el auge y el crecimiento de la afición al mar.

### FALTA PROGRAMACION

Desde el punto de vista del ocio de quienes recorren la isla por sus puestos deportivos se echa de menos un calendario más nutrido de actividades náuticas.

Recorridos controlados bajo la organización de algunos clubs, aún sin carácter de regata, con citas en lugares excepcionalmente bellos para determinadas fechas y anunciadas con mucha anticipación cubriendo los riesgos de aplazamiento o suspensión con la posibilidad de que desde un lugar cualquiera pueda confirmarse telefónicamente su realización y las condiciones reinantes.

Lugares y fechas determinadas de fondeos o encuentros del tiempo de los que se organizan en las islas griegas con el nombre de «Cita en...»



### EXCELENTES INSTALACIONES

Los niveles completísimos de aprovisionamientos, incluso los de más alta especialidad y las instalaciones que encuentran en nuestra isla las embarcaciones, las standard y las de cualquier ripo, merecen grandes elogios de los visitantes.

Quizá en esta época fuera conveniente intensificar desde el aire una vigilancia y comunicación radiocostera, como elemento receptivo y de seguridad lo mismo para propios que extranjeros.

Este nivel de protección podría dispensarse dada la intensidad de este tráfico marítimo, si bien nuestras aguas tienen bien ganada fama de ser las que menos índice de accidentes ofrecen.

### UNA GRAN REGATA MEDITERRANEA

Falta en nuestro Mediterráneo la gran competición de cruceros. Digamos cla-

ramente que falta el equivalente mediterráneo de la prestigiosa Admiral's Cup.

Uno de los grandes clubs mediterráneos, nuestro Club Náutico, bien pudiera poner en marcha al terminar la temporada los estudios necesarios para pasar a la realidad esta competición.

Un último tramo de competición convencional que pudiera ir precedido de recorridos confluyentes según el modelo de algu-

nos rallies automovilísticos.

Una competición que, por series o según la fórmula de handicap, anual o bi-anualmente, podría desencadenar una prueba náutica de suma trascendencia.

De momento, se trata solamente de una iniciativa que ha de seguir tomando cuerpo, sin duda, hasta poder perfilarse en todos los largos preliminares que iba a requerir.

A.



### Turismo y empleo

## La temporada generó treinta mil puestos de trabajo en Baleares

Datos difundidos por la agencia Efe hacen balance previo laboral de lo que ha representado la temporada turística en relación con el empleo en los sectores de hostelería y restauración en Baleares.

Los trabajadores que siempre según la fuente mencionada alcanzan en la temporada baja la cifra de 40.000 puestos de trabajo durante el verano se han elevado a 70.000.

Según el Instituto Nacional de empleo se menciona que entre los meses de enero a julio solamente se han suscrito unos 20.000 contratos laborales para actividades de temporada en las islas. Se habla de un dese-

quilibrio entre empleo y contratación, pero se informa que la causa de dicho desfase se encuentra en los contratos verbales, el fraude empresarial a la Seguridad Social y las contrataciones ilegales.

En el seno de una política de reducción de los costes empresariales se señala que en los últimos cinco años la población laboral empleada por el sector se ha reducido en un 50%.

Por el momento, en la Delegación del Instituto de Empleo se piensa que en el próximo otoño-invierno tendrán que hacerse efectivos subsidios de desempleo del orden de los 1.500 millones de pesetas.

La nueva normativa da derecho al percibo de tres meses de subsidio por seis meses trabajados.

Los anteriores datos cuya fuente hemos mencionado no obstan a los esgrimidos por las centrales sindicales en este momento al hacer referencia a las permanencias en el

empleo de muchos trabajadores por tiempo de cuatro meses y medio, tiempo trabajado que no da derecho al percibo del subsidio.

Las centrales sindicales ponen en tela de juicio el aspecto social de las empresas que son autorizadas a trabajar menos de seis meses y ese problema así como el relativo a la realización de horas extraordinarias en forma habitual que es uno de los factores que están en la base del conflicto del que puede generarse una situación de huelga en corto plazo.

## ACCIONISTAS DEL CLUB DE HIELO

Esta tarde a partir de las 19,30 h.

## FIESTA INFANTIL

MAGO, cucañas, carreras de saco concursos, premios, etc...

**CLUB DE HIELO**  
Palma Nova - Tel. 681785

*¡¡ VENGA CON SU ROLLO !!*

¡ le entregaremos las fotos en un magnífico album!

A LA CALIDAD DE SIEMPRE UNIMOS AHORA ESTE OBSEQUIO

FOTO-CINE **casa planas**

MASTER DE POPULARIDAD 1981

Se les acusa de asesinato en una operación de compra de dólares

## Dos bandas «ultras» detenidas en Madrid

MADRID.—La Jefatura Superior de Policía de Madrid, ha facilitado a «Efe» una nota oficial sobre la detención de un grupo de personas presuntamente perteneciente a dos grupos de extrema derecha, uno de los cuales está acusado del asesinato de José Javier Flores Ramón, por una supuesta operación de compra de dólares americanos.

La nota oficial dice textualmente:

«El pasado día siete de mayo fueron detenidos en Avila Francisco Echegaray del Campo, Carlos María Echevarría Moix y Enrique Navas Jordán, los que eran acusados por Antonio Lebrón López de intento de secuestro en su persona, al tiempo que los tres primeros demandaban a Lebrón explicaciones acerca del paradero de un cuarto individuo, llamado José Javier Flores Ramos, que con ellos había llegado a Avila y del que no sabían nada desde el día anterior en que había tenido una entrevista con el citado Lebrón.

Consultada la Jefatura Superior de P. Policía de Madrid y como quiera que los tres primeros reseñados tenían amplios antecedentes por su vinculación a grupos violentos de extrema derecha, se dispuso el traslado de los mismos a la brigada regional de información para la continuación de las investigaciones.

Tras largos interrogatorios y múltiples investigaciones, habiéndose encontrado algunas prendas con manchas de sangre en un vehículo abandonado, pudo llegar a la versión real de los hechos ocurridos a la detención de todos los implicados en el asesinato de José Javier Flores Ramos, así como de sus acompañantes.

Antonio Lebrón, individuo de gran fantasía e imaginación, sin escrúpulos de ninguna clase y en precaria situación económica, decidió ingeniar un procedimiento para hacerse con una importante cantidad de dinero. Al efecto deja correr el bulo, entre varios amigos, de que tenía en su poder una importante cantidad de dólares, más de nueve millones, que habían sido robados en una finca de Toledo, a donde habían sido llevados por un grupo de banqueros y personas de las altas finanzas para su posterior evasión al extranjero.

Lo anterior llega a conocimiento de Javier Echegaray del Campo, el que se pone en contacto con Lebrón y le dice que conoce a un individuo francés que puede cambiar todos los dólares que necesite. El francés en cuestión no es otro que Javier Flores Ramos. Queda de acuerdo en llevar una operación de compra de dólares por un importe de 100 millones de pesetas a 87 pesetas/dólar, que habían fijado para el cambio.

«Al saber Lebrón que tiene el posible comprador, se busca a dos individuos, un

tal Hans y un tal Chema, jóvenes ultraderechistas a los que convence y a los que dice que tendrían que matar al que entrara en el «contacto» y a Echegaray del Campo, apoderándose seguidamente de los 100 millones de pesetas que, supuestamente, llevaría para la transacción.

Por su parte Echegaray del Campo y su grupo iban dispuestos a apoderarse de los dólares que presumían en poder de Lebrón.

El día 6 de mayo a las 21.30 horas acude Flores Ramos al domicilio de Lebrón conducido por este, donde le están esperando, previamente acordada y ensayada la forma de llevar a cabo el asesinato, el llamado Hans y el Chema, siendo el primero de los citados el que lo abate de tres disparos en la cabeza con un rifle winchester, calibre 22, propiedad de Lebrón. La misión del Chema sería rematarlo con un machete si no hubiera muerto a consecuencia de los disparos, posteriormente tendrían que buscar a Echegaray, darle muerte y apoderarse de los 100 millones de pesetas.

Una vez asesinado Flores Ramos, limpian la casa, dan de yeso o cubren de cemento una pared con salpicaduras de sangre, que pintan, luego, introducen el cadáver en el maletero de un «Renault 12», propiedad de un amigo de Lebrón al que se lo habían pedido con determinados pretextos, y lo entierran en un lugar del término municipal de El Tiemblo (Avila) en el cauce seco del río Tórtolas, en los límites de las provincias de Avila y Madrid. Para este fin habían comprado unos días antes unos sacos de cemento y pintura blanca. El cemento por que, en un principio, pensaban utilizarlo para cubrir el cadáver, lo que no efectuaron por haber pensado ser más fácil hacerlo de la forma antedicha. La búsqueda de Echegaray del Campo resultó infructuosa, sin duda por haber este retirado el coche del lugar en donde dijo que esperaría a Lebrón y Flores después de la entrevista.

Los detenidos han sido los siguientes: Antonio Lebrón López, nacido el 15 de marzo de 1939 en Sevilla, hijo de José y Remedios, casado, vigilante de seguridad de la empresa «FADISA», con domicilio en Avila en la avenida de Madrid, número 82 bajo.

Este individuo es el inductor del asesinato de

José Javier Flores Ramos y responsable de toda la operación.

Juan María Sasselli Céspedes, nacido el 25 de enero de 1964 en Ille de Vilain (Francia), hijo de Julio y María Rosario, soltero, estudiante, con domicilio en Avila, plaza de Sofraga número 1 segundo izquierda.

Este fue el autor material de los disparos que produjeron la muerte de Flores Ramos. Fue detenido por inspectores de la jefatura superior, el sábado día 8 de los corrientes, en una discoteca de Avila.

José Manuel Martínez García, nacido el 17 de mayo de 1962 en Madrid, hijo de José Rafael y Carmen, soltero, estudiante con domicilio en Madrid-Getafe, avenida Juan de la Cierva, bloque 1, número 3.

Su cometido era rematar a Javier Flores si fuera necesario, así como la de dar muerte al segundo individuo, caso de ser dos los que acudieran a la casa.

Fue detenido por inspectores de esta Jefatura Superior el domingo día 9 del actual a las 20 horas, en la localidad de Benidorm, donde pudo ser localizado tras haber huído de su domicilio.

Agustín Javier Miranda Toledano, nacido el 13 de mayo de 1948 en Madrid, hijo de Agustín y Cipriana, casado, funcionario, con domicilio en Madrid, calle Abel, número 28, primero A.

Este individuo asistió a una comida celebrada en un restaurante de Avila el día 6 del actual, en donde se acordaron y ultimaron los detalles del asesinato que posteriormente llevaron a cabo, y a la que asistieron Lebrón, Hans, Chema y Miranda, aunque parece que a éste último no le hablaron de que fueran a asesinar a nadie.

Fue detenido en la tarde del día 10, en Madrid, en su lugar de trabajo.

Francisco Javier Echegaray del Campo, nacido el 10 de abril de 1943, en Madrid, hijo de Claudio y Sofía, economista, casado, con domicilio en esta capital calle José Ortega y Gasset, número 84, segundo exterior derecha.

Individuo que concertó con Lebrón la supuesta compra de dólares y que reclutó a Flores Ramos, Echevarría Moix y Navas Jordán, el primero como presunto comprador de dólares de parte de grupos financieros franceses y los otros dos para apoyarles, ante los posibles riesgos de la operación.

Detenido en Avila el día 7 de los corrientes por inspectores del Cuerpo Superior de Policía de aquella comisaría.

Carlos María Echevarría Moix, nacido el 4 de noviembre de 1962, hijo de Fermín e Isabel, soltero, estudiante, con domicilio en esta capital, calle Pradillo número 19-1-A.

Reclutado por Francisco Javier Echegaray del Campo para la supuesta operación de compra de dólares.

Detenido en Avila por inspectores de aquella comisaría el día 4 de los corrientes.

Enrique Navas Jordán, nacido el 26 de enero de 1951 en Martos (Jaén), hijo de Bernardino y Dolores, casado, barnizador, con domicilio en Parla (Madrid), calle Getafe número 8-2-D.

Reclutado por Francisco Javier Echegaray del Campo para la supuesta operación de compra de dólares.

Detenido el pasado día 7 por inspectores de aquella comicomisaría.

### ARMAMENTO Y MUNICION QUE SE HA INTERVENIDO A LOS DETENIDOS

Antonio Lebrón López: rifle marca «winchester» modelo 190, calibre 22, arma utilizada por Juan Sasselli en el asesinato de Flores Ramos, que había sido adquirida el día anterior por Lebrón. Pistola marca «Llama» calibre 9 mm. corto, arma reglamentaria utilizada como vigilante jurado de la empresa Motor «Ibérica».

A Carlos María Echevarría Moix: pistola marca «Astra» modelo 1921 calibre 9 mm. largo encontrada en su poder en el momento de la detención, junto con su correspondiente munición.

A José Javier Flores Ramos: revólver marca «Astra» calibre 357, magno, arma encontrada en un registro practicado en su domicilio.

A Francisco Javier Echegaray del Campo: escopeta marca «Hércules» del calibre 16.

A Agustín Javier Miranda Toledano: cuatro revólveres de distintos modelos y calibres. Pistola calibre 22, Rifle marca «onena» calibre 22 lr. Varias pistolas y revólveres, además de las reseñadas, todas ellas simuladas. Numerosas fundas de pistolas y revólveres, sobaqueras de pierna, varios cuchillos de monte, navajas automáticas, porras metálicas, una de gas, unos grilletes, etc. y abundante munición para todas las armas citadas.

Tres mil millones de pesetas

## El ingreso en la OTAN incrementará los gastos militares

### ● Declaraciones de Oliart en Vigo

VIGO.—El ministro de Defensa, Oliart, ha manifestado, que el presupuesto de Defensa para el próximo año, rondará los cuatrocientos mil millones de pesetas, en la segunda parte de una extensa entrevista que publica «Faro de Vigo». El señor Oliart subraya también, la diferencia que existe respecto a otros departamentos ministeriales.

Acerca del ingreso de nuestro país en la OTAN, el citado ministro diferencia los gastos obligatorios de defensa de organismos civiles y militares, y aquellos otros optativos de los diferentes comités a los que España decida o no pertenecer.

### LO QUE COSTARA LA OTAN

Según manifestó el ministro Oliart, el sostenimiento de la infraestructura de la OTAN por parte de España supondrá unos 1.300 millones de pesetas, a los que hay que añadir otros cuarenta millones de dólares, en concepto de participación de la infraestructura de comunicaciones y sistemas de detección.

En cuanto a otros aspectos económicos de la presumible incorpora-

ción de España a la alianza atlántica, el ministro de Defensa estima que los gastos de las bases que aportará España podrán suponer tres mil millones de pesetas.

### POSTURA DEL PSOE

Por otra parte, el señor Oliart afirmó que «la postura del PSOE con respecto a la entrada de España en la OTAN, no es absolutamente contraria, sino que, según las últimas declaraciones de Felipe González, lo que este partido considera es que el momento no es oportuno».

Más adelante el ministro de Defensa hace alusión a la presencia de la Legión, en las islas Canarias. «La Legión —dice— no tiene ningún problema en Fuerteventura. Los únicos problemas que allí existen son los del señor Sagaseta».

En cuanto a la eventualidad de que se produzca un nuevo golpe de estado indicó que «el peligro de golpe de estado sólo existe, en la mente de aquellos que tienen miedo al mismo».

Finalmente el señor Oliart anunció que en 1987 se iniciará un plan similar a la marina, para la modernización de la Fuerza Aérea.

## Libro del general Gutiérrez Mellado

### Al servicio de la Corona

CADAQUES (Girona).—«Al servicio de la Corona» es el título del libro que prepara el teniente general Gutiérrez Mellado, ex vicepresidente primero del Gobierno, y en el que está trabajando durante su estancia veraniega en la localidad de Cadaqués, en la Costa Brava.

El libro recoge una serie de intervenciones públicas y de posturas filosóficas ante determinados hechos y circunstancias, durante el período en que el teniente general ocupó cargos de Gobierno, tanto como ministro de Defensa, como en su calidad de vicepresidente del ejecutivo.

Los ingresos que pueda producir la obra se destinarán íntegramente a las escuelas de huérfanos de las Fuerzas Armadas. En cuanto a la posibilidad de escribir sus memorias, Gutiérrez Mellado informó a «Efe» que por el momento no se lo ha planteado, pues considera que en la obra antes citada su pensamiento y su actitud quedan suficientemente expuestas.

Los aspectos personales del teniente general los con-



sidera puramente anecdóticos, y sin otro valor que el de una experiencia, que no considera que deba plasmarse en el libro.

Asimismo, manifestó su propósito de permanecer alejado de toda actividad pública y aseguró que «aspiraba a ser un ciudadano como los demás, aunque no es nada fácil». Reconoció su popularidad, que «en muchos casos ha aumentado desde los sucesos del 23 de febrero».

## Otra víctima en Segovia

# Noventa muertos a causa del aceite tóxico

Madrid.- Una mujer de 57 años, que se hallaba hospitalizada en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Segovia, desde julio, falleció ayer a consecuencia de la «neumonía tóxica», según datos facilitados por el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Con esta nueva muerte se eleva a noventa el número de personas fallecidas a causa de la enferme-

dad.

Según los mismos datos el número de personas ingresadas en distintos centros sanitarios del país por padecer la «neumonía tóxica» ha sufrido un descenso en las últimas 24 horas y ayer se cifraban en 994. Los ingresos, en ese período de tiempo, fueron en Madrid 22 (11 reingresos) y las altas 41. En provincias, hubo 20 ingresos (7 reingresos) y 22 altas.

## Anuncian una huelga de hambre indefinida

# Encierro de mineros en la catedral de Santander

SANTANDER.— Treinta y tres mineros, de los 50 en plantilla de las minas de Camargo, se encuentran desde el pasado viernes en huelga de hambre indefinida, y tres de ellos han tenido que ser trasladados, a causa de problemas de corazón, al centro médico nacional «Marqués de Valdecilla».

Los mineros adoptaron esta posición al no respetar la empresa, Altos Hornos de Nueva Montaña Quijano S.A., el contrato, firmado el día del cierre de la mina entre la empresa y los trabajadores y reconocido por la delegación de Trabajo de Santander, que les aseguraba un puesto de trabajo dentro de la empresa des-

pués de finalizar, el 15 de este mes, el seguro de desempleo.

La oposición de la empresa a la readmisión es la que ha llevado a los mineros a mantener este encierro y la huelga de hambre indefinida.

El vicario de la catedral de Santander ha cedido las dependencias de la catedral y ofrece toda la ayuda posible. También las centrales UGT y CC. OO. de Santander se han ofrecido a intervenir en el conflicto.

Representantes del comité de empresa y de los encerrados han declarado a «Efe» que mantendrán la huelga de hambre «hasta las últimas consecuencias».

## Algunos vuelos, suspendidos

# Alteraciones en el tráfico aéreo con Estados Unidos

Madrid.— Varios vuelos entre Estados Unidos y España se han visto suspendidos o retrasados ayer como consecuencia de las últimas horas del boicot de los controladores del centro de Gander, en Canadá.

Según ha podido saber «Efe», el vuelo regular de «TWA» entre Nueva York - Madrid, que debería haber llegado ayer a las 8 h. 15 m. fue cancelado. La compañía «Iberia» intentó realizar un vuelo con el mismo itinerario, pero debió regresar al aeropuerto neoyorkino tras más de una hora de vuelo. Inicialmente, tendría que haber llegado a España

a las 8 h. 10 m. de la mañana.

Por otra parte, el vuelo de «Iberia» entre Miami - Madrid, fue desviado vía Caracas.

El vuelo México-Madrid de la compañía mexicana «Aeroméxico» ha llegado con hora y cuarto de retraso a Barajas, pero sin embargo, el «DC-10» de la citada compañía que vuela Madrid-Miami-México, regresó a Barajas después de haber intentado llegar a su destino.

En Barcelona, por otra parte, no se ha registrado ninguna anomalía.

## Tren Málaga-Fuengirola

# Joven arrollado y muerto

Málaga.— Una persona resultó muerta ayer en Málaga al ser arrollada por el tren que hace el trayecto Málaga-Fuengirola.

Juan Manuel Molina Romero, de 24 años, natural y vecino de Málaga, atravesó la vía a la altura del apeadero que existe en la barriada de San Andrés sin hacer caso de las advertencias de

algunas personas presentes que a gritos trataban de avisarle de la presencia del tren.

El joven resultó muerto en el acto. El juez de instrucción ordenó el levantamiento del cadáver, que fue trasladado al instituto anatómico forense para serle efectuada la autopsia.



## La Comisión negociadora del convenio volverá a reunirse el 26 de agosto

# No habrá huelga de gasolineras

Madrid.— Las centrales sindicales no podrán convocar ninguna huelga legal en el mes de agosto como medida de presión para la negociación del convenio nacional de estaciones de servicios, según han informado a «Efe» fuentes de toda solvencia.

Esta es una de las conclusiones de la reunión celebrada ayer en la sede del Ministerio de Trabajo, entre los representantes de la patronal y de los trabajadores de gasolineras, presidida por Alvaro Gil Delgado, persona nombrada por el director general de Trabajo.

Según han informado a «Efe» fuentes sindicales, en la reunión que se prolongó durante poco más de una hora, no se avanzó nada en la negociación del convenio. Tan solo se fijaron fechas para próximos contactos.

En este sentido, el presidente de la comisión negociadora se entrevistará el próximo día 19 (o como muy tarde el 20) con el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, y los representantes empresariales lo harán el día 24 para exponerles los problemas de las empresas y solicitar al Gobierno un aumento de las comisiones por venta de combustibles.

Como se ha venido informando la patronal de las gasolineras ha insistido en que no negociará un aumento de salarios hasta que el Gobierno no tome una decisión sobre el tema de las comisiones.

## PROXIMA REUNION EL DIA 26

Concluida la reunión de ayer sin que haya avanzado en la negociación del convenio, el presidente de la comisión deberá convocar una nueva reunión para continuar la conversación. Según han señalado a «Efe» fuentes solventes, la convocatoria la hará el señor Gil Delgado el próximo día 25 de este mes, para el día siguiente, día 26 de agosto.

Esta fecha que se decidirá en contra de la opinión de los sindicatos, imposibilitará a los representantes sindicales a convocar una nueva huelga legal para el mes de agosto, ya que no da tiempo a cumplir el plazo legal de diez días para dicha convocatoria, de acuerdo con la ley de huelga. Además el arbitraje establece que mientras subsistan las negociaciones ninguna de las partes podrá adoptar medidas de presión.

## Según Pedrol Rius

# Quince mil peticiones de divorcio previstas

MADRID.— El presidente del Consejo General de la Abogacía, Antonio Pedrol Rius, ha manifestado a Europa Press que hasta fin de año no serán presentadas en España más de 15.000 demandas de divorcio.

El señor Pedrol Rius indicó que en medios de la abogacía se estima que el número de demandas de divorcio acumulados en España a lo largo de los últimos 50 años no es superior a 100.000, y que están serán presentadas en los meses que restan de año y durante 1982.

Asimismo ha afirmado que en ningún caso es previsible que se alcance la cifra de medio millón de demandas apuntadas por el ministro de Justicia, Fran-



cisco Fernández Ordóñez, aún contando con que habrá personas que se decidan a presentar demandas a la vista de lo que va sucediendo.

El presidente del Conse-

jo General de la Abogacía ha añadido que, probablemente habrá un gran avatache de demandas en septiembre y octubre, pero que posteriormente se estabilizarán las solicitudes.

# El dólar volvió a bajar

Madrid.— La cotización del dólar frente a la peseta volvió ayer a experimentar un nuevo descenso, para situarse, de acuerdo con el cambio marcado por el Banco de España en 101,765 pesetas.

En las últimas semanas, es la primera vez que se producen caídas de la cotización en dos jornadas consecutivas, posiblemente derivadas del fuerte incremento registrado el pasado lunes, en que alcanzó las 102,549 pesetas.

# Defensa del teléfono público

MADRID.— El diputado socialista Ciriaco de Vicente ha presentado a la Mesa del Congreso una proposición no de ley sobre la defensa de los derechos de los usuarios de teléfonos públicos.

Ciriaco de Vicente se fundamenta en la progresiva desaparición de teléfonos públicos instalados en locales públicos, comerciales o no, que fueron sustituidos por cabinas telefónicas en la vía pública, lo que dio lugar posteriormente a la colocación de teléfonos públicos, con sistema de contador en locales públicos.

El uso de este último tipo —añade Ciriaco de Vicente— plantea una serie de problemas al usuario, tales como la falta de señalización en los locales en los que se encuentran instalados, el no encontrarse los contadores a la vista del usuario y la aplicación de distintas tarifas por cada paso de contador, lo cual da lugar en no pocas ocasiones a abusos, ya que estas tarifas pueden oscilar entre 2,50 pesetas y 5,00 pesetas por paso.

Por todos estos motivos, la proposición no de ley presentada dice que sean dictadas por el Gobierno las medidas oportunas para que la CTNE pueda exigir de los propietarios o arrendatarios de dichos locales el cumplimiento de las siguientes condiciones:

1.— Que en el exterior del local exista un cartel indicador de la existencia del teléfono público en el interior de dicho local.

2.— Que el contador de pasos sea perfectamente visible desde el lugar en que esté situado el teléfono público.

3.— Que junto al teléfono público exista un documento sellado por la CTNE y firmado por los responsables de la misma en el que se indique el importe del paso en cada momento.

## El Ministerio de Trabajo contraataca a UGT y CC.OO.

MADRID. — La Secretaría de Estado de Empleo y Relaciones Laborales, del Ministerio de Trabajo, ha distribuido un comunicado en el que responde a las denuncias de los sindicatos Comisiones Obreras y UGT respecto al incumplimiento por el Gobierno de dos apartados del acuerdo nacional sobre empleo («ANE»).

—Dentro del plazo de dos meses, que venció el 9 de agosto, se enviaron a todas las direcciones provinciales del «INEM» y del «INSS», así como a las oficinas de empleo, las instrucciones y circulares necesarias para tramitar y regularizar todas las solicitudes de prestaciones complementarias que pudieran corresponder a los trabajadores a que se refiere el art. 25 de la ley básica de empleo.

—Son muchas las provincias en las que ya se han regularizado estas situaciones, y se espera que en el resto se regularizarán a lo largo de los meses de agosto y septiembre, una vez que los interesados presenten las solicitudes debidamente cumplimentadas.

—El Ministerio de Trabajo ha facilitado, pues, dentro del plazo señalado, los medios necesarios para el reconocimiento de dichas prestaciones.

### SUBSIDIO EXTRAORDINARIO

—Respecto al subsidio extraordinario, se precisa aclarar que del texto de los acuerdos no se desprende que esté emplazado el Gobierno a establecerlas a fecha fija, ya que en cada uno de los apartados del punto tercero se señala la fecha límite de su cumplimiento, en los casos en que dicha fecha fue acordada.

—Para las medidas extraordinarias no se ha fijado fecha límite alguna. De todas formas, el Ministerio de Trabajo ha preparado ya el oportuno proyecto de real decreto, así como las instrucciones y el soporte administrativo necesarios para la tramitación de este caso de prestaciones.

—La Secretaría de Estado valora muy positivamente el excesivo celo manifestado por UGT y Comisiones Obreras, al denunciar los pretendidos fallos del Gobierno, sustituyendo y adelantándose al seguimiento y valoración que según el propio acuerdo corresponde a la comisión de seguimiento y control, cuya puesta en marcha desea el Gobierno tanto como cualquiera de las organizaciones sindicales y empresariales firmantes del acuerdo.

## Carrillo, en Corea

MADRID.— El secretario general del PCE, Santiago Carrillo, se encuentra desde hace algunos días descansando en Corea del Norte, según ha sabido «Efe» de fuentes solventes.

Carrillo no regresará a España —según las mismas fuentes— hasta primeros de septiembre.

## 23-F

### Los defensores critican las conclusiones del fiscal

MADRID.— Al conocer las conclusiones provisionales del fiscal togado en el sumario por los hechos del 23 de febrero varios abogados defensores han manifestado a Efe su opinión sobre aquellas:

—Ángel López-Montero Juárez, defensor del teniente coronel Tejero:

«La calificación del fiscal viene a confirmarnos la sospecha que teníamos de que no se iban a recoger nombres y circunstancias que, al omitirse, han debilitado la tesis de la acusación. Me han sorprendido igualmente los juicios de valor que en la narración de hechos se hacen de mi de-

fendido, el teniente coronel Tejero, así como la ausencia en la calificación del principio de «obediencia debida», con lo que se sienta un precedente de indisciplina hacia la jerarquía militar, en tanto en cuanto los órdenes puedan ser discutidos.

Considero inoportuno el cambio de fiscal en el momento de la calificación y mi impresión es que una vez que se hayan practicado las pruebas solicitadas por la acusación, así como las que en su día presentarán y solicitarán esta defensa, harán variar el criterio del fiscal en relación a mi defendido. Y confío en que

dicha proposición de prueba sea admitida y practicada sin que se omitan, como ahora se ha hecho, ni circunstancias ni nombres. El fin de la justicia es llegar al total esclarecimiento de los hechos y en ese camino se demostrará la completa inocencia del teniente coronel Tejero».

—Gerardo Quintana Aparicio, defensor del general de División Luis Torres Rojas:

«Mi primera duda radica en que no sé quien ha sido el fiscal que ha calificado. En cualquier caso, la calificación me parece humanamente desproporcionada

## Calvo Sotelo viaja a Grecia

ATENAS.— El presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, llegará el próximo día 22 a Grecia en visita privada para hacer un cruceo por las islas, se informó en Atenas.

También por esas fechas llegarán a este país el ministro alemán de Exteriores, Hans-Dietrich Genscher y el presidente de la Comisión Europea, Gaston Thorn.



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## D. Arturo Estrada Riudavets

Que falleció en accidente de aviación el día 13 de agosto de 1980.

El Consejo de Administración de CLUB DE VACACIONES, S.A. y personal ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que tendrá lugar hoy día 13 a las 20 horas en la iglesia Santa Teresa del Niño Jesús, c/. Alférez Cerdá, 13 (Son Armadans), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## D. Arturo Estrada Riudavets

Muerto en accidente de aviación en Palma de Mallorca el día 13 de agosto de 1980.

Su esposa Doña Carmen Muntadas Turbot; hermanos políticos Doña Julia Muntadas Turbot, Doña Josefina Muntadas Turbot, D. Luis Cifuentes López-Quezada y sobrinos, ruegan una oración por su alma.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Miguel Pons Pons

CONSTRUCCIONES HERMANOS PONS

Que falleció ayer a la edad de 57 años, en Binisalem, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa: Catalina Esteva Moyá; ahijados Margarita, Francisco Javier y Antonio Pons; hermanos Antonio, Juan, Juana Ana, Andrés y Jaime; hermanos políticos Margarita Nicolau, María Pons, Jerónimo Salom, Coloma Ribas, Antonia Juncadella, Miguel, Margarita y María Esteva, Apolonia Pons, Onofre Pascual, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy a las 20 horas en la iglesia parroquial de Binisalem, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Gral. Franco, 41. Binisalem.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Jerónima Picornell Cabot

(VIUDA DE L. ALBERTI)

Que falleció ayer en Banyalbufar a la edad de 85 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

La Junta Rectora y los miembros de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Mallorca, ruegan la tengan presente en sus oraciones uniéndose al dolor de la familia.



## Jerónima Picornell Cabot

(Viuda de L. Albertí)

Que falleció ayer en Banyalbufar a la edad de 85 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Francisco, Antonio, Jerónimo y Juana María; hijos políticos María del Carmen Bardera, Juana Jaume y Francò Sacci (ausente); hermana Prudencia; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrará hoy, jueves, día 13, a las 20 horas en la Basílica de San Francisco de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rdm. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Polonia

# «Solidaridad» no quiere huelgas de momento

Gdansk (Polonia).- El más alto órgano rector del sindicato independiente «Solidaridad» hizo ayer un llamamiento a los obreros para que prescindan de las huelgas, manifestaciones y marchas del hambre.

En una resolución del «Comité de coordinación del sindicato» reunido en Gdansk, se pide a los miembros de «Solidaridad» y a toda la población que se muestre tranquila y evite las protestas por las deficiencias del abastecimiento y la escasez de alimentos.

La resolución fue aprobada después de que el gobierno hubiera prohibido hace días las huelgas y las manifestaciones callejeras y dejado al país en un práctico estado de emergencia.

Asimismo ha convocado una huelga en imprentas y periódicos para los días 19 y 20 de agosto como protesta por la campaña de desprestigio que está sufriendo el sindicato en los medios de comunicación. Solo suspenderán esta

huelga si las autoridades aseguran el libre acceso del sindicato a la prensa, radio y televisión.

La resolución de «Solidaridad» dice que los sindicatos «responderán inmediatamente» incluso con la huelga, ante cualquier intento de reducir su capacidad de maniobra o ante cualquier ataque.

El «Comité de coordinación» hizo un llamamiento expreso a los miembros del Sindicato para que no asis-

tan el próximo lunes 17 de agosto a la proyectada marcha estelar para exigir la «libertad de los presos políticos».

Las organizaciones regionales del Sindicato han sido avisadas para que se distancien de cualquier acción de protesta local hasta la celebración del Congreso de «Solidaridad» el próximo 7 de septiembre.

Se ha pedido a los trabajadores que sacrifiquen ocho sábados libres mediante trabajo adicional debido «a la actual situación extraordinariamente tensa».

Este llamamiento ha sido calificado sin «precedentes» en toda la historia de los Sindicatos. La resolución termina diciendo a los obreros «la situación está

en vuestras manos».

Observadores creen que el llamamiento de «Solidaridad» significa un importante paso para el establecimiento del diálogo con el Gobierno, interrumpido la semana pasada en un clima de gran tensión.

Por otra parte la iglesia polaca, puede volver a ejercer un papel mediador en Polonia, ya que, según fuentes bien informadas el jefe del partido Comunista Polaco Stanislaw Kania ha pedido al nuevo primado arzobispo Jozef Glemp una entrevista.

De efectuarse, este sería el primer encuentro entre Kania y el sucesor de Wyszynski, que deberá poner a prueba su habilidad conciliadora.

Regresó a París el segundo grupo de franceses

## Nuevos atentados en Irán

TEHERAN.- El cuartel general de los guardias revolucionarios en Teherán repelió ayer un ataque con proyectiles anti-tanque perpetrado por un grupo armado, dos de cuyos integrantes fueron detenidos.

Radio Teherán informó de que no se produjeron víctimas mortales y que solo uno de los atacantes resultó herido por los disparos de arma automática de los agentes del orden.

Después de disparar varios proyectiles contra el cuartel general, que sufrió daños de poca consideración, los terroristas huyeron en un automóvil blanco, dejando atrás al herido y a otro compañero, que fueron inmediatamente detenidos por los guardias.

### DIRIGENTE RELIGIOSO ASESINADO

El Hoyatolislam Bahauddin Eraqui, director de oraciones y candidato a las próximas elecciones parlamentarias parciales de Kermanshan, fue asesinado a tiros.

Este es el, hasta ahora, último de una larga serie de atentados dirigidos en su mayoría contra el clero chita y los diputados del «Majlis» (Parlamento Iraní).

### LLEGO A PARÍS EL SEGUNDO GRUPO DE REPATRIADOS FRANCESES

El segundo grupo de franceses repatriados de Irán, que llegó ayer al aeropuerto de Orly, estaba compuesto por setenta personas, entre las que figuraba el embajador de Francia en Irán, Guy Georgy.

Mientras, ni el Gobierno ni la presidencia de la República ha comentado todavía las declaraciones del nuevo presidente iraní, Alf Rayai, en las que acusa de «mentiroso» a Francois Mitterrand.

La ausencia de una reacción francesa ante las acusaciones de Teherán se explica por la inquietud existente con respecto a la suerte de los franceses que quedan todavía en Irán.

## Crisis de relaciones Israel-EE. UU.

JERUSALEN.— El Gobierno israelí se reunirá hoy en sesión de consulta a fin de analizar sus relaciones con la Administración norteamericana, que en los últimos meses embargó tres remesas de 16 aviones de combate con destino a Israel.

El primer ministro Beguin se ha negado a hacer ninguna declaración «para no empeorar las cosas», según señala la prensa israelí.

Beguin, debe entrevistarse el próximo 9 de septiembre con el presidente Ronald Reagan, en Washington, pero varios de sus ministros consideran que debe suspender la visita.

El editorialista del vespertino independiente «Iediot Ajronot», de Tel Aviv, afirmó que «Beguin no debe viajar a EE.UU. después de esta bofetada que recibió en público», por parte de Reagan.

El presidente norteamericano resolvió esta semana congelar una tercera remesa de aviones, esta vez dos F-15 (que se sumaron a otros 14 F-16), comprados por Israel, y sin dar explicación.

El ex-primer ministro Isaac Rabin, actualmente diputado de la oposición laborista, condenó la decisión de Reagan como «una violación unilateral y muy grave de un contrato».

Algunos funcionarios del Gobierno aconsejaron a Beguin anticipar una reunión que tenía prevista con el presidente de Egipto, Anuar el Sadat, antes de viajar a Washington, por lo que es previsible que viaje a Egipto la semana próxima, con su ministro de Defensa, Ariel Sharon.

## Balsemao puede ser elegido de nuevo

LISBOA.- La designación del primer ministro del octavo Gobierno Constitucional portugués y tercero de Alianza Democrática, de centro derecha, es el punto único del programa del Consejo Nacional del Partido Socialdemócrata (PSD), que se reunirá a partir del próximo viernes en Lisboa.

La reunión extraordinaria de los 74 miembros del más importante órgano del «PSD», mayoritario en la coalición gubernamental junto con los demócratacristianos del «CDS» y los monárquicos del «PPM», intentará encontrar un sustituto o confirmará en el cargo de primer ministro al líder socialdemócrata Francisco Pinto Balsemao.

En la próxima reunión del consejo nacional, la comisión política socialdemócrata renovará la invitación, ya dirigida a los opositores de Balsemao, para que presenten a la persona que proponen para encabezar el próximo ejecutivo.

En esa perspectiva, podrían ocurrir dos alternativas: o esa personalidad existe y se somete a la apreciación y decisión del consejo o, si no existe, aquel órgano podría solicitar al propio Balsemao que vuelva a ocupar el cargo de primer ministro del próximo gobierno de Alianza Democrática.



## Los controladores de Canadá suspenden el boicot a USA

### ● Negociaciones secretas de la Administración norteamericana

OTTAWA (Canadá).— Los controladores del tráfico aéreo de Canadá decidieron ayer suspender el boicot a los vuelos de compañías comerciales norteamericanas que sobrevuelan el espacio aéreo canadiense.

La decisión permitirá al Gobierno norteamericano normalizar la situación de los vuelos comerciales de los Estados Unidos desde y hacia países europeos.

La mayoría de vuelos trasatlánticos, después de dos días de parcial suspensión, partieron rumbo a sus destinos, aunque en muchos casos experimentaron grandes demoras, que hicieron que el ambiente en los aeropuertos siguiera siendo caótico.

Pero la situación sigue siendo amenazante, porque los controladores aéreos portugueses, que dirigen dos de las principales rutas del Atlántico, han anunciado que a partir de la medianoche del sábado dejarán de autorizar la salida de aviones con destino a los Estados Unidos.

Mientras en Washington representan-

tes de las líneas aéreas y de la «FAA» (Administración Federal de Aviación) fijaron hoy los nuevos horarios para los próximos treinta días, período en el que el tráfico aéreo seguirá «congelado» a su nivel actual.

El despido de los 12.000 controladores en huelga va a suponer que la situación no se normalice y los aeropuertos no funcionen a pleno rendimiento hasta por lo menos dentro de dos años, contando con que la «FAA» acelere los cursillos de adiestramiento de nuevos controladores.

El columnista Jack Anderson comentó esta mañana que la Administración Reagan y los controladores han comenzado a mantener «negociaciones secretas» para intentar restablecer el diálogo y encontrar una solución a la crisis.

La solidaridad mostrada por los controladores aéreos de otros países (Canadá, España, Australia, Portugal) ha dejado en situación un poco comprometida a los sindicatos norteamericanos, que se han lavado las manos en el conflicto.

## Bolivia: Nuevo Gobierno

La Paz.- El anuncio de un Gobierno de «pacificación y unidad» que desemboque en un futuro retorno a la democracia, fue ofrecido por la Junta de Comandantes para encarar la grave crisis que afecta a Bolivia.

Los problemas de la disciplina militar que colocaron al país al borde del enfrentamiento armado, la desfavorable imagen externa, la crisis económica, la inmoraldad funcionaria y el desmoronamiento de la fe ciudadana, fueron admitidos por la junta que anunció su decisión de enfrentarse a tales problemas.

El régimen castrense que gobierna desde hace una semana, tras la renuncia del general Luis García Meza, aseguró disponer del respaldo de las Fuerzas Armadas, pero demandó el apoyo de todo el pueblo para cumplir con los objetivos básicos.

Para ejecutar el programa de gobierno, la Junta designó a su equipo ministerial que empezó a trabajar a partir de ayer.

El Consejo de Ministros se caracteriza por el continuismo con relación al régimen de García Meza y la coparticipación de responsabilidades de un equipo-cívico-militar.

Seis titulares de cartera sobrevivieron del anterior régimen. En el Consejo se observa la presencia de siete civiles y diez militares.

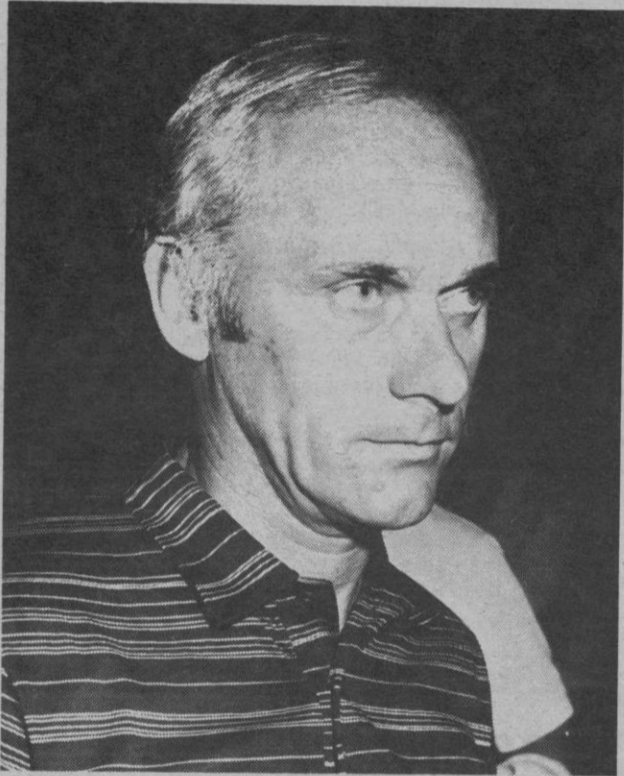
Después de la desmovilización de las tropas rebeldes que se hicieron fuertes en Santa Cruz, la cuestión militar aún no fue resuelta del todo. El general Lucio Añez, uno de los principales cabecillas del alzamiento exigió la convocatoria a una reunión de comandantes de las Fuerzas Armadas para la elección de un nuevo presidente de la República.

El general Bernal, principal integrante de la Junta, dijo que no se prevé tal convocatoria para no desvirtuar la disciplina y jerarquía militar,

# Deportes

Barcelona-Boavista abre esta noche el «Ciudad de Palma»

## Lattek: «Mi equipo va a más y lo demostraremos»



Udo Lattek, entrenador del F.C. Barcelona.

### Casi de madrugada

## Llegó el Valencia y el Boavista

Era medianoche, cuando la expedición del Valencia C. F. hacía acto de aparición en la terminal de llegadas nacionales del aeropuerto de Son San Juan. El equipo de la Ciudad del Turia llegó a nuestra ciudad al frente de su entrenador Pasieguito y los siguientes jugadores: Sempere, Pereira, Carrete, Aliaga, Tendillo, Botubot, Cerveró, César, Castellanos, Solsona, Subirats, Arnesen, Roberto, Rives, Saura, Gálvez, Giménez y Pablo.

Hay varias cosas que destacar del cuadro valencianista. La primera es que Weltz, Felman, Miguel y Arias no pudieron viajar por encontrarse lesionados. Por otra parte Dani se quedó en tierras valencianas, ya que como pueden comprobar Rives viaja repuesto de su lesión. Esta última variación tiene importancia, por ser Rives ex-jugador del Castellón, nuevo fichaje del club che.

El Valencia acude al «Ciudad de Palma» en un excelente momento de forma, sin olvidar que estamos en la pre-temporada. Los levantinos realizaron hace breves semanas una gira por tierras sudamericanas, concretamente en Honduras.

Mañana se disputa el segundo encuentro del trofeo, que enfrenta al Real Mallorca y al Valencia. Un encuentro con muchos alicientes del que les ofreceremos un extenso reportaje en nuestra edición de mañana.

### EL BOAVISTA

Minutos más tarde, efectuaba su entrada en el aeropuerto de Palma el Boavista de Oporto. Este equipo —que sustituye en el cartel al Dinamo de Bucarest— es un puntero de los Primera División portuguesa. Los internacionales que tiene en plantilla el Boavista son: Matos, Artur, Almeida, Eliceu, Palhares, Barbosa, Diamantino, Vital y Jorge Silva.

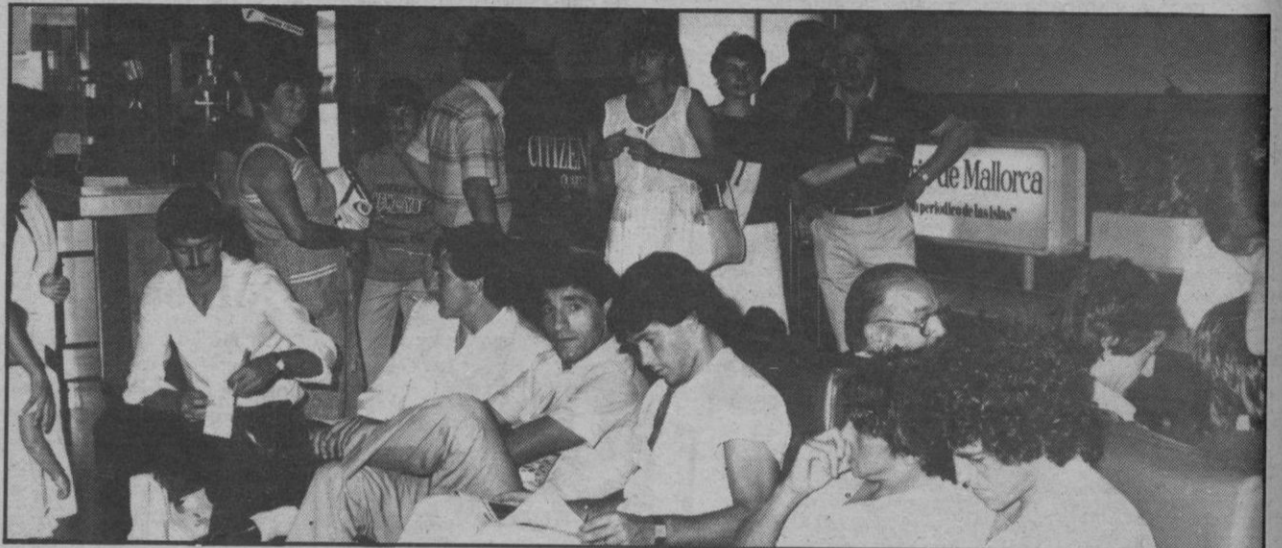
Ha participado tres veces en el torneo de la Recopa y en el torneo de la UEFA, las temporadas 1977-78, 1980-81 y 1981-82 (la que ahora se iniciará y en la que debe enfrentarse, tras el sorteo celebrado en Zurich, al Atlético de Madrid).

JORGE MOISES

Expectación ayer tarde en la llegada nacional de Son San Juan. Se esperaba a los jugadores, técnicos y directivos del F. C. Barcelona que hoy abre, ante el Boavista de Portugal, la XIII edición del «Ciudad de Palma». Y es que el «Barça», el club que más veces ha par-

ticipado y triunfado en ésta competición, cuenta con innumerables simpatizantes en la isla, es siempre atracción.

Allí se encontraban representantes de la organización, del Real Mallorca y de la «Gran Penya Barcelonista de Mallorca».



Grupos de jugadores barcelonistas leen periódicos locales mientras esperan la entrega de equipajes. Si no se ven aficionado fue debido a que a tal zona sólo se permitió la entrada a los informadores.

### UDO LATTEK

Fue con quien primeramente dialogamos. El máximo responsable técnico de la entidad barcelonista nos acogió con gran simpatía, pronunciando un castellano casi perfecto.

—Venimos a Palma con la máxima ilusión y responsabilidad. Queremos hacernos con el primer puesto de tan importante competición y además el Barcelona ha de salir a por todas, en ésta y en cuantas participe.

—¿Que ha ocurrido en el «Teresa Herrera»?

—Simplemente que el Dinamo de Kiev se mostró como un gran equipo, más rodado que nosotros y nos venció. El equipo cada día va más y esto lo vamos a demostrar en Palma, donde además veo que existe una masa de aficionados y simpatizantes que nos estiman mucho. No podemos defraudarles. Quiero también decir que ganar un torneo no es empresa fácil.

—¿Conoce estas competiciones veraniegas españolas?

—Desde luego y por ello digo que no es fácil. Generalmente nos enfrentamos a equipos que están ya disputando sus competiciones oficiales o que acaban de terminárselas y esto es una gran ventaja para los rivales. Ya estuve en España

al frente del Bayern y Borussia y de ahí que pueda opinar al respecto.

—¿Supone para su equipo una ventaja el enfrentarse mañana al Boavista de Portugal en lugar de hacerlo al Dínamo de Bucarest?

—Me he enterado anoche y los considero equipos similares. El conjunto portugués tiene un gran renombre y ahí está, en la Copa de la UEFA teniendo como rival al Atlético de Madrid. Un difícil enemigo pero al que considero tenemos capacidad suficiente para vencerle y estar nosotros en la final.

—¿Prefiere en ese caso al Mallorca?

—No le conozco pero pienso que sería un enemigo no tan peligroso como el Valencia. De éste tengo aquí —señalándose un bolsillo— un amplio informe técnico que aún he de estudiar. Los valencianos cuentan con un equipo potentísimo. Claro que luego puede ocurrir que el más flojo en teoría es el más difícil.

—¿Jugadores que se desplazan?

—Son 17 en total. Contando con las bajas por lesión de Gerardo y Morán han venido los guardametas Artola y Urruti y los demás son, Olmo, Migueli, Alesanco, Ramos, Schuster, Víctor, Estella, Esteban, Martínez, Manolo, Quini,

Simossen, Carrasco, Zubiría y Sánchez.

—¿Alineación ante el Boavista?

—No la facilitaré hasta mañana —hoy para el lector— realicemos unos ejercicios junto al hotel Son Vida. He de meditar bien la inicial.

Y nos despedimos. Luego, cuando solicitamos del «mister» germano permitirse a los informadores gráficos hacer una foto del grupo expedicionario, fue denegado. Y es que la petición masiva de autógrafos, de tener un recuerdo gráfico con las figuras, le habían cansado.

### NICOLAS CASAUS

Al frente del grupo, el Sr. Casaus que en la actualidad es el presidente del



Quini, el «Pichichi» español

F.C. Barcelona dado que José Luis Núñez hubo de dimitir para presentarse a la reelección.

—Me encuentro muy satisfecho de volver a Palma y de tomar parte en esta importantísima competición. Nosotros nos encontramos altamente vinculados a Mallorca y es un honor el tomar parte en tal edición, en ésta decimotercera. Vamos a intentar y conseguir que en nuestras vitrinas figure el cuarto trofeo «Ciudad de Palma».

—¿Supone alguna ventaja el tener como primer rival al Boavista?

—Estimo que no y quien va a salir beneficiado es el público. Digo esto porque los rumanos realizan un fútbol mecanizado y los portugueses actúan con mayor alegría, más libertad de acción.

—¿Cuando «devuelve la presidencia» al Sr. Núñez?

—El próximo martes. Al no haber otro candidatura que la suya no tendrá lugar elección. Y posiblemente a las 11 de la mañana del día 18 él vuelva a coger las riendas del club.

Y nos despedimos. Todos deseaban estar lo más rápidamente posible en el hotel. El más cualificado aspirante al triunfo final acaba de llegar a Palma.

Lorenzo DEL SOL  
(Fotos: PASCUAL)

## Relieves



Para que puedan admirarlo todos cuantos lo deseen, el XIII Trofeo Ciudad de Palma, donado por el Ayuntamiento, está expuesto en una de las vitrinas de Galertas Preciados. Foto Vives.

## Fútbol «grande»

Parece que fue ayer... y se cumple la edición del número «fatídico» para los supersticiosos. El 13.º torneo Ciudad de Palma, ha deparado un contratiempo: la decisión del Gobierno rumano, de no autorizar ninguna salida al exterior de ninguna embajada deportiva, después de que varios atletas —dos de ellos futbolistas— se quedaran en Alemania occidental, pidiendo «asilo político». Es la segunda vez que cede con equipos del Este europeo. Antes hubo el precedente del Spartax de Moscú. Los organizadores deben pensar que «no hay dos sin tres» o que «a la tercera va la vencida» y, para próximos años, se olviden del fútbol que, a última hora, puede dejar plantados, a unos aficionados.

Sin embargo, ese «golpe bajo» no ha hecho mella en el grupo promotor. Apuradas todas las gestiones posibles —y alguna casi imposible— se contrató de inmediato a otro equipo extranjero que, por lo menos, estuviera en el fútbol continental, como es la Copa Uefa. Así, esta noche, en el encuentro inaugural, enfrentándose al Barcelona, campeón de Copa, estará el Boavista, que próximamente deberá enfrentarse al Atlético de Madrid en Copa Uefa. Por cierto que, por estas sorpresas que depara el fútbol, García Traid, que tenía previsto ser espectador en el «Luis Sitjar», como «espía» de los portugueses, al ser cesado, a lo mejor ha cancelado su desplazamiento, siendo muy probable que venga otro técnico, como Héctor Núñez...

Durante tres días consecutivos, los aficionados mallorquines y los residentes en la isla, se disponen a ver fútbol «grande», por la categoría de los equipos contendientes, entre los que debe hacerse la excepción del Real Mallorca, que milita en Segunda-A, pero que en estos momentos se siente arropado por tantos socios y se encuentra en una hora de tanta euforia, que está siendo señalado como uno de los favoritos, sobre el papel, claro está, para ascender a Primera.

En Valencia —equipo que debuta en el Ciudad de Palma— piensan en el triunfo. Tienen plantilla para aspirar a un triunfo, aunque se trate de un conjunto que no destaca por su regularidad.

Antes de salir ayer de la Ciudad Condal, la directiva del F. C. Barcelona hizo saber a sus jugadores que se ha estipulado la siguiente prima:

Cien mil (por jugador) si ganan el trofeo. En caso de conseguir el segundo puesto, la prima sería de 75.000, mientras que por un tercer puesto, recibirían 45.000.

Ha sido tan enorme la demanda de localidades, que se puede anticipar como un éxito la asistencia de público. Falta que corresponda la calidad del juego y el desarrollo de los partidos. No hay motivo para pensar lo contrario. Los aficionados de aquí, tendrán oportunidad de ver actuar en vivo a los tres primeros árbitros del Colegio Balear: Antonio Borrás (primera jornada), Riera Morro (segunda jornada), Pascual Segura (para decidir el tercer puesto) a los que debe añadirse el mundialista del Colegio Murciano, Franco Martínez.

Todo está a punto. Se han cuidado detalles importantes —nuevo alumbrado, nuevo césped— y se cree que no se han olvidado tampoco de los pequeños.

Hoy comienza la triple jornada del «fútbol grande».

Lorenzo Ripoll

## Pétanca

## El sábado finaliza el XV Torneo C. P. Hostalets

En esta ocasión creemos oportuno hablar un poco del C.P. Hostalets ya que en la actualidad está celebrando su XV torneo anual y si no nos equivocamos es el decano de todos los que se celebran en Mallorca.

Participan en dicho torneo 37 tripletas de primera, 75 de segunda, 27 femeninas y 46 infantiles.

En infantiles ya hay finalistas los cuales este sábado se enfrentarán de la siguiente manera. Final: Punta Verde-Llama.

Tercer y cuarto puesto: Punta Verde-Amanecer. Y en el torneo de consolación: Punta Verde-Virgen de Lluc. Como han podido leer el equipo del Punto Verde está en todos los frentes y no crean que sea casualidad, porque en los dos últimos torneos de infantiles celebrados el Punta Verde se ha proclamado campeón. Estamos seguros de que el Punta Verde de seguir por este camino pronto será uno de los clubs más potentes de nuestra isla.

## HISTORIAL DEL C.P. HOSTALETS

Fue fundado en el año 1966 en la popular barriada del Hostalets, siendo su primer presidente Camilo Vilanova, en el año 1968 se hizo cargo del club Jorge Vidal, el cual lo regentó de una manera casi insuperable hasta 1976, cuando tuvo que dejar la presidencia del club de sus amores por ostentar en el mismo año la vicepresidencia de la Federación Balear. Le siguieron en el cargo de presidente Francisco Juan, Vicente Bordoy y Gabriel Llompart, pero a mediados de 1979 Jorge Vidal volvió a ser elegido como presidente y en la actualidad aún sigue.

El C. P. Hostalets, de la mano de Jorge Vidal, es uno de los pocos clubs de pétanca que tienen un club social propio, que es regentado por sus directivos y socios.

## «XII Trofeo de Fútbol: Capdepera - Cala Ratjada»

Celebróse el pasado domingo día 9 a las 18'00 h., el partido de eliminatoria, del «XII Trofeo de Fútbol de Capdepera-Cala Ratjada».

Partido clásico de pretemporada, con escaso juego por parte de ambos equipos, ello motivado a la falta de preparación. Además el «C.D. Escolar» había jugado el día anterior en Artá, que como en natural acusó el esfuerzo.

Marcaron por el «C. D. Manacor», «Xisco» y «Riera». Por el «C. D. Escolar» lo hizo únicamente «Martí», finalizando el encuentro con el resultado de 2 a 1, favorable al equipo «manacorí».

Con este resultado, el



Día a día, los chavales aceptan mejor el deporte de la pétanca

En cuanto a la parte deportiva se empieza por participar en el V Torneo internacional de Palma en el año 1967, la tripleta que representó al C.P. Hostalets fue la formada por Vilanova-Cladera-Isern.

En 1969 la tripleta formada por Ferrer-Penin-Ferrer, se proclamaron campeones de Baleares de segunda categoría y en Zaragoza representando al C.P. Hostalets y a Baleares al mismo tiempo, consiguieron el primer campeonato de España de pétanca para nuestra provincia.

En el año 1973 la Federación Española de Bolos y Pétanca otorgó una placa de honor a la deportividad al C.P. Hostalets.

En 1975, campeones de segunda categoría masculinos de Baleares por clubs. Campeón de Baleares Juveniles (Mir-Bonet-Roselló).

En el 76 la tripleta formada por Colomar-Llompart-Amengual, se proclamó campeona de Baleares de segunda categoría.

En el año 1977, los Aguiló-Niell-Juan, se adjudicaron el campeonato de Baleares de segunda categoría por tripletas.

A partir de 1978, comenzó la etapa de oro en femeninos, consiguiendo en este mismo el título de campeón de liga.

El año 1979 quizás fue el más brillante dentro del aspecto deportivo, consiguiendo el campeonato de liga femenino de primera y segunda categoría. En el campeonato de Baleares de tripletas los Adrover-Bonet-Adrover, consiguieron proclamarse campeones de segunda categoría y las femeninas Gordiola-

Bibiloni-Sabater, hicieron lo propio en su categoría.

En el año 1980, las chicas del Hostalets repitieron los mismos triunfos que en el año anterior y volvieron a proclamarse campeonas de liga de primera y segunda categoría. La tripleta formada por Ribas-Carrillo-Adrover, se proclamó campeona de Baleares y subcampeona de España.

Y en la temporada anterior, en una liga bastante deficiente, consiguieron los subcampeonatos de liga de primera y segunda.

Dentro de breves fechas les informaremos de como termina el XV Torneo Anual C.P. Hostalets.

Pablo Seguí

## 700 PLAZAS YA TENEMOS LOS TEXTOS CUERPO DE SECRETARIOS AYUNTAMIENTO

3.ª CATEGORÍA (Municipios hasta 5.000 habitantes). Ambos sexos, de 18 a 60 años. Bachiller superior. Retribuciones 1.000.000 - 1.200.000 pesetas (o más). Sólo temas de Derecho. YA TENEMOS LOS TEXTOS COMPLETOS (OCHO LIBROS). Puede presentar ya su instancia. Infórmese URGENTE (envíenos este anuncio y sus señas). CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4.

HOY  
A LAS  
21'30

**RADIO  
CINEMA**

rtve

RADIOCADENA ESPAÑOLA

NICOLAS NADAL

La ineludible cita para todos los entusiastas del fútbol-sala en la categoría seniors está señalada a las veinte horas del próximo lunes, día 17, en la pista parroquial del Coll d'en Rabassa (calle Arcipreste Borrás, número 20), escenario del II Trofeo Miguel Guinard que reúne a doce equipos divididos en dos grupos de seis. En el primero participan conjuntos no federados pero que practican la modalidad de cinco en pista. Está integrado por Beta, Bar La Habana, Banco Occidental, Construcciones Pujadas, Century y Muebles Cortés que cuenta con brillante historial.

En el grupo II forman los más cualificados equipos seniors federados. Alzamora, Bibiloni Citroen, Jaguar, Setra, Talleres Salvá e Imaral.

La competición se prolongará hasta el día 7 de septiembre. Se juega por el sistema de Liga a una vuelta y las finales las jugarán el primer clasificado de cada grupo. Para el tercero y cuarto puesto los segundos. Todos los días de la semana, excepto los sábados y domingos, a las veinte y veintuna horas habrá partidos. El próximo lunes Beta-La Habana y Alzamora-Setra; el martes, M. Cortés-Century y Jaguar-Imaral; el miércoles C. Pujadas-B. Occidental y T. Salvá-Bibiloni C.

#### EN UDYR

Seis equipos se han incorporado a la tercera edición del torneo «Udyr» completando la cifra de cincuenta y cuatro por lo que vuelve a ser el más numeroso de cuantos se conocen en la isla y que convierte a las pistas del Udyr en algo así como la catedral del fútbol-sala insular. La Vileta y Sa Resaca han sido integrados en el grupo I; Sportiu 81 y B. Madrid, en el grupo II; J.V.C y Aeromartima, en el grupo III.

Doce son los encuentros que se han jugado hasta el momento. Y estos los resultados: Raposa ganó a V. Barceló 6-2; Udafs a Sanitas 4-2; S. Francisco a

## Fútbol-sala

### El lunes se inicia el «II Trofeo Miguel Guinard»

Emasa 11-3; Century a Roxa 4-0; Bibiloni Citroen a E. Llompert 2-1; T. Hogar a Turavia 5-2; Buñolense a M. Portas 8-2; B. Deportivo a Miabon 12-2; Barbes B. a La Polka 3-1; C. Tofol a As. Vecinos 3-2; C. Olías a Tolbasa 14-1 y Lledó ganó a T. Soledad 2-1. ¡La luz se ha hecho por los ex-Griegos, que no ganaron un partido en el anterior torneo!

Y puesto que en el ámbito federativo del fútbol-sala se observa un silencio sepulcral, no hay novedades y todo queda ya reducido a que comience la temporada, pues seguiré con la constante actividad en el área no federada.

#### LA VICTORIA

El pasado lunes finalizó el primer torneo organizado por el Rto. La Victoria. Se proclamó campeón Naviera Mallorquina tras vencer por dos goles a uno a Colliure-Pavoni.

Terminado el encuentro se procedió a la entrega de galardones del doceavo clasificado al cuarto: Bar Novedades, Carmen A, Carmen B, Cial, Petro, Cons. Rosselló, T. Mallorca, Reg. Propiedad, Uomo y Bar Colom. La tercera plaza la ocupó P. Antonio; sub-campeón Colliure-Pavoni y campeón absoluto Naviera Mallorquina, sin perder un sólo encuentro de los 17 disputados. Premio especial para el Bar Colgado, el de la deportividad.

#### LOS ALMENDROS

Mi particular «quedado especial» —que no enviando— en Son Rapinya me facilita la ultimísima información sobre el «I Torneo Los Almendros» de fútbol-sala seniors que se ha venido jugando desde el



Equipo de fútbol-sala Fotos Llofríu, uno de los pioneros en el torneo Udyr.

pasado mayo. Finalizó el día 7 de los corrientes y los equipos quedaron así clasificados.

Grupo A: Son Cotoneret 23 puntos, Los Almendros 22; V. Barceló 16; T.J. 15; BMM 14; C. Marí 12; Mapfre 9 y Los Amigos 1.

Grupo B: A. Aragón 23 puntos; Nasa 20; I. Tolo 19-13; Sol de Mallorca 9; Iberojet 8; Son Rapinya 7 y Naviera M. 4.

Para el próximo lunes, día 17, está señalada la fase semifinal para el título absoluto. A las nueve de la tarde jugarán S. Cotoneret vencedor del grupo A contra el segundo clasificado del B. Nasa y a continuación Almancen Aragón, vencedor del B contra Los Almendros, segundo del A. Los dos equipos que resulten vencedores dirimirán el tercer y cuarto puesto el día 21, a las 20:30 horas y seguidamente la gran final entre los vencedores, con la subsiguiente entrega de

trofeos. Para Fidel Mato (Los Almendros) el de máximo goleador con 41 tantos; Almancen Aragón, equipo menos goleado; el premio a la deportividad para Los Amigos (ni un sólo encuentro ganado) y la distinción al mejor árbitro ha sido otorgado a Hermenegildo Bellviure.

#### EL MOLINAR

También en El Molinar finalizó el concurso que a nivel seniors ha organizado el Club de Baloncesto de la barriada. Se ha erigido en vencedor absoluto B. Tiburón, con 25 puntos seguidos de C. Molinar con 24; B. Rotlet, 23; G. Colom y Orambo con 18; Playtime y B. Timón Plata, con 15; B. Palmeras, 10; P. Sabater y Hertz, 9; Chupópteros e I. Cabot, 7; C.C. Mutual y C. Menil, 4.

Bar Rotlet se adjudicó el trofeo al equipo máximo goleador y Club Molinar el

de menos goleado. El de la deportividad, para Hertz.

En la última jornada B. Tiburón ganó a B. Rotlet 6-5 venciendo éste a B. Palmeras 5-0; Molinar ganó 2-0 a C. Mental y por el mismo tanteo a I. Cabot. Gestoría Colom por 2-0 a B. Timón P. y por 7-5 a Orambo. Chupópteros empató con B. Timón P. a cero. P. Sabater ganó a Playtime 5-2 y Hertz a Caja Crédito Mutual 6-5.

#### COLLENSE, ALEVIN

En Ciudad Jardín se inició el torneo de la Amistad organizado por Collense para equipos alevines. Juegan los domingos por la mañana. Estrella ganó a Inter Llull 6-3 y Collense a Pol. Molinar 15-3. Es una Liga a doble encuentro.

#### EN CIUDAD JARDIN

Finalizará mañana, a las

veinte horas, el torneo de fútbol-sala con equipos de cinco jugadores que se ha venido disputando en la pista de la Ciudad Jardín. Discoteca NU y Hotel Bon-Etar son los «gallitos» del grupo I. Entre ellos hubo empate a cinco. Los «disco-tequeros» ganaron 5-2 a Javamma y los «hoteles» 2-0 a Skilba, equipo éste que volvió a perder 0-2 con Javamma.

En el grupo II.— Muebles Cortés es el que manda. Ganó a C. Salom 15-2 y a T. David 8-2. Su más directo rival F. Balear también venció en sus encuentros. Por 6-4 a T. David y por 5-2 a C. Salom. El lunes, día 17, en la piscina del Hotel Bon-Etar la entrega de trofeos y aperitivo.

#### LOS DOMINGUEROS

La competición dominiguera que se juega en las pistas de Udyr con equipos seniors tiene nuevo líder. Es ahora Vía Roma el que capitanea el grupo con ocho puntos destronando a Agrupación Carniceros que queda con siete. Les siguen igualados a seis Vecinos y Bar Madrid. Cinco cuenta P. Tudurí; cuatro Bar Son Sardina y F. Levante. El «farolillo» sigue pendiente de Cha-cha-cha. El pasado domingo Vía Roma ganó 2-1 a Vecinos; F. Levante 10-7 a Cha-cha-cha; S. Sardina 6-3 a Carniceros empatando a uno Bar Madrid y P. Tudurí

CHUS

¿Colgará definitivamente las botas?

## Jaime Gelabert, jugador-institución del Ses Selines

El «ajetreo» futbolístico, «priva» que es un primor a todos los niveles, en el C.D. Ses Selines. El próximo fin de semana, la totalidad de integrantes de la plantilla, tendrán obligación de hacer un «tour de force» al tener que actuar de forma consecutiva en tres frentes bien distintos, todo ello por compromisos adquiridos con anterioridad y que «cueste lo que cueste» habrá necesidad de cumplir.

Afortunadamente para los destinos de la entidad, se ha puesto en marcha total reestructuración que afecta a todos los niveles, desde el cargo presidencial al apartado técnico-organizativo, cargo que estrenará o por lo menos confía efectuarlo, quien hasta final de temporada, fue considerado jugador-institución dentro la plantilla titular. Nos referimos a Jaime Gelabert, en la actualidad activo director de una entidad bancaria, ubicada en la risueña Colonia de Sant Jordi y que lucha panza arriba con miras a «colgar de una vez por todas» unas botas, que causaron terror a cuantos cancheros les correspondía atajar los disparos mortales que

el buenazo de Jaime, les dirigía sin compasión. Con él mantuvimos breve conversación en el mismo despacho donde se desenvuelve en cargo de tanta responsabilidad.

¿Será verdad lo que se rumorea de que has decidido «ceder los trastos» en cuanto a tu «capitanía vitalicia» al frente del equipo?

Yo creo que hay que dar paso a la juventud. Ya son demasiados los años de mantenerse al pie del cañón, y he creído oportuno colaborar (nada de deserción), en cargo semiburocrático que igualmente puede ser rentable para el club, aunque mi decisión al parecer no ha sentado bien a la nueva directiva (circunstancia que

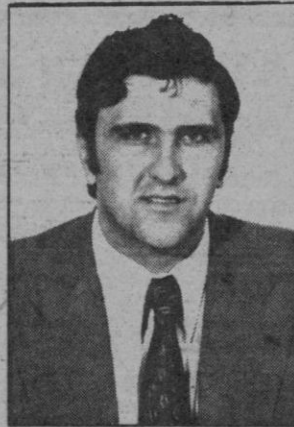
podimos comprobar personalmente ante las muestras de negación que el directivo Jaime Bonet, presente en la conversación, hacia constantemente).

Total, que por lo visto te apetece una especie de «gerencia» que no conlleve tanta carga de sacrificios...

Pues no es exactamente este el motivo principal, ya que siempre que el club necesite de mis colaboraciones en el terreno de juego, pueden estar seguros que no encontrarán ninguna dificultad.

¿Proyectos en tu nuevo cargo de coordinador?

Ante todo, tal como te manifesté nuestro flamante presidente, intentar por todos los medios desterrar para siempre ese maleficio que jimpera solo de nombrar Ses Selines, futbolísticamente hablando. Ni nos lo merecemos, ni creemos sea tan difícil que lo comprendan el resto de equipos que tengan que competir contra nosotros.



Que conste que todos mis esfuerzos irán canalizados, a conseguir un rápido «cambio de imagen» y desde este momento apelo a tu colaboración, que tanto puede influir en el futuro.

No hizo falta que le prometieramos lo que nos solicitaba, ya que Jaime sabe de sobras de que siempre contó, (a pesar

de malos entendidos eventuales), primero con nuestra amistad, y luego... con la comprensión totalmente desinteresada siempre que hizo falta cualquier «ayudita» que nunca cae mal.

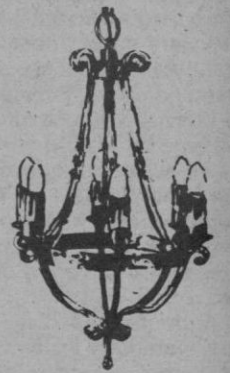
Mucho movimiento este fin de semana, ¿no es así?

Yo no sé como nos desenvolveremos. Fijate que el próximo viernes tenemos que acudir a Campos para contender contra el equipo titular en el Torneo de la Alcaparra. El sábado en Porreras, en ocasión de la fiesta patronal y de nuevo en Campos para enfrentarnos al Santafy, todo ello como prólogo a la gran final del trofeo de S'Avall, que contra el Porreras disputaremos en nuestro campo municipal el domingo día 23, a partir de las seis y media de la tarde.

El tiempo apremiaba, y un fuerte apretón de manos fue la mejor rúbrica a tan sincera conversación.

Gabriel Genovart

#### LAMPARAS HIERRO FORJADO



Electrica Española

costa y Nobera nº9-tel.46 2766

#### PLAZA DE TOROS PALMA

Domingo 16 Agosto 5,45 tarde

#### FABULOSA CORRIDA DE TOROS

6 Toros de doña Eusebia Galache COBALEDA y D. Francisco Galache de Hedenninos 6

Antonio ORDOÑEZ

Joaquín BERNADO

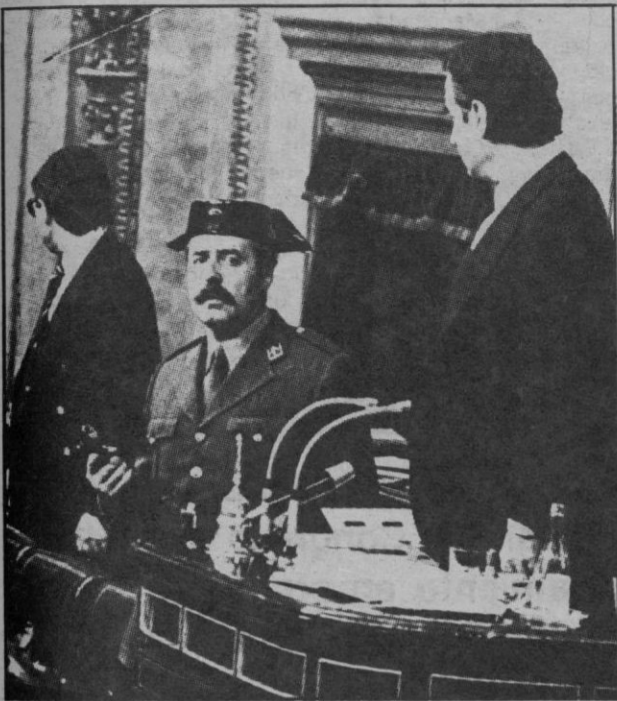
Manolo CORTES

Venta de localidades Plaza de Toros Tel 255245 Plaza Mayor 11 Tel 211943



## Sumario 23-F: Conclusiones provisionales

### El fiscal pide las penas más altas para los golpistas



Tejero, tras su entrada en el Congreso de los Diputados amenaza con la pistola al presidente de la Cámara Landelino Lavilla



El general Armada fue uno de los protagonistas de la noche del 23-F. Fue destituido dos días después del intento de golpe.



El teniente general Milans del Bosch, jefe de la tercera región militar, declaró el estado de excepción la misma noche. A la mañana siguiente fue relevado de su cargo.

En fechas indeterminadas de los meses de mayo y junio del año 1980, los procesados teniente coronel de la Guardia Civil don Antonio Tejero Molina y teniente coronel de Infantería don Pedro Mas Oliver, ayudante del teniente general Milans del Bosch, sostuvieron en Madrid, en un restaurante próximo a la Plaza de Roma dos entrevistas, previamente convenidas, en las que el teniente coronel Mas decía actuar en nombre del teniente general Milans del Bosch, y que tenían por objeto analizar la grave situación de algunos problemas por los que atravesaba España y de considerar la posibilidad de poner fin a la misma mediante alguna operación concreta.

A dicho fin, se estudiaron como operaciones posibles la ocupación del Palacio de la Moncloa y la del Congreso de los Diputados. Y en la segunda entrevista se encargó al teniente coronel Tejero que estudiase la

habló de una operación política encaminada al nombramiento de Armada como jefe de Gobierno.

Tal como se había previsto, el 18 de enero de 1981 se celebra en Madrid, y en un piso de la calle General Cabrera, núm. 15, perteneciente al teniente coronel Mas, la reunión acordada, a la que asisten, al menos, el teniente general Milans, el general Torres Rojas, los tenientes coroneles Mas y Tejero y el paisano García Carres, aunque este último no permaneció todo el tiempo de duración de dicha entrevista.

En esta reunión Torres Rojas informa de la adhesión del jefe del Estado Mayor de la División Acorazada Brunete núm. 1, el posesado coronel San Martín, quien prepararía la división para el día que se señalara previamente, en el cual Torres Rojas asumiría el mando de la citada unidad.

#### ● Conspiración en el restaurante: una operación para «salvar a España de la «grave» situación por que atravesaba.

realización de esta última. A una de estas reuniones asistió el procesado paisano Juan García Carres, y a raíz de estas reuniones se estableció un contacto indirecto entre el teniente general Milans y el teniente coronel Tejero, por medio de terceras personas y, para las cuestiones importantes, a través del teniente coronel Mas.

El 10 de enero de 1981 se celebra un almuerzo en la Capitanía General de la Tercera Región Militar, al que asisten el teniente general Milans, su ayudante, el teniente coronel Mas, el general don Alfonso Armada Comyn y el coronel don Diego Ibáñez Inglés, segundo jefe del Estado Mayor de la Tercera Región, y todos ellos procesados en esta causa. En esta reunión, que tiene un marcado carácter social, ya que asisten las esposas de todos ellos, se mantiene sin embargo una conversación privada entre el teniente general Milans y el general Armada, antes y después del almuerzo, en la que se habla de la situación política, la posibilidad de que se produzca una acción violenta y la necesidad de ponerse en contacto con quienes pudieran estar preparándola. Tal operación, de producirse, sería conveniente conducirla, según acuerdan en dicha reunión, o incluso retrasarla. A fin de concretar tales extremos, acuerdan celebrar una reunión en Madrid ocho días después, concretamente el 18 de enero. Pero ya en esta reunión del 10 de enero se

#### OCUPAR EL CONGRESO

El teniente general Milans, por su parte, manifestó ya la necesidad de ocupar el Congreso. La finalidad perseguida era conseguir, mediante la ocupación militar del Congreso y el alzamiento en armas, derrocar, por la fuerza, al Gobierno constituido y formar otro nuevo que encauzara la democracia y acabara con el terrorismo. Sin embargo, estimaba que la operación no debía llevarse a cabo hasta que Armada fuese nombrado segundo jefe del Estado Mayor del Ejército. De esta forma se realizaría sin violencia, e incluso se habló de un procedimiento constitucional y político, sin derramamiento de sangre y poniendo todo a disposición del Rey, y que la oportunidad podría ser la moción de censura contra el presidente Suárez, que seguramente se presentaría en el plazo de un mes.

Al día siguiente, 19 de enero el coronel Ibáñez, visita al general Armada en Lérida, por orden del teniente general Milans, para comunicarle el resultado de la entrevista anterior, en la que se había decidido el aplazamiento de la ocupación del Congreso. El general Armada informó por su parte a Ibáñez de su próximo nombramiento como segundo jefe del Estado Mayor del Ejército.

El 29 de enero, al dimitir el presidente Suárez, el teniente coronel Tejero comunica con el capitán general de la Tercera Región Militar, a través del coronel

Ibáñez.

El 3 de febrero, y como consecuencia de la dimisión del presidente Suárez, Ibáñez visita nuevamente al general Armada. Armada le habló ya a Ibáñez de la posibilidad de que él presidiera un Gobierno. Y con fecha 16 de febrero, y convenida previamente por los generales Milans y Armada, se celebra una tercera entrevista entre este último y el coronel Ibáñez en Madrid, con objeto de recabar información y transmitirse inquietudes.

El 18 de febrero el coronel Ibáñez pregunta por teléfono al teniente coronel Tejero si la operación Congreso podría realizarse el 20 de febrero, a lo que Tejero pone dificultades para poder reunir la fuerza, y acuerdan que podría ser el 23 de febrero, en que la votación se repetiría.

En la madrugada del 21 de febrero, se celebra una reunión en Madrid, a la que asisten el teniente coronel Tejero y el procesado comandante de Infantería, destinado en el CESID, don José Cortina Prieto. La reunión tiene lugar en el domicilio de este último, en el Parque de las Avenidas, y acompaña a Cortina el capitán de la Guardia Civil don Vicente Gómez Iglesias, también destinado en el CESID. Cortina se presenta y asiste a la reunión como hombre de confianza del general Armada. Y se muestra perfectamente enterado de las operaciones que se proyectaban bajo el mando bicéfalo Armada-Milans.

#### CONTACTO CON ARMADA

El objeto fundamental de la entrevista es comunicar a Tejero que debe ponerse en contacto con el

#### ● La ocupación del palacio de la Moncloa fue considerada también entre los posibles objetivos

general Armada y facilitarle los medios que se precisen del CESID a través del capitán Gómez Iglesias. Cortina informa que están redactados hasta los decretos-leyes que entran en vigor en su momento y que, transcurridas dos horas desde la ocupación del Congreso, llegaría una autoridad militar que sería aceptada por distintos grupos parlamentarios, presentada bajo la clave «El elefante está aquí». Después de esta entrevista Tejero consulta por teléfono con el general Milans, quien le ordena que obedezca a Armada, y Tejero informa al teniente general Milans que se había fijado la fecha del 23 de febrero para la operación y que, precisamente, la había fija-

do Cortina. El mismo día, a las 3 de la tarde aproximadamente, el general Milans. Desde el despacho de una sociedad mercantil perteneciente a Ibáñez, mantiene una conversación con el general Armada, quien confirmó al general Milans que Cortina era hombre de su confianza.

A las 21'45 del día 21 de febrero, se reunieron en el hotel «Cuzco» de Madrid, Tejero y Cortina. García Carrés informó al ayudante del general Milans, teniente coronel Mas, que a las 11'00 de la noche los había dejado reunidos.

Desde el hotel «Cuzco» Cortina y Tejero se dirigieron a un piso de la calle Juan Gris, núm. 3 ó 5, el cual es descrito por Tejero con peculiaridades de la puerta de entrada, así como del interior del mismo. En el mismo les esperaba Armada vestido de paisano. Tejero le da cuenta de que todo está preparado para la operación del Congreso a las 18'10 del día 23, y Armada le indica que debía hacerse con la mayor exactitud y al grito de «Viva el Rey», «Viva España», que a las dos horas entraría una autoridad militar y la fuerza ocupante sería relevada. Le dijo que «el primo de La Coruña está en vuelo», refiriéndose a Torres Rojas, y agregó que se trataba de salvar la Corona y la democracia.

#### SE LO COMUNICAN A MILANS

Decidida ya la operación del Congreso para el 23 de febrero, Armada se lo comunica al teniente general Milans, por teléfono, el día 22 por la mañana. El teniente general Milans ordena a su ayudante, el teniente coronel Mas, que transmita al comandante Pardo

Zancada, también procesado en esta causa y destinado en el Estado Mayor de la División Acorazada, la orden de trasladarse a Valencia para entrevistarse con el capitán general y que previamente se lo comunicara al coronel jefe del Estado Mayor de la citada división, don José Ignacio San Martín.

En cumplimiento de la orden recibida el comandante Pardo Zancada se traslada a Valencia, donde le recibe el general Milans, sobre las 15'00 horas, y le informa que al día siguiente se va a ocupar el Congreso durante la sesión de investidura del presidente y, a continuación, se declarará el estado de excepción en la Tercera Región Militar. El

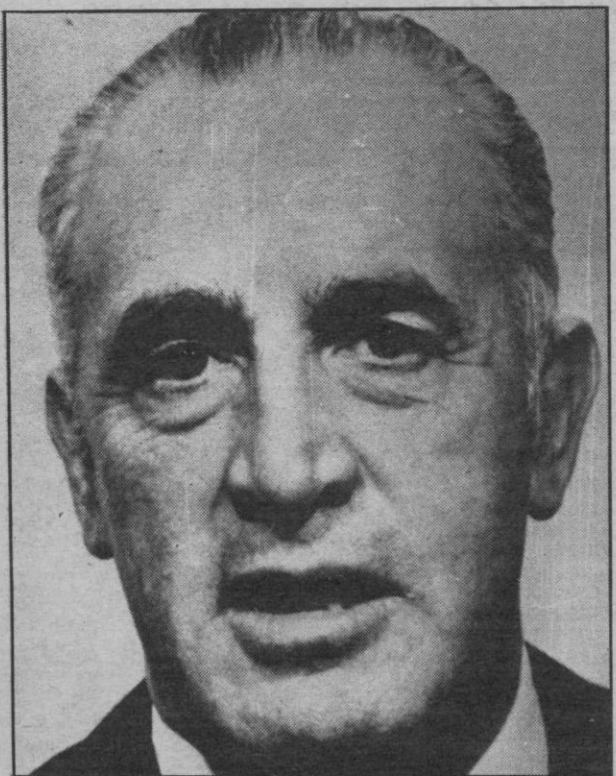
## Sumario 23-F: Conclusiones provisionales



General José León Pizarro, jefe de la división «Maestrazgo No 3» cesado el día veintiséis, tres después del golpe



General Luis Torres Rojas, otro de los jefes que estuvieron complicados en el intento.



Coronel José Ignacio San Martín, uno de los jefes de la División acorazada «Brunete».

capitán general de Valencia se dirigirá por su parte a los demás capitanes generales para que adopten la decisión que estimen oportuna. Pero, en todo caso, considera vital para el éxito de la operación el apoyo de la División Acorazada, a fin de controlar la televisión y la radio. Una vez realizada la operación prevista y el asalto al Congreso, espera que sea disuelto el Parlamento y se forme un nuevo Gobierno. Es conveniente, indica el teniente general Milans al comandante Pardo, avisar al general Torres Rojas para que se traslade a Madrid. La operación no se puede retrasar, porque no se puede contener a Tejero, y es el general Armada quien la dirige.

A continuación, y en la misma tarde del día 22, el comandante Pardo acompaña al teniente coronel Milans al despacho particular del coronel Ibáñez Inglés, desde el cual sostiene, sobre las 4'45 horas de la tarde, una conferencia telefónica entre el capitán general de Valencia y el general Armada, conferencia que ya había anunciado éste por la mañana, y quien confirma al teniente general Milans que la ocupación del Congreso se hará al día siguiente y que estaría a la hora prevista en el palacio de la Zarzuela.

### AVISO A TORRES ROJAS

Al regresar por la noche Pardo a Madrid, informa de todo ello al coronel San Martín, quien reitera la orden a Pardo de que avise al general Torres Rojas, cuando llegue a Madrid, se le comunique a él mediante

Madrid y a su hora llegará a la División Acorazada. Tiene por objeto este mensaje que San Martín regrese a Madrid. Pardo, por su parte, recoge al general Torres Rojas en el aeropuerto de Barajas y le hace saber que ha sido avisado por orden del teniente General Milans, facilitándole una información de todo lo proyectado en la entrevista que tuvo lugar en Valencia el día anterior. También le informa que Armada actuaría en Madrid.

Torres Rojas, que conocía en líneas generales los proyectos y decisiones expuestos por Pardo Zancada, almuerza en la División y se encuentra vestido de uniforme cuando el jefe de esta, general Juste, acompañado por el coronel San Martín, regresan a su base sobre las 16'30 aproximadamente.

### EL ASALTO AL CONGRESO

De acuerdo con los proyectos estudiados en las entrevistas anteriores y con las órdenes recibidas, el procesado teniente coronel Tejero inició una serie de actividades que tenían por fin el asalto y ocupación del Congreso de los Diputados.

Así, durante los meses precedentes consiguió fotografías e información del Palacio del Congreso y de su protección y seguridad. Adquirió diversas prendas de vestir en el rastro —gabardinas y anoraks— para que las fuerzas asaltantes las utilizaran disimulando sus uniformes cuando se dirigieran al Congreso en los autobuses que compró para tal fin a las empresas

estaban instalados el Subsector de Tráfico de Madrid y la Academia de la Agrupación de Tráfico. Tejero comunica a Manchado que se trata de realizar un servicio muy especial, ordenado por el Rey y que dirigen Milans y Armada, para salvar a España, la Corona y la democracia.

A las 10'30 horas, ya el coronel Manchado había accedido a la petición de Tejero, de enviar a unos conductores a que se hicieran cargo de los autocares que Tejero había adquirido.

También se dirige Tejero preferentemente al capitán

que se les confiaba, invocando, sin duda para afianzar sus argumentos, que el general Armada estaba comiendo con el Rey, lo que naturalmente era incierto.

Momentos antes de la hora convenida para salir hacia el Congreso, el capitán Abad se dirigió a la fuerza formada, advirtiéndoles que el único responsable de la operación sería él, porque los guardias civiles, afirmó, no tienen responsabilidad cuando cumplen las órdenes recibidas. Ordenó a continuación que subieran a los autocares, lo que hicieron en un número

## ● Mediante la ocupación militar del Congreso y el alzamiento en armas se pretendía derrocar por la fuerza al Gobierno

de la Guardia Civil don Jesús Muñecas Aguilar, procesado también en esta causa, a cuyo mando estaba el escuadrón de la primera comandancia móvil, con base en Valdemoro, y que tuvo conocimiento, al igual que el coronel Manchado, por el propio teniente coronel Tejero de la operación que se proyectaba.

### EN LAS DISTINTAS UNIDADES

Los hechos se desarrollan en las distintas unidades de la que a continuación se expone:

a) En el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, Tejero había expuesto su proyecto al procesado capitán don José Luis Abad Gutiérrez en la noche del 22 de febrero. Invocó el nombre del general Milans, así como el de Armada y el del coronel Manchado. El capitán Abad convocó revista de armamento para el día 23, a las 16'00 horas, y sobre las 14'30 del mismo día informó a sus oficiales de los planes de Tejero relativos a la ocupación del Congreso, dejándoles libertad de acción y sin ocultar sus dudas personales sobre la seriedad de esta, que ya le había expuesto al teniente coronel Tejero en presencia del coronel Manchado, a lo que el primero había replicado que con él o sin él se haría la operación indicada, pero que tuviera presente que si no le obedecía estaba también desobedeciendo al Rey. Informados de la forma que se ha relatado por el capitán Abad, los cuatro tenientes de esta unidad, don Manuel Boza Carranco, don Pedro Izquierdo Sánchez, don Vicente Ramos Rueda y don Santiago Vecino Núñez, todos ellos procesados en esta causa, expusieron sus dudas sobre la finalidad de la operación proyectada, por lo que acompañados del propio capitán Abad se dirigieron al despacho del coronel Manchado, en el que Tejero les explicó su objetivo con amplitud, así como el concreto cometido

de ocho suboficiales, veintitrés cabos y noventa y cinco guardias civiles. Fue la primera fuerza que llegó al Congreso con Tejero al frente y parte de ella penetró en el hemiciclo.

### A LOS AUTOBUSES

b) En la Academia de Tráfico, Tejero se dirigió a los procesados capitanes de la Guardia Civil don Enrique Bobis González y don Carlos Lázaro Corthay, en las primeras horas de la tarde del día 23, para informarles que eran necesarios oficiales. En el mismo sentido, el coronel Manchado se dirigió al procesado capitán don Juan Pérez de la Lastra, haciendo hincapié en la gravedad de la situación y en el apoyo que era preciso prestar a España, a la Corona y a la democracia, quedando todos ellos enterados de la misión de Tejero en el Congreso y de la participación en la operación de los generales Milans y Armada. Sobre las 17'30, cincuenta y cuatro guardias civiles, alumnos de la academia, recibieron la orden de subir a los autocares con el armamento, orden que cumplieron.

Los procesados capitán don Francisco Ignacio Román y teniente don José Núñez Ruano subieron asimismo a los autobuses con conocimiento de que estos se dirigían al Congreso. Al llegar al Palacio la fuerza indicada estableció un cordón de protección en las calles adyacentes, hasta que a las 21'00 horas, aproximadamente, entraron en el patio que separa los dos edificios y, luego, en la parte vieja del Palacio.

A estas fuerzas se unió voluntariamente el procesado capitán de la Guardia Civil don Francisco Acera Martín, perteneciente a la Comandancia de Tarragona, quien se alojaba en la residencia de oficiales del Parque de Automovilismo, y que fue informado durante el trayecto de la misión que iba a realizar Tejero de ocupación del Congreso.

## ● Milans y Armada coincidieron en la necesidad de reconducir cualquier posible acción violenta

una clave convenida, ya que tiene que acompañar el día siguiente al general jefe de la división, a inspeccionar las unidades que esta tiene destacadas en las maniobras que se realizan en Zaragoza.

Ya el mismo 23 de febrero, y sobre las 11'00 de la mañana, Pardo Zancada cumple la orden recibida. Llama telefónicamente al general Torres Rojas, a su destino en el Gobierno Militar de La Coruña. El general Torres Rojas le indica que procurará trasladarse a Madrid y para ello pide permiso a su capitán general, alegando razones personales, permiso que obtiene, por lo que a través de su ayudante comunica a Pardo Zancada que deberá recogerle sobre las 13'00 horas en el aeropuerto de Barajas.

El comandante Pardo hace llegar al coronel San Martín, que se encuentra en viaje hacia Zaragoza, a través del mensaje convenido, que es «la bandeja está grabada», que Torres Rojas está en camino hacia Ma-

«Larres S.A.» y «Dualde, SL», mediante el correspondiente contrato, suscrito el 30 de diciembre de 1980 por un precio, que fue pagado, de dos millones quinientas mil pesetas, dinero que, según Tejero, procedía de un legado recibido por su esposa y procedente de la herencia de un familiar. En el contrato apareció como compradora la esposa de Tejero y éste manifestó que falsificó su firma. Los autobuses fueron aparcados en una nave arrendada en Fuenlabrada.

Durante las fechas inmediatamente anteriores a la ocupación del Congreso, el teniente coronel Tejero realiza una intensa actividad en distintas unidades de la Guardia Civil, para reclutar la fuerza necesaria a los fines previstos.

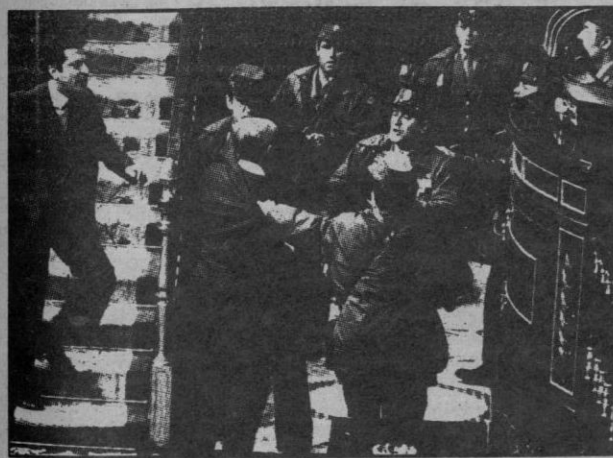
### SERVICIO MUY ESPECIAL

A las 11'00 horas del día 23 se dirige al procesado coronel de la Guardia Civil don Miguel Manchado García, jefe del Parque de Automovilismo, en el que

## Sumario 23-F: Conclusiones provisionales



La entrada del teniente coronel Tejero en el Parlamento era el primer paso del golpe



El teniente general Gutiérrez Mellado ex-vice primer ministro de Defensa, fue zarandeado por los golpistas cuando intentaba valientemente oponerse a la acción.



Los tanques tomaron la calle en la tercera región militar



Desde el mismo momento de la entrada de los golpistas en la cámara las FOP acudieron para acordonar el palacio de la Carrera de San Jerónimo

### VOLUNTARIOS, TODOS

c) A la segunda compañía del Parque de Automovilismo, se dirigió el procesado coronel Manchado, sobre las 16'00 horas aproximadamente, cuando estaba formada la fuerza, después de haber pasado revista de armas, en una breve arenga para solicitar cincuenta voluntarios que, según dijo, eran necesarios a fin de prestar un servicio a España, a la Corona y a la democracia, para el que se precisaba de la Guardia Civil. Se presentaron voluntarios todos. Una parte de la compañía, al mando del teniente Blanco, se dirigió al Congreso, en cuyas inmediaciones el director general de la Guardia Civil ordenó al teniente que volviera

automóviles ligeros y tres radio-telefonos de frecuencia distinta a la usual.

Sobre las 18'20 horas las primeras fuerzas de la Guardia Civil, uniformadas y con armamento, llegan al Palacio al mando del teniente coronel Tejero e irrumpen en el patio que separa los dos edificios, conminando a los ujieres para que permanezcan quietos y requiriendo a los policías que se encuentran de servicio a que les entreguen las armas, mientras los conduce a las tribunas y al pasillo de los taquígrafos, donde ya permanecerán custodiados hasta que a las 10'30 de la noche se les conmina para abandonar el edificio.

### AL SUELO

Sobre las 18'23 horas,

### ● Se consideró incluso la posibilidad de un procedimiento constitucional y político que excluía la violencia

al parque con la fuerza a sus órdenes, lo que a su vez ordenó este a los guardias civiles que pudo localizar y recoger.

d) El procesado capitán don Jesús Muñecas Aguilar, que conocía la operación proyectada por Tejero, colocó una relación del personal perteneciente al escuadrón de la primera comandancia móvil que debía estar preparado a las 16'00 horas, para ir a instrucción en la Comandancia Móvil de Madrid. Previamente, y sobre las 13'30, había comunicado al cabo don Francisco Burgos, que se encontraba de permiso en Moral de Calatrava, que se presentara en Valdemoro a la citada hora. Algun tiempo después el teniente coronel Tejero le llamó para que se dirigiera al Congreso, lo que hizo acompañado de los procesados teniente don Jesús Alonso Hernaiz, don César Álvarez Fernández y don Vicente Carricondo Sánchez, así como de tres suboficiales, cinco cabos y catorce guardias. Al llegar al Paseo de las Delicias ordenó detener el autobús y dirigió la palabra a la fuerza, a quien expresó las razones por las que iban al Congreso, entre ellas, según dijo, las de proteger al Rey y evitar que se repitiera lo que había ocurrido en el Parlamento vasco. Al llegar al Congreso, Tejero le comunicó al capitán Muñecas que se iban a cumplir órdenes del general Milans para disolver las Cortes y que, en breve tiempo, llegaría al Palacio el general Armada.

### LA ENTRADA EN EL CONGRESO

Las unidades citadas se trasladaron al Congreso coordinadas en su marcha por el procesado capitán de la Guardia Civil don Vicente Gómez Iglesias, quien previamente y para esta operación había conseguido en su destino del CESID tres

cuando se estaba procediendo a la votación de investidura del candidato a la presidencia del Gobierno, Sr. Calvo Sotelo, irrumpe en el hemiciclo el teniente coronel Tejero, el cual, pistola en mano, se dirige a la tribuna de oradores, hasta situarse a la derecha y delante del presidente, inmediatamente detrás entraron varios guardias civiles armados que ocuparon posiciones en el salón y en la tribuna de invitados y, a la vez que Tejero, gritaron: «Alto.» «Todo el mundo quieto.» «Silencio.» «Al suelo.» mientras se producían varios disparos, uno de ellos, al aire, del propio Tejero y varias ráfagas de fúsil ametrallador, cuyos impactos pudieron observarse en la bóveda del edificio y en las paredes de tribunas de invitados, sin que se haya llegado a precisar en autos quienes los efectuaron, si bien Tejero manifestó que fueron los dos dos guardias que estaban más cerca de él, y, tras ordenar alto el fuego, dijo de viva voz: «Estoy a las órdenes del Rey y del capitán general Milans del Bosch». También hizo dos disparos al aire el guardia Muñoz Rojo, para que se obedeciera la orden de interrumpir el funcionamiento de la cámara de televisión.

Según consta en el informe de la mesa, fueron cacheados el presidente, los vicepresidentes y el secretario general.

El capitán Muñecas se dirigió después a los diputados para anunciarles que dentro de poco, cuestión de veinte minutos o media hora, llegaría la autoridad competente, por supuesto —añadió— militar.

Los diputados y senadores fueron obligados, primeramente, a tenderse al suelo, permitiéndoseles, unos diez minutos después, incorporarse, si bien permaneciendo con las manos visibles, sentados en sus escaños y en silencio, ad-

virtiéndoseles que se les prohibía escribir, pasar notas, etc., siendo acompañados por números de la guardia civil, cada vez que tenían necesidad de acudir a los servicios, lo que deberían hacer en silencio y de uno en uno.

### INCIDENTE CON GUTIERREZ MELLADO

Mientras se producían los disparos, el vicepresidente primero del Gobierno, teniente general Gutiérrez Mellado, que no obedeció la orden de tumbarse en el suelo, se levantó de su escaño para intentar reducir a Tejero, siendo interceptado por un grupo de guardias, cuatro concretamente, de los que han sido identificados los llamados Barriga y Pelaez, y dos oficiales, identificados como los tenientes Boza y Ramos, sufriendo en el forcejeo un pequeño arañazo en la barbilla, interviniendo en ese momento Tejero, el cual, con ayuda de algunos guardias no identificados; lo zarandea violentamente, poniéndole una zancadilla y sujetándole con la mano izquierda, en cuyo momento salió de su escaño el entonces presidente Suárez para intentar ayudarle, zanjándose el incidente.

A continuación Tejero, en compañía del capitán Abad que se había quedado fuera, se dirige a la centralita y habla con Milans, diciéndole: «Naranjas, todo va bien», «¡Viva España!», le recuerda que en el plazo de dos horas debería llegar la autoridad militar designada, así como el relevo de las fuerzas ocupantes por las de la división acorazada, y este le contesta que hablaría con Armada para que

### MOVILIZACION GENERAL

Momentos después, aparece en el hemiciclo Tejero, el cual comunica que el general Milans manda un abrazo y ha decretado la movilización general, se oyen voces de «¡Viva España!», «¡Viva el Rey!», «¡Viva la Guardia Civil!». Tejero se dirige a Suárez, lo coge por el brazo; este le pide que lo suelte y es conducido, acompañado por un guardia, a una habitación, en la que permanece solo y custodiado hasta el final de los acontecimientos.

Pasados unos minutos, se obliga a salir del hemiciclo a los señores don Felipe González y Gutiérrez Mellado y, poco después, a Guerra, Rodríguez Sahagún y Carrillo. Todos son conducidos a una misma habitación, colocándose a Rodríguez Sahagún en el centro, junto a una mesa, y a los restantes uno en cada esquina. Felipe González y Guerra de cara a la pared, en ella permanecen custodiados, sin poder hablar y permitiéndoseles fumar e ir a los servicios. De la función de vigilancia se encarga el teniente Alonso Hernández por orden del capitán Muñecas.

### LLEGA EL DIRECTOR DE LA GUARDIA CIVIL

Mientras cuanto se acaba de relatar sucedía en el interior, al exterior del Congreso, sobre las 19'05 llegaba el general Aramburu, director general de la Guardia Civil, acompañado por su secretario particular, coronel Vázquez, de sus ayu-

### ● En la reunión de la madrugada del 21, el comandante Cortina informa que ya están redactados los decretos-leyes que entrarán en vigor en su momento.

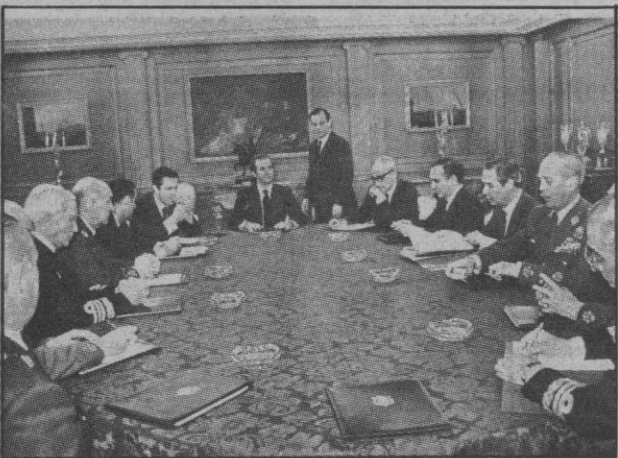
dantes, comandantes Ostos y Moreno, y del teniente coronel Catalán, jefe de los servicios especiales del cuerpo. Ve a los guardias civiles que formaban el cordón alrededor del edificio y manda al teniente Blanco, que se pone a sus órdenes, que se reintegre al parque con todos los que pueda recoger, orden que este cumplimenta. En aquel momento aparece el capitán don Francisco Ignacio Román, le ordena cooperar y, en vista de su actitud reacia, manda al teniente coronel Catalán que lo conduzca arrestado. Otro tanto sucede con los capitanes Pérez de la Lastra y Acera, sin que se llegue a tomar medidas contra ellos. A continuación se dirige al edificio pretendiendo entrar en el, enfrentándose con Tejero que, pistola en mano, sale acompañado de un teniente y varios números. El ge-

neral Armada para que

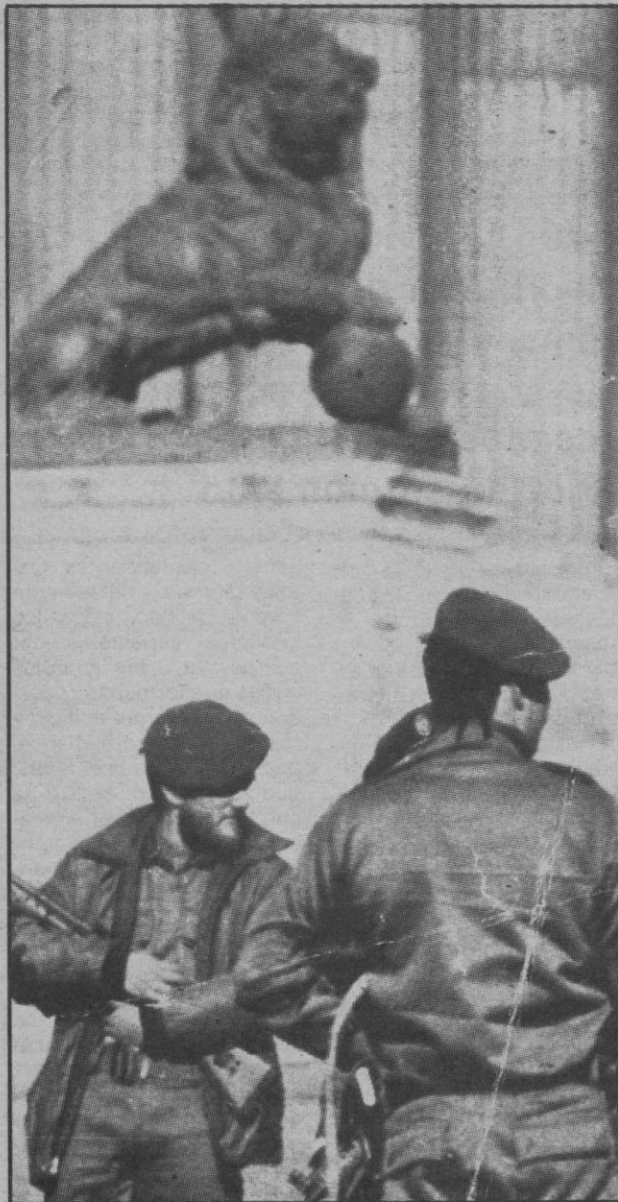
## Sumario 23-F: Conclusiones provisionales



La intervención de su Majestad el Rey ante las cámaras de TVE fue decisiva para tranquilizar al pueblo y para disuadir a los sectores golpistas



Los secretarios de Estado y sub secretarios permanecieron reunidos desde el primer momento para asegurar la gobernabilidad del país



Mientras el Rey y la Junta de Jefes de Estado Mayor permanecían reunidos durante buena parte de la noche, miembros de la U.A.R. contribuían a la formación del cordón policial

neral Aramburu conmina a Tejero para que deponga su actitud y se entregue, a lo que este último responde: «Mi general, estoy dispuesto a todo y, antes de entregarme, primero le mato y, después, me pego un tiro».

Ante tal reacción, Aramburu hace además de sacar el arma, pero alguien sin concretar se lo impide, mientras, los acompañantes de Tejero se despliegan y adoptan posiciones de tiro, observando que se dan órdenes de bajar de los autobuses; Aramburu se dirige hacia ellos para evitarlo, consiguiéndolo en cuanto al teniente Blanco, pero no con el resto, debido a la actitud de un teniente y de varios números que, invocando aquel la obediencia a sus jefes naturales, se opusieron al general.

El teniente en cuestión ha sido identificado como teniente Núñez por el teniente coronel Catalán y el comandante Moreno.

Entre las 19'30 y las 22'30 fueron obligados a desalojar el Congreso los periodistas, funcionarios de la Cámara, invitados y miembros del Cuerpo Superior de Policía.

### TEJERO NO HACE CASO A LA ZARZUELA

Alrededor de las 20 horas, el secretario general de la casa de S.M., general Fernández Campo, previa autorización de S.M., habla por teléfono con Tejero, al que pregunta qué pretende y le ordena que deponga su actitud. Este contesta que solo recibe órdenes de Milans, Fernández Campo le replica alegando que ha in-

otras varias a fin de persuadir a Tejero a que deponga su actitud.

### LLEGARON OTRAS AUTORIDADES

Así, se personaron en el lugar de autos el jefe de la Primera Circunscripción de la Policía Nacional, coronel Alcalá Galiano, al que le manifiesta que sólo obedece órdenes del Rey y de Milans, por lo que aquél da cuenta por teléfono al teniente general Gabeiras de la conversación, ordenándole éste que reduzca a Tejero. Hacen acto de presencia también el teniente coronel Aguilar, acompañado del coronel Monzón, y el general Prieto, de la Guardia Civil, así como el teniente coronel del mismo cuerpo don Luis Baguena, sin que ninguno obtenga resultado positivo en sus propósitos.

Más tarde, el general Sáenz de Santamaría autoriza a su jefe de Estado Mayor, comandante Cervera, a que se persone en el Congreso con los mismos fines, comunicando este a su jefe que ha intentado disuadir a Tejero y éste le ha contestado que eso se lo dijese al general Armada, que el día anterior, a las 11'00, le había ordenado tomar el Congreso.

El periodista Juan Pla, amigo personal de Tejero, es requerido por Laíña para que le persuade de que no haga un disparate. Sobre las 3'30 de la madrugada habla telefónicamente con Tejero, aconsejándole que abandone y que el Ministerio del Interior ponía un avión a su disposición, le informa de que Milans ha

ga al Congreso el comandante Pardo, de la División Acorazada, al frente de una unidad formada por ciento trece hombres, procedentes del personal franco de servicio de la compañía de Policía Militar núm. 1 y de la unidad del Cuartel General de la División. Lleva a sus órdenes al capitán Álvarez Arenas, jefe de la compañía de Policía Militar, y a los capitanes don José Pascual Gálvez, jefe de la compañía del Cuartel General, don Francisco Javier Dusmet, agregado al

el propio Tejero, según declara, ni contra la Corona, la Constitución o la democracia; en el colaboraron el comandante Pardo y varios oficiales de la Guardia Civil no identificados en el sumario. Dicho manifiesto se intentó publicar en el diario «El Alcázar» y transmitirlo por la emisora «La Voz de Madrid», sin llegar a conseguir ninguna de las dos cosas.

Hacia las 3 de la madrugada, el teniente coronel de infantería don José Miguel Gómez Novslbos, destinado

## ● El capitán general de Valencia tenía previsto dirigirse a los demás capitanes generales para que adoptasen la decisión que estimasen oportuna.

Cuartel General, y don José Cid Fortea, capitán cajero de la Mayoría Centralizada del Núcleo de tropas divisionario.

Quizás debido a la sorpresa y confusión que produce la llegada de la unidad, esta atraviesa sin dificultades los cordones formados alrededor del Congreso por la Policía Nacional y la Guardia Civil, y forma en la Carrera de San Jerónimo, desde donde pasa el edificio nuevo del Congreso, en el que permanece hasta el final de los acontecimientos, sin que tenga relación con los diputados secuestrados en el edificio contiguo.

Es el capitán Abad el que conduce a Pardo a la presencia de Tejero, a cuyas órdenes se pone. Desde el Congreso habla por teléfono con el coronel San Martín y con el teniente coronel Mas, de la Capitanía General de Valencia, y le dice comunique al general Milans que está a sus órdenes.

Al tener conocimiento el general Aramburu de que la compañía de la División Acorazada estaba en el Congreso, en vía a su ayudante, comandante Moreno, el cual habla con Pardo, que ya estaba dentro del recinto de las Cortes, y este le contesta que solo obedecía a Milans. En ese momento apareció Tejero y ordenó que el comandante Moreno fuera conducido al exterior. El propio general Aramburu se dirigió hacia el Congreso, encontrándose al capitán Álvarez Arenas, al que ordenó que depusiera su actitud, contestándole este que únicamente obedecía a Pardo. Tampoco da resultado positivo la gestión que lleva a cabo el coronel Astillero cumpliendo la orden del general Aramburu de que se hiciese cargo de la compañía y la retirase.

### MANIFIESTO DE TEJERO

El manifiesto cuyo texto figura al folio núm. 113 fue redactado en borrador por

en la segunda sección del Estado Mayor de la Capitanía de la Primera Región, intenta —al igual que anteriormente lo había hecho el coronel Astillero— disuadir a Pardo de sus propósitos, el cual le contesta que solo obedece a Milans y, cuando aquél le informa de que éste ha retirado sus tropas, le replica diciendo que el tiene otras noticias.

Asimismo consta que, en la madrugada del mismo día, el procesado don Juan García Carrés habló en diversas ocasiones por teléfono con Tejero, quien le informó de la entrevista que había sostenido con el general Armada, cuya propuesta no le convenía ni tampoco la composición del Gobierno de la que le había hablado, que calificó de «chapuza». García Carrés animó a Tejero a persistir en su actitud y le indicó que se ocuparía de la publicación del manifiesto que se había redactado.

Sobre las 3'30, se ordena al jefe del Estado Mayor de la División Acorazada, coronel San Martín, que se presente en Capitanía, porque se estima que es la persona adecuada para convencer al comandante Pardo de que abandone el Congreso. El coronel San Martín se traslada al Palacio del Congreso y transmite verbalmente estas instrucciones al comandante Pardo, instrucciones que posteriormente escribe y firma. El comandante Pardo se niega a abandonar el Congreso, aunque ofrece esta posibilidad a sus cuatro capitanes, que tampoco la aceptan. Después de esta entrevista con San Martín, Pardo intenta convencer a Tejero para que acepte una salida digna a la situación creada, siguiendo las instrucciones del general Milans, con quien había sostenido una conversación telefónica.

### CONVERSACION MILANS-ARMADA

Mientras, el teniente general Milans habla sobre las 2'55 con el general Ar-

## ● «El primo de La Coruña -le dijo Tejero a Armada, el 21 refiriéndose a Torres Rojas- está ya en vuelo»

vocado el nombre del Rey, Tejero cuelga el teléfono sin contestar.

Sobre las 20'45, un miembro de la Guardia Civil, no identificado, desde la tribuna de oradores lee el telex de «Europa Press» sobre la situación en el Cuartel General del Ejército y en el Ministerio del Interior, inmediatamente el capitán Acera lee otro comunicado de la misma agencia, que transmite el manifiesto de Milans, a continuación se lee la noticia de la ocupación de las instalaciones de Radiotelevisión Española en Prado del Rey.

Hacia las 22'30, Tejero entra nuevamente en el hemiciclo y en silta voz dice: «Guardias, la segunda, tercera, cuarta y quinta regiones militares han dicho si a Milans como presidente del Gobierno».

En el espacio de tiempo que va desde las 18'45 hasta pasada la medianoche, se suceden, además de la entrevista ya relatada con el general Aramburu,

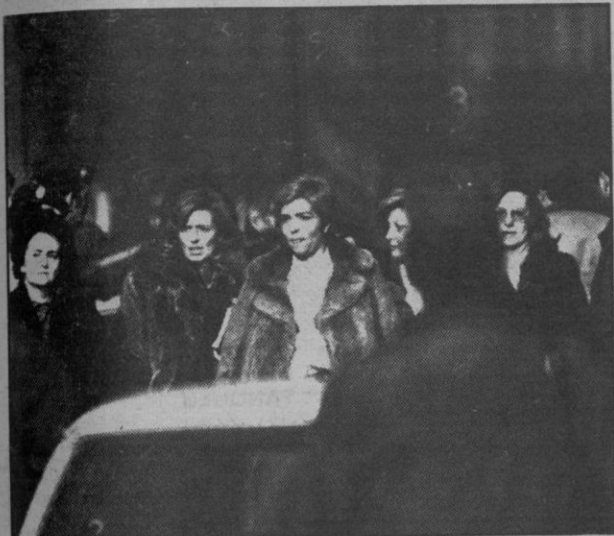
retirado su bando y le da cuenta del mensaje del Rey. Tejero le responde que ya ha oído el mensaje y que rechaza la oferta del avión que ya, por otra parte, le había sido hecha por Armada.

Ya anteriormente, sobre las 12'00 de la noche, el capitán de navío don Camilo Menéndez se había presentado en el Congreso, más como no le dejaron pasar, se va al hotel «Palace» y pide autorización a Aramburu para dar un abrazo a Tejero, respondiéndole que se fuera a su casa. No obstante ello, persiste en su empeño y consigue entrar en el Congreso. Se ve con Tejero quien le dice que se vaya. No le hace caso y permanece en el interior hasta el final de los hechos, sin que llegue a asumir mando alguno, pero mostrándose en el hemiciclo dos veces.

### FUERZAS DE LA DIVISION ACORAZADA

A las 1'35 del día 24, lle-

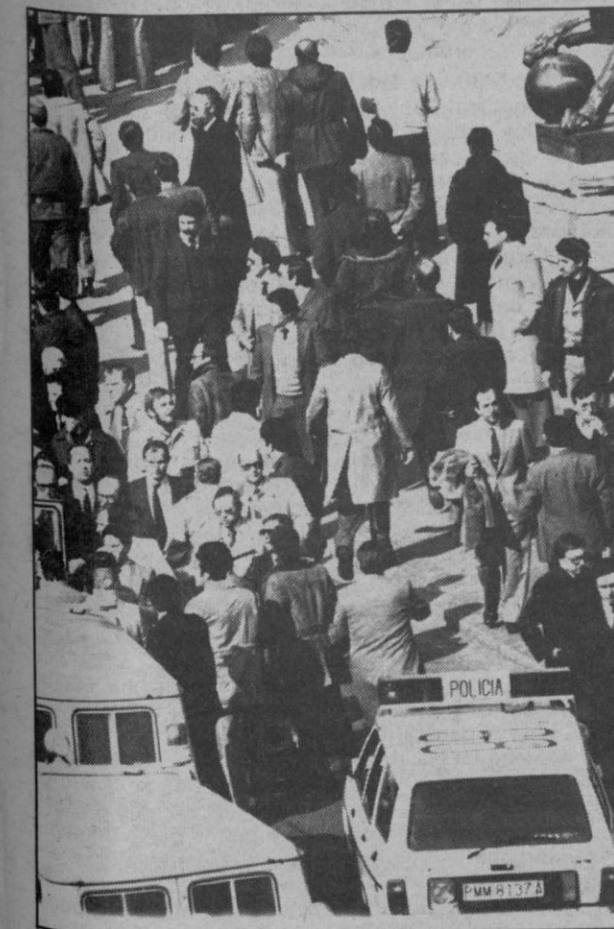
# Sumario 23-F: Conclusiones provisionales



Los miembros de la Guardia Civil que habían secuestrado la Cámara Baja dejaron salir en primer lugar a las diputadas.



El momento de la salida del ex-presidente del Gobierno, Adolfo Suárez y la de los restantes miembros del recientemente dimitido gabinete.



Escenas de emoción se produjeron en el momento en que los diputados fueron liberados.

mada y le pide que hable con el comandante Pardo. Armada contesta que Tejero no hace caso a nadie, insistiendo el teniente general que hable con Pardo, preguntando al propio tiempo si sabe que garantías se le pueden ofrecer para que se entregue.

Entre las 5'30 y las 6'30, se celebran una serie de conversaciones telefónicas entre el Cuartel General del Ejército y la Capitanía General de Valencia para

sulas más: una, según la cual los oficiales cumplirían sus sanciones en prisiones militares y, otra, expresiva de que el coronel Menéndez tendría las mismas condiciones que Tejero, pero en el Ministerio de la Marina. Armada firma el documento después de la primera cláusula añadida y antes de la segunda. El comandante Bonell copia el documento que también firma Armada, el cual se queda con el original para su

al que leyó las condiciones. Diez minutos más tarde el teniente general don Ignacio Alfaro, presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, comunicaba que las condiciones habían sido aceptadas, dándose cuenta de ellas a S.M. el Rey, que también las aceptó. Todo ello según resulta de las declaraciones sumariales.

Mientras se celebraban las conversaciones que se acaban de relatar y se procedía a la firma de las condiciones de entrega y posterior aceptación, fueron saliendo del Congreso varios cabos y números de la Guardia Civil. Así, el guardia Sánchez Pintado lo hizo sobre las 6'00 de la mañana, hacia las 8'30 salieron dieciocho guardias por la puerta de la verja que separa el recinto del Congreso de la Carrera de San Jerónimo; sobre las 11'00, unos cincuenta guardias saltaron a la carrera de San Jerónimo a través de una ventana, y finalmente, firmadas y aceptadas las condiciones de entrega, las fuerzas de la Guardia Civil que quedaban y las de la División Acorazada formaron en el exterior entre los dos edificios. Sobre las 12'00 empezaron a salir los diputados entre dos filas de guardias. Cuando terminaron de efectuarlo, Tejero da la novedad al capitán de navío don Csmilo Menéndez, retirándose Tejero y Pardo con sus fuerzas por cada una de las salidas opuestas del edificio. Menéndez lo abandona acompañado del contralmirante de la Armada don Jesús Salgado Alba y Tejero lo hace en el coche que cierra el convoy, acompañado de los capitanes Abad, Acera y Pérez de la Lastra, que si bien había salido anteriormente, regresa ya de paisano para incorpo-

Después de la reunión, el coronel Ibáñez informa al general jefe de la División del acuerdo de realizar el ejercicio. Y para este mismo día 23 se ordena al general Gobernador Militar de Valencia la operación «Turia», prevista para garantizar los traslados del personal militar desde su domicilio a los acuartelamientos en los casos de peligro de atentados. Se trata de una operación de vigilancia.

### MANIFIESTO DE MILANS

A las 9'30 de la mañana, el capitán general Milans del Bosch ordena al coronel Ibáñez que redacte un manifiesto. Su contenido es propio de un bando de guerra y el propio Milans, que redacta personalmente el encabezamiento y el final y que expone al coronel citado los principios generales que debía recoger, indica que será preciso acuartelar las tropas, a lo que Ibáñez contesta que en Valencia y Castellón no es preciso por haberse ordenado el ejército «Alerta Roja». Fotocopia de dicho manifiesto figura en los autos, a los folios número 124 y 125.

## ● El teniente coronel Tejero consiguió durante los meses precedentes fotografías e información sobre el palacio del Congreso de los Diputados y sus sistemas de seguridad.

que el teniente general Milans convenga al comandante Pardo. Concretamente, ya en la efectuada a las 5'59, Milans pide a Armada que hable con Fernández Campo para saber que garantías se pueden ofrecer en caso de entrega, petición que cumplimenta Armada.

Sobre las 9'30 de la mañana, el teniente coronel Fuentes Gómez se Salazar, destinado en el Estado Mayor del Ejército y amigo personal del comandante Pardo, con autorización de la superioridad, se traslada al Congreso para tratar de contribuir a resolver el problema. Se entrevista con Pardo y, después de una conversación previa, este le indica cuáles serían las condiciones para su entrega, condiciones que Fuentes somete luego a Aramburu, el cual después de consultar por teléfono, contesta que serían aceptadas, si bien deberían conocerse las exigidas por la Guardia Civil. Con este planteamiento, Fuentes se traslada nuevamente al Congreso; se entrevista con Tejero, el cual, después de consultar con sus oficiales, al igual que lo hace Pardo con sus cuatro capitanes, contestan que aceptan las mismas con algunas matizaciones, procediéndose por Fuentes a escribirlas en un papel con membrete del Congreso. Al salir de este, sobre las 10'15, se encuentra con los generales Aramburu y Armada, a los que da cuenta de lo convenido.

### CONDICIONES ACEPTADAS

Hacia las 10'40 los generales Aramburu, Armada y Serrano Valls, acompañados de los comandantes Ostos y Bonell, vuelven al Congreso y comunican a Tejero y a Pardo, en presencia de Fuentes, que las condiciones han sido aceptadas. Como consecuencia de la petición de Pardo, Armada firma la nota manuscrita por Fuentes recogiendo las condiciones para la entrega de Pardo y de Tejero, añadiéndose dos cláusulas más: una, según la cual los oficiales cumplirían sus sanciones en prisiones militares y, otra, expresiva de que el coronel Menéndez tendría las mismas condiciones que Tejero, pero en el Ministerio de la Marina. Armada firma el documento después de la primera cláusula añadida y antes de la segunda. El comandante Bonell copia el documento que también firma Armada, el cual se queda con el original para su

entrega a Gabeiras. Tejero se queda con la copia manuscrita por Bonell.

El texto del documento original dice: «Condiciones.- Salir la columna de la DAC los últimos y por la zona donde apuntan los vehículos (no S. Jerónimo).- En columna motorizada y se entregará en El Pardo.- No responsabilidades de teniente para abajo. Lo último, suboficial.- Ningún fotógrafo. Itinerario despejado y dos motoristas conduciendo.- Tcol. Tejero.- Quiere que venga el general Armada.- Suboficiales y guardias sin responsabilidad.- Algún oficial pide salir al extranjero.- Responsable Tcol. Tejero.- Salir en coche y entregarse en la D. G. del cuerpo.- Los oficiales que se sancionen será en prisiones militares.- Firma ilegible.- Cor. Menéndez, las mismas condiciones que el Tcol. Tejero pero en el Ministerio de Marina.»

Es de notar que en el texto transcrito se dice: «No responsabilidad de teniente para abajo», e inmediatamente después se añade «lo último suboficial». Esta aparente contradicción Pardo trata de aclararla en su declaración sumarial, diciendo que no encuentra otra explicación que la de tratarse de una transcripción confusa de sus deseos y que su voluntad era que al menos a ellos se les eximiera de responsabilidad, extremo confirmado por Fuentes al decir en su declaración que Pardo insistió en la exigencia de exención de responsabilidad a sus tenientes, y por el propio general Juste, el cual, a instancia de Pardo, llama a Armada a tal fin, contestándosele al poco rato desde Capitanía General que, en efecto, estaban incluidos en el documento.

### HABLAN ARMADA-GABEIRAS

El general Armada, sobre las 11'15, se puso en contacto telefónico con el teniente general Gabeiras,

## ● Intensa actividad en las semanas anteriores en diversos centros de la Guardia Civil para reclutar la fuerza necesaria

rarse al convoy con sus compañeros, presentándose todos en la Dirección General de la Guardia Civil.

### LA TERCERA REGION MILITAR

Los acontecimientos que suceden en la Tercera Región Militar el día 23 de febrero son los que a continuación se exponen:

A las 8'00 de la mañana el coronel Ibáñez Inglés, jefe del Estado Mayor, celebra una reunión, de orden del teniente general Milans, con los jefes de Estado Mayor de la División Maestrazgo y de la tercera sección de la región para preparar una operación denominada «Alerta Roja», en la que participarán fuerzas de Valencia y cantones y de la plaza de Castellón. Esta operación no revela nada extraño y son habituales para constatar la eficacia operativa de las unidades.

Casi una hora después, aproximadamente sobre las 10'20 el teniente general Milans convoca a una reunión a todo su Estado Mayor. Los jefes de las distintas secciones, a excepción del coronel Ibáñez desconocen el objeto de la reunión.

El general se dirige a los presentes para decirles que debe tomar una decisión cuya responsabilidad asume íntegramente, puesto que en Madrid se va a producir un hecho grave, que no les aclara ni les informa de su lugar y circunstancias concretas por discreción y para no compartir la responsabilidad. Se trata de un movimiento —dice— a su juicio prematuro, que no se puede detener y que hay que reconducir, que el Rey conoce —según le había manifestado el general Armada—, el cual estaría en el Palacio de la Zarzuela dando instrucciones, y cuyo

## Sumario 23-F: Conclusiones provisionales



Momentos después de haberse llevado a cabo la rendición de los golpistas comenzaron a salir los números de la Guardia Civil por una de las ventanas entregándose a sus propios compañeros de cuerpo.



Momento en el que uno de los secuestradores golpistas abandona el Palacio de las Cortes por una de las ventanas para entregarse a las F.O.P. que formaban el cordón de vigilancia.



El teniente coronel Tejero abandona el Parlamento en un coche de la Guardia Civil. El momento tuvo especial trascendencia, la pesadilla comenzaba a dar su fin.

desenlace sería la constitución de un nuevo Gobierno presidido por el general Armada, y el propio Milans como jefe de la Junta de Jefes de Estado Mayor. A continuación ordenó a Ibáñez leer el manifiesto y expuso la necesidad de adoptar medidas para asegurar el orden en la región.

Como consecuencia de esta reunión, se preparan los correspondientes documentos con destino a las autoridades militares de las plazas de Alcoy, Alicante, Cartagena, Lorca y Murcia. Y entre las 15'30 y las 16'00 se pone en marcha en Valencia la operación «Turia», antes citada, y sobre la misma hora el coronel Ibáñez, por orden del teniente general Milans, fija los objetivos finales de los grupos tácticos de Valencia para la operación «Alerta Roja», modificando los iniciales y asignando otros concretos dentro del casco urbano de Valencia, que fueron la puerta de la ciudad, el puerto del Río Turia, la Plaza del Caudillo (hoy del País Valenciano) y el puente de Ademuz. Los sobres cerrados y lacrados que contenían la documentación relativa a itinerarios y objetivos de los grupos tácticos, para ser abiertos cuando se recibiera la clave «Miguelete». Llegaron al Cuartel General de la División Maestrazgo sobre las 17'30 horas.

### GRAVES ACONTECIMIENTOS EN MADRID

Simultáneamente y a la misma hora, aproximadamente las 17'30 el teniente general Milans convoca en su despacho a los generales jefes de su Estado Mayor, de la división motorizada Maestrazgo y goberna-

de lo que se trataba. Casi inmediatamente lo conocen por la radio. Con posterioridad van llegando a Capitanía y son recibidos por el general Milans diversos jefes, entre ellos el del Tercio de la Guardia Civil, el jefe de la tercera circunscripción de la Policía Nacional y el comandante militar de Marina, así como el general de la Guardia Civil, jefe de la Tercera Zona; a todos los cuales Milans les dice que, ante el vacío de poder que se ha producido él asume todos los poderes dentro de la región a fin de mantener el orden.

A continuación, el capitán general de Valencia mantiene conversaciones telefónicas con diversas autoridades: Así llama por teléfono a los capitanes generales de las Regiones, Segunda, Quinta, Octava y de Baleares, a los que informa de las medidas adoptadas. Hacia las 18'45 horas mantiene una conversación con el jefe del Estado Mayor del Ejército, a quien informa que ha dado orden de acuartelar las tropas y que ha preparado un comunicado para mantener el orden, sin que el teniente general Milans concrete el contenido de dicho comunicado.

### DESPLIEGUE DE LAS UNIDADES

Sobre las 19 horas se trasmite al jefe de Estado Mayor de la División Maestrazgo la palabra clave «Miguelete» para que se abran los sobres que contienen las instrucciones. Al abrirlos se dan cuenta de que no se trata de un ejercicio de instrucción. Las unidades adoptan el despliegue previsto.

A las 19,45 el teniente general Gabeiras, que se ha

general Gabeiras a la escucha. El general Fernández Campo declara que, sobre las 20 horas, el Rey habló con el general Milans, el cual le dijo que estaba sus órdenes, que había tomado medidas para garantizar el orden y le preguntó si había hablado con el general Armada.

A las 21'40 llega a Valencia un telex del general Gabeiras ordenando la «Alerta 2» que, según declara el general Milans, fue cumplimentada. El coronel Ibáñez explica que la orden estaba efectivamente cumplimentada, o porque ya en la reunión de las 17,30 se or-

no.

El general Caruana llama al general Gabeiras para informarle de lo que ha sucedido; éste dice a aquél que, efectivamente, el general Milans había hablado con el Rey, y pregunta a aquél si las tropas se estaban retirando, a lo que el general Caruana contestó que sí. Con ello entiende que la orden quedaba sin efecto.

### EL REY ORDENA LA RETIRADA DE LOS TANQUES

En la anterior conversación del Rey con el general Milans, Su Majestad dio a

## «Alto», «todo el mundo quieto», «silencio», «al suelo», gritaron mientras se producían varios disparos

denó el acuartelamiento, y a la consideración de que también había ordenado el ejercicio táctico antes mencionado para ocupar determinados puntos clave de la capital, responde que el total de los grupos tácticos que lo realizaron era de 1.500 hombres, que supone poco —dice— en comparación con la totalidad de la guarnición de Valencia, cuatro veces superior.

### EL REY HABLA CON MILANS

A las 22'35 el Rey habla con el general Milans. Le ordena que retire definitivamente sus unidades y que mande al teniente coronel Tejero que deponga su actitud. A las 22'50 el general Milans ordena que no se siga transmitiendo el manifiesto, aunque se mantenga en vigor. A las 24 llega a Valencia el telex con el mensaje del Rey a todos los capitanes generales. El general Milans no lo comunica a sus subordinados.

Entre las 0'30 y la 1 del día 24, el general Gabeiras ordena a los gobernadores militares de Alicante, Valencia y Castellón que arresten al general Milans, y autoriza al de Valencia, general Caruana, a que llame al Rey desde el propio despacho del general Milans para disipar cualquier duda que tenga. A las 1'38 llama el general Caruana al general Gabeiras para decirle que había decidido obedecer las ordenes del Rey porque el general Milans le había impedido comunicar con él, disipando así sus dudas.

El general Caruana se presenta en Capitanía General y dice al general Milans que ha recibido la orden de arrestarlo. En ese momento le llama por teléfono el Rey. El general Caruana escucha las palabras con que el general Milans se despide: «A las ordenes de vuestra Majestad, señor; mi lealtad hasta el fin» así como la orden de retirar las fuerzas, que el general Milans da inmediatamente después de colgar el teléfono.

este la orden de que retirara las unidades, como ya se dijo, y de que mandase al teniente coronel Tejero deponer su actitud. Dicha orden fue confirmada por telex a la 1,45.

Sobre las 4 hay una nueva conversación entre el Rey y el general Milans. El Rey ordena al teniente general que retire el bando; a continuación éste consulta con los generales Urrutia y Caruana, y con el teniente coronel Pacheco; los tres le aconsejan que lo retire. Lo mismo le dice el general Armada a las 4,35.

El general Milans lo retira a las 4,55. Ha encargado al teniente coronel Pacheco, del Estado Mayor de la Tercera Región Militar, que redacte un nuevo manifiesto dejando sin efecto el anterior, y lo firma después de hacer una breve corrección de estilo ortográfico.

Se lo comunica al general Fernández Campo, secretario general de la Casa de Su Majestad; por telex se lo confirma posteriormente. En la conversación con aquél, el general Milans añade que el teniente coronel Tejero no le obedece e insiste en la «solución Armada».

A las 6,10 el general Fernández Campo recibe el telex con el texto del nuevo comunicado.

A las 6,30 el general Milans se retira a descansar. A las 14,30 el teniente general Gabeiras ordena al general Milans que se presente en el cuartel general del Ejército, en Madrid, lo que efectúa a las 19 horas, en cuyo momento lo destituye y arresta.

### EL CORONEL PARDO EXPUSO EL PLAN

A continuación, y una vez reunidos los mandos con el jefe de la división, el coronel San Martín pide permiso a éste para que el comandante Pardo exponga lo que le había comunicado el general Milans en Valencia y, concedido el permiso, lo hace. La exposición del comandante Pardo es confirmada y matizada

## ● Ocho suboficiales, 23 cabos y 95 guardias del subsector de Tráfico de la Guardia Civil formaron la primera parte de la fuerza que llegó al Congreso

dor militar de Valencia, así como los jefes de los servicios de Intendencia, Sanidad e Ingenieros, y les indica que se esperan graves acontecimientos en Madrid, sobre las 6'00 de la tarde, aunque no puede revelarlos. A continuación les lee el manifiesto antes aludido, cuya finalidad —dice— es mantener el orden en la región hasta que se reciben órdenes del Rey, y agrega que el general Armada estará en la Zarzuela y se formará un Gobierno presidido por él, con representación de todos los partidos. A los jefes presentes les tranquilizaron los «vivas» finales del manifiesto a España y al Rey. A la pregunta de los generales sobre «vacío de poder» a que el manifiesto se refería, el general Milans contestó que puesto que eran las 18'15 y el acontecimiento era inminente podía revelar

enterado por director de la Seguridad del Estado, Sr. Laina, de que el general Milans tiene fuerzas en la calle, le ordena que las retire y éste contesta que son fuerzas que regresan de unos ejercicios. El general Gabeiras reitera la orden, pidiéndole asimismo que retire el bando y comunicándole que va a tomar medidas para destituirlo, a lo que Milans contesta que no quiere saber nada de él y que sólo hablará con el general Armada. A las 19,47 el general Gabeiras informa de lo dicho a Su Majestad, a quien pide que ratifique las ordenes que ha dado al general Milans. También el general Alfaro informa a Su Majestad por si estima oportuno llamar directamente al general Milans, en vista de que éste le ha dicho que no recibe órdenes más que del Rey. El Rey lo hace, estando el ge-

## Sumario 23-F: Conclusiones provisionales



Al día siguiente del intento de golpe Su Majestad el Rey se reunió con los jefes de los partidos políticos mayoritarios que habían sido retenidos en el Congreso



Los diputados, comentaban antes del comienzo de la sesión del veinticinco de febrero, las incidencias y mostraban su buen humor ante las fotografías tomadas en el interior de la Cámara.



La entrada de Gutiérrez Mellado en la cámara para asistir a la sesión del día veinticinco fue acogida con una salva de aplausos que emocionaron al general.



El pueblo español en pleno se lanzó a la calle con un sólo lema «Por la libertad, la democracia y la Constitución»

en diversas ocasiones por el general Torres Rojas, que alterna con él interviniendo a veces el coronel San Martín con la misma finalidad.

Del conjunto de estas intervenciones se dijo lo siguiente: que se iba a producir un acontecimiento importante y de extrema gravedad, que se conocería por la radio y televisión a partir de las 18 o 18'15 horas; que no se podía concretar ni desvelar; que tal acto tendría el carácter de una acción constitucional, ya que no sería un movimiento militar, ni un golpe, ni un alzamiento, sino en apoyo de España, del Rey, de la Constitución y de la democracia; y tenía la garantía de los generales Milans y Armada, así como que éste último estaría en el Palacio de La Zarzuela a las 18 horas, desde donde daría las órdenes para Madrid, mientras que el general Milans las daría para Valencia. La Tercera Región está preparada —se afirmó— y se necesitaba que la división acorazada actuara para garantizar el orden y la seguridad sin derramamiento de sangre.

La exposición del comandante Pardo, coronel San Martín y general Torres Rojas produjo reacciones variables entre los presentes, pero sin romper la actitud disciplinada ante lo que el mando pudiera ordenar. Cuando el jefe de la división manifestó que había que ponerse en contacto e informar al capitán general de la Primera Región, el coronel San Martín contestó que el general Milans le informaría.

Como consecuencia de lo expuesto, el coronel San Martín encargó al Estado Mayor la distribución de misiones entre las unidades de la división, encargo que conocía el jefe de la misma. La elaboración de las normas se hizo bajo la dirección inmediata del comandante Pardo, y sobre las 18 horas fueron leídas a los mandos de la división. Se señalaban como objetivos generales la ocupación de Televisión Española y de las emisoras de radio, así como del Campo del Moro y del Parque del Retiro. El contenido de las normas eran análogo, aunque no idéntico, al de la operación «Diana», y se dio orden a las unidades para el repostaje de vehículos y el municionamiento.

### CLAVE LA PALABRA «LUNES»

Después de que los mandos se ausentaron, se producen los acontecimientos del Congreso, encontrándose en el puesto de mando de la División, además del jefe de la misma, el general Torres Rojas y el coronel San Martín. En la reunión se había convenido la palabra «Lunes» como clave que se transmitió, entre las 18,30 y las 19, a las Brigadas XII y XI, el Regimiento Villaviciosa, al Mixto de Ingenieros número 1, a la Agrupación Logística y al Grupo de Artillería Antiaérea Ligera.

A las 18,45 el jefe de la División llama al palacio de La Zarzuela y celebra una conversación con el general Fernández Campo, a quien pregunta si está allí el general Armada y, al recibir contestación negativa y de que ni siquiera se le espera, exclama: «Esto cambia la situación», despareciendo así las dudas que tenía el general Juste sobre el respaldo del Rey al proyecto que se había expuesto en la División, por lo que inmediatamente se pone en contacto sobre las 19 horas con el capitán general de la Primera Región, quien le ordena que acuarde inmediatamente las unidades que pudieran haber salido como consecuencia de la operación «Diana». El general Juste obedece en el acto y da las contraórdenes oportunas. El capitán general de Madrid también lo hace, llamando directamente o por medio de su jefe de Estado Mayor a las unidades de la División, que van sucesivamente recibiendo dichas contraórdenes y cumpliéndolas.

Sobre las 20,30 se recibe de Capitanía la orden de pasar a la situación «Alerta 2», que se adelanta por teléfono a las unidades y se ratifica por escrito entre las 21 y las 21,30 horas. En consecuencia, la División queda en situación normalizada con las salvedades relativas a las unidades que habían salido antes de que les llegasen las contraórdenes y alguna que, contraviniendo éstas, salió después.

### LA DIVISION ACORAZADA

El día 23 de febrero el jefe de la División Acorazada, general Juste, tal como estaba previsto, salió de viaje hacia Zaragoza para inspeccionar algunas unidades de la División que estaban realizando maniobras. Le acompañaba su jefe de Estado Mayor el coronel San Martín. Durante el trayecto se detienen en la Brigada Paracaidista, en la que se conmemoraba el vigésimo séptimo aniversario de la creación de estas fuerzas. El coronel San Martín contaba con encontrar allí al general Armada y obtener del mismo la información que tendría sobre los asuntos de que le había hablado la noche anterior, después del viaje de éste último a Valencia.

El general Armada estaba, efectivamente, en la Brigada Paracaidista, pero el coronel San Martín no tuvo ocasión de hablarle que ni el jefe de la División ni el coronel San Martín llevaban la uniformidad requerida para el acto, y optaron por seguir el mensaje. Al llegar a Santa María de Huerta y detenerse para almorzar en el parador, el coronel San Martín llama a la División, y un oficial le dice que «la bandeja está grabada», frase cuyo alcance desconoce dicho oficial, expresiva de que el general Torres Rojas estaba en la División, y que fue conveni-

da entre el comandante Pardo y el coronel San Martín. Este comunica al general Juste solamente que el oficial aludido le ha dicho que ocurren cosas gravísimas y urgentes en la División, por lo que el general decide regresar. Pensó que se trataba del descubrimiento de algún núcleo terrorista o de desaparición de armas y municiones dentro de la propia División.

Mientras tanto, el general Torres Rojas había almorzado en la División, a la que llegó procedente de La Coruña y acompañado por

San Martín le hizo ver la gravedad de su decisión, pero el Comandante no depuso su actitud y dio a conocer su propósito a los capitanes Álvarez Arenas y Pascual Galvez, que se adherieron, así como los capitanes Dusmet y Cid. La unidad, formada por un total de ciento trece hombres, salió de la División y se dirigió al palacio del Congreso, donde penetró y permaneció en la forma que se dijo.

Entre las 19 y 19,30 horas, el procesado capitán Batista, del Estado Mayor de la División Acorazada, salió con veinte soldados

● «Mi general estoy dispuesto a todo —le dijo Tejero al director general de la Guardia Civil— y antes de entregarme, primero le mato y después me pego un tiro».

el comandante Pardo desde el aeropuerto de Barajas. Se había convocado a la mayor parte de los mandos de la División Acorazada.

Sobre las 16,50 llegan al cuartel general de la División el general Juste y el coronel San Martín, y se encuentran a la mayor parte de los mandos convocados, a los que Juste invita a pasar a su despacho. Con los mandos está el general Torres Rojas, vestido de uniforme, a quien por indicación de San Martín también invita el general Juste a asistir a la reunión, la cual se inicia a continuación. Simultáneamente, a las 16,55, en vista de que cinco minutos después el personal de los cuadros abandonaría las unidades, el Estado Mayor de la División dardan de que no salgan, alertando para unos supuestos ejercicios tácticos conocidos por Yepor el nombre de «Erizos», caracterizados porque se mantenían secretos hasta muy poco antes de ordenarlos.

### OCUPACION DE TVE Y EMISORAS

Entre las primeras se encuentra un pelotón al mando de un teniente que llegó a Radio Popular sobre las 20 horas, comunicando al director de la emisora la orden de que transmitiera música clásica o militar y que, minutos después, al recibir orden de retirarse lo hizo en el acto, regresando a la división. Análogo comportamiento tuvo la unidad que se había dirigido a Televisión Española y a la Casa de la Radio en Prado del Rey. Al telefonar el oficial que lo mandaba al jefe de su regimiento, que era el de Villaviciosa, recibe la orden de que se retiren, lo que hizo inmediatamente.

Distinto es el comportamiento del comandante Pardo Zancada, quien, contrariado por la orden de acuartelamiento, manifestó al coronel San Martín, como muestra de solidaridad con los guardias civiles del Congreso, pensaba incorporarse a ellos; el coronel

para ocupar la emisora «La Voz de Madrid», donde permaneció unos veinte minutos, regresando a la División como consecuencia de la orden dada a las unidades. Posteriormente, sobre la medianoche, pidió permiso al coronel San Martín para volver a la emisora, donde se presentó a las 00,45 con siete soldados del Cuartel General, procediendo a su ocupación y concentrando en la habitación de control, donde eran vigilados los empleados de la emisora.

Sobre las 4 de la madrugada, se presentan en «La Voz de Madrid», procedentes del Congreso y por orden de Pardo el capitán Dusmet con un suboficial y dos soldados, llevando el manifiesto redactado por el teniente coronel Tejero y el comandante Pardo, en el que se justificaba la ocupación del palacio del Congreso. El capitán Dusmet entregó el manifiesto a Batista y éste al jefe de programas, el cual, en vez de llamar directamente al control central para su emisión, da la excusa, para ganar tiempo, de que como estaban en conexión con Radio Nacional no podían emitirlo sin cortar las noticias y era preferible llamar primero a los servicios de Radio Nacional. Así se hizo; desde dichos servicios el mensaje pasó al control central y, al tener conocimiento del mismo el director de Radio Nacional y el de Televisión Española se lo pasaron al director de la Seguridad del Estado, Sr. Laina, quien prohibió su transmisión. Sobre las 4,30 se retiraron los ocupantes y el procesado capitán de Artillería don Juan Batista González regresó a la División.

### HABIA FALLADO

Mientras todo esto sucedía, el general Torres Rojas se había ya ausentado de la División. Después de intervenir, como se ha dicho, en la reunión de mandos y de permanecer en el despacho del jefe de la Di-

## Sumario 23-F: Conclusiones provisionales



La noticia del intento de golpe de estado en España ocupó la primera página de todos los periódicos del mundo durante varios días.



Todos los análisis que se hicieron en el extranjero de los sucesos del 23-F coincidieron en el decisivo papel jugado por Su Majestad.



El intento ha terminado. Ahora deben decidir las autoridades judiciales. Los abogados defensores saliendo de la primera reunión que mantuvieron en su colegio de Madrid.

visión durante algún tiempo, al conocer que el general Armada no estaba en la Zarzuela, el general Torres Rojas comprendió que la operación había fallado o que el supuesto en que se apoyaba había cambiado, o bien, que no se había podido contar nunca con él. Cuando el capitán general de Madrid se entró de que Torres Rojas estaba en la División, se lo comunicó al capitán general de la Octava Región, el cual le ordenó incorporarse a su destino, lo que hizo saliendo de la División al recibir la orden.

Los procesados carecen de antecedentes penales, salvo el teniente coronel don Antonio Tejero Molina, que ha sido condenado con anterioridad a los hechos relatados como autor de un delito de conspiración para la rebelión.

### DELITOS Y PENAS SOLICITADAS

Los hechos relatados son constitutivos de un delito consumado de rebelión militar, previsto en el punto 1º del art. 286 del Código de Justicia Militar y penado en los arts. 287 y siguientes del mismo Código, en relación con el real decreto ley núm. 45/78, de 21 de diciembre.

Del calificado delito de rebelión militar son responsables en concepto de autores, conforme al punto 1º del art. 196 del código castrense, por participación personal, directa y voluntaria, los procesados en autos:

a) En concepto de autores, a tenor del artículo citado y del párrafo primero del art. 287 del Código de Justicia Militar, los Excmos. Sres. teniente general don Jaime Milans del Bosch y Ussia y general de división don Alfonso Armada

don José Luis Abad Gutiérrez, capitán de Artillería don Juan Batista González, capitanes de la Guardia Civil don Vicente Gómez Iglesias, don Carlos Lázaro Corthay, don Jesus Muñecas Aguilar, don Juan Pérez de la Lastra Tormo, don Francisco Ignacio Román, don Enrique Bobis González y don Francisco Acera Martín, capitanes de Infantería don Francisco Dusmet García-Figueras, don Carlos Alvarez-Arenas y Pardina y don José Pascual Galvez, capitán de Intendencia don José Cid Forteza, tenientes de la Guardia Civil don Vicente Carricondo Sánchez, don César Alvarez Fernández, don José Núñez Ruano, don Pedro Izquierdo Sánchez, don Vicente Ramos Rueda, don Santiago Vecino Núñez, don Manuel Boza Carrasco y don Jesús Alonso Hernaiz.

c) En concepto asimismo de autores, a tenor del art. 196 citado y en relación con el segundo párrafo del art. 288, ambos del Código de Justicia Militar, los procesados capitán de navío don Camilo Menéndez Vives y paisano don Juan García Carrés.

Concurre, y así se aprecia, la circunstancia agravante de reincidencia núm. del art. 187 del Código de Justicia Militar en el procesado teniente coronel don Antonio Tejero Molina y, en general, la circunstancia específica de atenuación del art. 294 del mismo Código, que no es de aplicación a los procesados incurso en el art. 287.

Procede imponer a los procesados las siguientes penas:

—Excmo. Sr. teniente general don Jaime Milans del Bosch y Ussia, treinta años de reclusión.

—Excmo. Sr. general de división don Alfonso Armada

### ● Hacia las 3'30 de la madrugada, el periodista Juan Pla aconseja a Tejero que abandone y le da cuenta del mensaje del Rey

Comyn y, a tenor del segundo párrafo del mismo artículo, el teniente coronel de la Guardia Civil don Antonio Tejero Molina.

b) En concepto también de autores, a tenor del art. 196, antes citado, y conforme el párrafo 1º del artículo 288 del mismo Código, los procesados en esta causa Excmo. Sr. general de División don Luis Torres Rojas, coronel de Ingenieros don Diego Ibañez Inglés, coronel de Artillería don José Ignacio San Martín López, coronel de la Guardia Civil don Miguel Manchado García, teniente coronel de Infantería don Pedro Mas Oliver, comandante de Infantería don Ricardo Pardo Zancada, comandante de Infantería don José Luis Cortina Prieto, capitán de la Guardia Civil

tería don Ricardo Pardo Zancada, quince años de reclusión.

—Comandante de Infantería don José Luis Cortina Prieto, doce años de prisión.

—Capitán de navío don Camilo Menéndez Vives, ocho años de prisión.

—Capitán de la Guardia Civil don José Luis Abad Gutierrez, doce años y un día de reclusión.

—Capitán de Artillería don Juan Batista González, ocho años de prisión.

—Capitán de la Guardia Civil don Vicente Gómez Iglesias, ocho años de prisión.

—Capitán de la Guardia Civil don Carlos Lázaro Corthay, ocho años de prisión.

—Capitán de la Guardia Civil don Jesús Muñecas Aguilar, doce años y un día de reclusión.

—Capitán de la Guardia Civil don Juan Pérez de la Lastra Tormo, diez años de prisión.

—Capitán de la Guardia Civil don Francisco Ignacio Román, seis años de prisión.

—Capitán de la Guardia Civil don Enrique Bobis González, ocho años de prisión.

—Capitán de la Guardia Civil don Francisco Acera Martín, ocho años de prisión.

—Capitán de Infantería don Francisco Dusmet García-Figueras, ocho años de prisión.

—Capitán de Infantería don Carlos Alvarez-Arenas y Pardina, diez años de prisión.

—Capitán de Infantería don José Pascual Galvez, diez años de prisión.

—Capitán de Intendencia don José Cid Forteza, seis años de prisión.

—Teniente de la Guardia Civil don Vicente Carricondo Sánchez, seis años de prisión.

—Teniente de la Guardia Civil don César Alvarez Fernández, seis años de prisión.

—Teniente de la Guardia Civil don José Núñez Ruano, ocho años de prisión.

—Teniente de la Guardia Civil don Pedro Izquierdo Sánchez, cinco años de prisión.

—Teniente de la Guardia Civil don Vicente Ramos Rueda, ocho años de prisión.

—Teniente de la Guardia Civil don Santiago Vecino Núñez, cinco años de prisión.

—Teniente de la Guardia Civil don Manuel Boza Carranco, ocho años de prisión.

—Teniente de la Guardia Civil don Jesús Alonso Hernaiz, seis años de prisión.

—Paisano don Juan García Carrés, doce años de prisión.

Con sus accesorias legales de pérdida de empleo e inhabilitación por tiempo de la condena para los que se solicita pena de reclusión, y separación del servicio y suspensión de todo cargo público, profesión,

oficio y derecho de sufragio para los demas militares procesados a quienes se solicita pena de prisión, correspondiéndole esta última pena acc. esorla al procesado paisano.

De acuerdo con lo dispuesto en los arts. 202 y punto 2º del 204 del código de justicia militar, los procesados que participaron en el asalto al Congreso deberán abonar, por partes iguales y solidariamente, por vía de reparación y en concepto de responsabilidades civiles, el importe de los daños causados en el mismo, que se determinaran en el período de ejecución de sentencia.

### CAREOS E INTERROGATORIO

Como diligencia de prueba a practicar, se proponen las siguientes:

a) Para su práctica en el período de plenario:

a.1.— Solicitar y unir a autos el testimonio de la sentencia firme recaída en la causa número 559/78 de la Primera Región Militar, dictada por la Sala de Justicia del Consejo Supremo de Justicia Militar.

a.2.— La celebración de careos, por separado, entre el procesado Excmo. Sr. general de División don Alfonso Armada Comyn, por un lado, y los también procesados Excmo. Sr. teniente general don Jaime Milans del Bosch y Ussia, teniente coronel don Antonio Tejero Molina, comandante don Ricardo Zancada, coronel don Diego Ibañez Inglés y teniente coronel don Pedro Mas Oliver, por otro, sobre las discrepancias existentes entre sus respectivas declaraciones obrantes en autos.

a.3.— La celebración de careos, también por separado, entre el procesado paisano don Juan García Carrés, por un lado, y los procesados teniente coronel don Antonio Tejero Molina y teniente coronel don Pedro Mas Oliver, sobre las discrepancias existentes entre sus respectivas declaraciones.

a.4.— Interrogatorio de los cabos de la Guardia Civil don Francisco de Burgos Núñez, don Pedro Cantos Galán, don José García de la Torre y de los guardias civiles don Andrés Barriga Agudo, don Gonzalo Díez González, don Jscinto Dominguez Franco, don Luis González Fernández, don Francisco Iglesias Posadas, don Eduardo Muñoz Rojo, don Miguel Peláez Martín y don Nazario Rapela Ruiz, que formaban parte de la fuerza ocupante del Congreso.

a.5.— Este ministerio fiscal hace suyas las pruebas que para este período de plenario propongan las defensas.

b) Para celebrarse en el acto de la vista:

b.1.— Lectura de todos los folios del sumario.

b.2.— Interrogatorio de los procesados.

b.3.— Las mismas que, en su día, puedan proponer las defensas.



## Cala Ratjada

## Los problemas continúan

(De la corresponsalia informativa de «Baleares»).— Hoy forzosamente y por motivos que iremos explicando, hemos de hablar de los varios problemas que nos afectan, y por supuesto no se les ve una rápida solución. Nosotros con calma, sobretodo eso, una buena dosis de calma, vamos a «desempolvar» a alguno de estos problemas y lo haremos primeramente en lo que hace referencia a la tubería del alcantarillado, que existe en la zona portuaria y la cual está conectada al emisario submarino, que desemboca en el litoral del S.E.

Resulta que la mencionada tubería, es de un diámetro un tanto reducido, y ello es la causa y motivo de que en cuanto llueve, la fuerza del agua calda es causa de que salte la tapa del registro, lo cual produce una serie de molestias, que por supuesto no vamos ahora a relatar.

Fue allá en el mes de mayo, cuando el alcalde «don Salvador», en una amplísima rueda de prensa, nos prometió que en una

fecha próxima a aquel mes de mayo, darían comienzo unas obras, para sustituir a la susodicha tubería.

Nosotros ante aquellas promesas de nuestra primera autoridad, supusimos que la «chapuza» no se llevaría a cabo, ya que en la actualidad todo sigue igual como antes, y pronto llegarán los primeros chubascos y las lluvias del otoño, que por supuesto van a seguir produciendo anomalías como antes, y todo por no

querer arreglar las deficiencias a su debido tiempo.

Ya que estamos ubicados en la zona portuaria, creemos oportuno el ocuparnos un tanto brevemente, de aquella «estación depuradora», que cierto partido político, nos prometió durante la Campaña electoral de 1979 y que por supuesto como era fácil imaginar, jamás de supo, ya que todo aquello habrá ido a parar al «baul de los recuerdos».

Por supuesto y que está muy claro de que la construcción de la susodicha depuradora, sería una gran mejora para toda nuestra localidad, ya que con la puesta en funcionamiento, desaparecerían los fuertes olores pestilentes, que se producen en las casas particulares, cuando los cha-

parrones son causa del atasco, que como anotábamos con anterioridad, en donde peor lo pasan, es en la explanada portuaria, que con aquella gran mejora, cambiaría totalmente, en toda la extensión de la palabra. Pero de momento, es mejor no soñar con cosas que nos son totalmente imposibles, ya que la susodicha «depuradora» no se construirá por ahora.

Otro asunto, que en la actualidad tiene una muy fácil solución, es el acondicionar el asfaltado existente en la calle de «las Monjas», en donde unas raíces de los pinos del Convento de las Religiosas Franciscanas, son causa de que el suelo se vaya agrietando paulatinamente. Pero desgraciadamente no se hace nada positivo para solucionar los pequeños problemas existentes en nuestra localidad, como los que hemos expuesto con anterioridad, claro está que seguir con esta decepcionante postura de inmovilidad, llegará un día en que estos pequeños problemas habrán crecido tanto, a causa del «abandono» municipal, que para hacerles frente habrá que hacerse un expediente con el consabido presupuesto, anteproyecto, ejecución de obras, etc. Total para dar solución a lo que actualmente tiene fácil arreglo, si la autoridad competente quisiera.

NICOLAS NADAL



De positiva puede clasificarse la programación hogareña de nuestras populares fiestas.

Naturalmente habría que pasar por alto la incongruencia de señalar para la misma hora dos actuaciones. La de María del Mar Bonet y el Teatro. En el pasado llevaron la penitencia.

Las carreras de caballos con gran incompetencia en su organización, lo que originó numerosas protestas en incluso algunas «cariocas» en la carrera de potro. Incomprensible que no se echara mano de los muchos veteranos caballistas que son la garantía de «savoir faire».

El circuito ciclista, fabuloso, si bien con demasiadas pruebas. Serían suficientes dos carreras, máximo tres con un kilometraje bien calculado. Pasaremos por alto con sólo una ligera referencia al feo gesto de retirarle el trofeo al corredor local que lo había conseguido. El destemplado detalle fue subsanado con la generosidad de las féminas al ofrecer sus trofeos a los tres ganadores locales. Creíamos que el representante del Ayuntamiento obraría con más autoridad.

Nadie puede erigirse en propietario de unos trofeos aunque los haya regalado una vez están a la exposición pública. Menos mal que el gesto apacible del presidente del Club Ciclista, y la ya mencionada generosidad de las féminas pusieron un final feliz a lo que

## Artá

## Resumen de las fiestas

hubiera podido constituir el borrón de las actuales fiestas de San Salvador. Constatamos una vez más que la juventud deportiva es más seria, responsable y despreñida que sus progenitores.

La Fiesta Payesa fue un auténtico regalo. Ahí es donde reside la verdadera vena popular, la esencia de las fiestas. Es un número a cuidar. Con menos exhibicionismo y mayor participación. Los Valldemosa, como siempre fabulosos.

Bien la programación infantil. El Teatro de manos de la Asistencia Palmesana, flojo. Las verbenas muy concurridas.

Unas fiestas en fin a las que sólo falta cuidar un poco los detalles. ¡Ah! Y carreras a pié de verdadera categoría. Un mini maratón con subida a Sant Salvador, etc. etc.

COLONIA DE SAN PEDRO.—Están celebrándose las fiestas del primer centenario de su fundación. Hay todo un programa que culminará el próximo domingo con la visita del presidente Albertí para inaugurar la Plaza que ha quedado totalmente remozada y de un gusto exquisito.

El pasado domingo a teatro lleno se representó «L'Amo de Son Magraner» de Pedro Capellá. El éxito

fue apoteósico y el grupo de aficionados locales que dio vida a la obra regional deberá montar otras obras para alegrar las noches colonieras. Madera, gusto y afición no les falta. Adelante, pues.

EXPOSICION PEDRO PUJOL.—No fue posible presentarla en estas fiestas como hubiera deseado nuestro escultor. Imprevistos en la adecuación de la sala de exposiciones retrasaron su puesta a punto. Creemos que en septiembre estará todo listo y Pujol conseguirá uno de sus brillantes triunfos. Estas estatuas en piedra de la villa, tanto la gama oscura como el ónix son inmejorables y los motivos están resaltados por el colorido especial de esta especial composición de la piedra artanera. Por fuerza tiene que convertir a Artá en la capital artística de la provincia mientras se está celebrando la exposición. Y si no, al tiempo.

MUSEU.—La Caja de Ahorros «Sa Nostra» está acondicionando asimismo un local que queda de maravilla, para ubicar «Es Museu».

Debemos alegrarnos de que al fin tengan acomodo digno las innumerables y valiosas muestras arqueológicas y etnológicas que el

museo posee. Naturalmente los visitantes en la actualidad no pueden disfrutar de la eterna contemplación por la promiscuidad de sus pertenencias. Gracias a la labor y entendimiento del Patronato con «Sa Nostra» el Museu adquirirá la importancia que siempre debió tener.

FUTBOL.—Dos victorias del Artá en los amistosos Sant Salvador. La última frente al siempre difícil Escolar de Capdepera al que se venció por uno cero. Creemos después de lo visto que tendremos equipo puntero en la Preferente.

El público acude a «Ses Pesqueres». El Club tiene la obligación de no defraudar y el equipo deberá en la próxima liga hacerse acreedor de la confianza que en él tienen depositada los forofos.

CORRESPONSALIA

## Santanyi

## Fiestas en Cala D'Or

PROGRAMA OFICIAL de los actos a celebrar en Cala d'Or los días 13, 14, 15 y 16 de Agosto de 1981, con motivo de las Fiestas de Sta. María del Mar, organizadas por la Asociación de Vecinos y Entidades Comerciales de Cala d'Or, bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento de Santanyi.

## JUEVES DIA 13

A las 18,00 horas. Pasacalles a cargo de la Banda de tambores y cornetas de Felanitx. Director R. Ferrer «Simonet».

A las 18,30 horas. Fiesta infantil en Plaza Ibiza, con payasos e ilusionista.

Grandes premios y sorteo de una bicicleta. Cucañas. A las 22,00 horas. Concierto en la Plaza Ibiza a cargo de la Banda Municipal de Santanyi. Director A. Martínez.

## VIERNES DIA 14

A las 10,00 horas. Final individual del Torneo de Tenis Femenino.

A las 16,00 horas. Carreras pedestres, de cintas y de sacos para niños hasta 14 años.

A las 17,00 horas. Final individual del torneo de tenis masculino.

A las 22,00 horas. Concierto en el iglesia de Santa María del Mar, a cargo de la Coral «Els Siurells».

## SABADO DIA 15

## FESTIVIDAD DE SANTA MARIA DEL MAR

A las 9,00 horas. Ciclo-marcha ciclista. Plaza Ibiza.

A las 17,00 horas. Misa y bendición en la iglesia de Santa María del Mar y procesión marítima.

A las 22,00 horas. Verbena en la Plaza Ibiza con los conjuntos: LOS BETA y AMIGOS

## DOMINGO DIA 16

A las 10,00 horas. Regata de cruceros en Cala Llonga. A las 16,00 horas. Competición de Windsurf. Cala Llonga.

A las 17,30 horas. Carrera circuito Cala d'Or. Niños y mayores.

A las 19,30 horas. Concurso hípico.

A las 22,00 horas. Folklore mallorquín. Grupo S'Estol d'es Gericó.

Entrega de premios y Trofeos a los ganadores.

A las 23,30 horas. LOS VALLDEMOSA.

A las 01,00 horas. Fuegos artificiales. Plaza Costa.

## Animación hípica

En Cala d'Or, el deporte hípico ha cogido nuevo auge, desde hace dos años, René Besson imparte clases en el complejo del Club Hípico, fundado hace quince años y que no obstante permaneció inactivo durante una larga temporada.

El club, cuenta con una cuadra de ocho caballos de propiedad privada y doce destinados a alquilar, para la escuela, donde se dan clases de saltos y de doma.

El próximo día 12 del corriente, coincidiendo con las fiestas de Cala d'Or, tendrá lugar un concurso dividido en dos categorías. Salto de 80 centímetros, abierta a concursantes menores de catorce años y

otra para mayores de esta edad. Por otra parte, salto de 1,15 metros, solo para adultos. Quedan invitados todos los aficionados a la hípica, que pueden inscribirse hasta el último día llamando al teléfono del propio Club Hípico, 657127.

Hay que decir que el Club Hípico de Cala d'Or, el 4 de julio concursó en Palma, obteniendo tres premios de los seis que se disputaron, por lo que hay que felicitar a los participantes y especialmente a René Besson, que con tanto cariño e interés promociona el deporte hípico en Cala d'Or.

PEPE EFE

## FORMACION PROFESIONAL

(Subvencionado)

## C. I. D. E.

Ramas: Jardín de Infancia: Grado 1º, cursos 1º y 2º.

Grado 2º, curso 1º.

Administrativa: Grados 1º y 2º.

Electrónica: Grado 1º.

Información y matrícula en la Secretaría del Centro (calle Son Xigala s/n. Son Rapinya). Teléfonos 231734 y 239706. De lunes a viernes de 9 a 13 horas.

# Manacor, día a día

## Siguen coleando

### Los dineros de las Fiestas de Primavera

No cabe ninguna duda que no se trata de utopías, sino de hechos muy concretos la problemática económica suscitada por las pasadas Ferias y Fiestas de Primavera; los datos «curiosos» en torno a la misma siguen fluyendo unas cuantas semanas después en las actas mismas de la comisión municipal permanente.

Como muestra clara, a la que no añadimos ni quitamos coma alguna, he ahí dos referencias concretas de la comisión permanente del pasado 30 de julio, referencias que el lector podrá calificar perfectamente por sí mismo:

«Se da lectura a un escrito presentado por el concejal delegado general de Cultura en el que se propone anular el acuerdo adoptado por la comisión permanente de 4 de junio último relativo a efectuar un gasto de 493.330 pesetas por la edición de tres obras de la «Col·lecció Tià de Sa Real» y aprobar una nueva propuesta conforme a las dos facturas presentadas por Gráficas Miramar, una de 220.957 pesetas y la otra de 381.516 pesetas.

Tras las correspondientes deliberaciones se acuerda no acceder a lo solicitado en la antedicha propuesta. E igualmente se acuerda que en la próxima edición de la «Col·lecció Tià de Sa Real» se solicite presupuestos a las Imprentas de Manacor».

La otra referencia, nº 10, dice así:

«A propuesta del concejal delegado de Ferias y Fiestas de Primavera de 1981 se acuerda hacer efectivo el gasto de 227.826 pesetas relativo a: Aumento de 28 páginas folleto a 4 tintas y 2 C. Por libretas Pregón de Fiestas a 1 tinta y 2 C. y además para fotocopios».

## «Trofeo Juan Gomis 1981»

### ● Actos para hoy

18 h.: Carrera mixta por equipos, con trofeo y medalla para los 5 primeros clasificados (patines-ciclista-a pie y nadadores).

organizada por la Sociedad Deportiva Ciclista Manacorense.

22 h.: Campeonato de

19 h.: Subida a la cuesta de Ca'n Blau en bicicleta,

«Truc» por parejas (cuarta ronda).

## Jueves, día 13

### CINES

Cine Goya: «Prostitutas encarceladas» y «Los cañones de San Sebastián». Sala Imperial: «Los incorregibles albóndigas» y complementos.

### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063. Policía Nacional: 550044. Parque Bomberos: 550080. Ambulatorio Seguridad Social: 552393. Guardia Civil: 550122. Guardia Civil Tráfico: 551996. Clínica Municipal: 550050. Ambulancias: 550063.

### SERVICIO DE TURNO

Farmacias: Pérez (Calle Nueva)

### AUTOCARES

Manacor - Palma: 8'30-10'00-14'45-18'00. Palma - Manacor: 10'00-13'30-17'15-19'45. Manacor - Porto Cristo: 7'30-10'00-11'15-14'45-18'30-20'45. Manacor Calas Mallorca: 7'00-18'15. Calas Mallorca - Manacor: 7'45-19'00



## Son Peretó ja es de l'Ajuntament

Divendres passat al Saló d'Actes de l'Ajuntament de Manacor, va tenir lloc la firma de l'escriptura pública per la que la propietaria de la finca Sra. Aina Pinya, que estava acompanyada per uns quans familiars, cedeix els terrenys on se troba la Basílica Paleocristiana de Son Peretó, al Ajuntament de Manacor.

La representació municipal estava encapçalada pel batlle de la Ciutat Jaume Llull i el regidor - delegat de Museus Antoni Sureda.

Date curiós, fou que l'escriptura pública va ser llegida

pel notari en castellà y mallorquí, abans de ser firmada per la donant i el cap representatiu de la ciutat de Manacor.

El Sr. Llull va expressar la seva gratitud a la Sra. Pinya i va recordar en breus paraules l'acord de l'Ajuntament per quant una vegada estiga tancat el recinte, serà col·locada una làpida commemorativa, recordant el gest d'aquesta família manacorina que ha regalat voluntàriament la propietat de la Basílica de Son Peretó al poble.

Les condicions de la donació, foren publicades a «Balears» en l'edició del passat dia 12 de maig.

## Guillermo Llull, entrenador del Olímpic-infantil

Guillermo Llull es conocidísimo en el deporte manacorense en fútbol y más concretamente en el puesto de guardameta defendió los colores del C.D. Manacor, Margaritense, Porto-Cristo y Mariense y destacó siempre por su seriedad y honradez deportiva, su carácter sincero y abierto le granjeó amistades deportivas, en el difícil «mundillo» del fútbol y tras dejar el fútbol en activo y un breve descanso de nuevo se introduce en el ambiente futbolístico aunque esta vez visto desde el aspecto técnico y ya desde esta temporada y en las filas del Olímpic como máximo responsable del Olímpic infantil.

Hasta hace poco jugador ahora en el banquillo como entrenador mucha diferencia.

—Muchísima mejor, se sufre más en el banquillo, más nervios y responsabilidad por once no por uno.

Ahora tal vez sea el momento de mirar atrás, muchos entrenadores en tu etapa deportiva, unos te habrán satisfecho otros tal vez no pero sin duda la experiencia ayuda a comprender.

—El mejor entrenador que he conocido ha sido Faura vivía por y para el fútbol, deportista cabal pero no voy a negar que de todos aprendí algo. En fútbol no está todo inventado siempre se aprende.

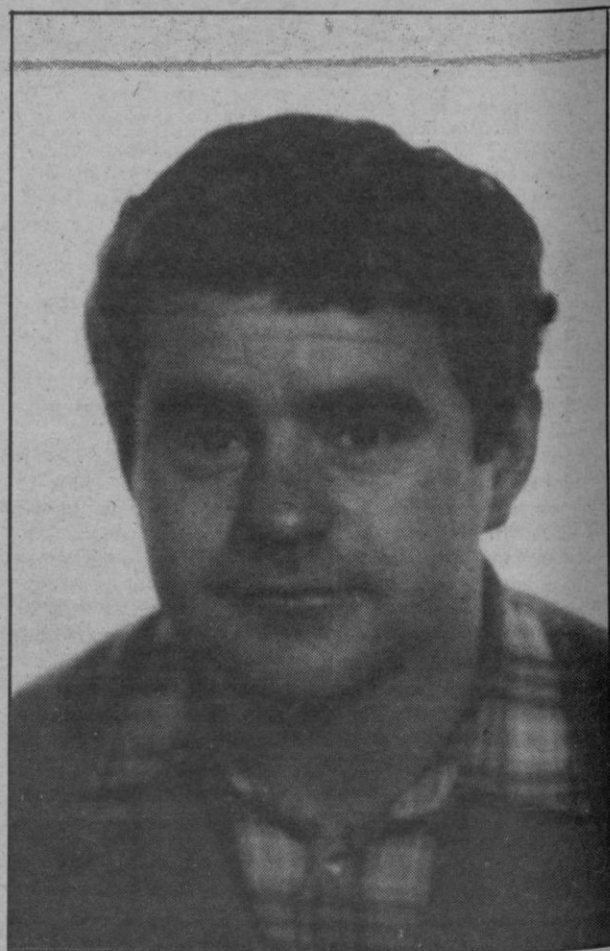
Y difícil la papeleta de Llull pues se le exige mucho al primer equipo infantil del Olímpic.

—La responsabilidad existe sin duda, pero no tanto como se puede suponer pues creo que es equivocado este afán de ver ganar al equipo, en infantiles debe enfocarse de cara a mejorar al jugador, ese es mi auténtico reto.

Llull conoce perfectamente la plantilla pues ya en la pasada campaña estuvo integrado en la plantilla técnica que dirigía el equipo y debe ya haberse trazado unas metas.

—El conjunto reúne en líneas generales buenas condiciones y no me cabe duda que si se lo toman en serio pueden llegar lejos, nuestra meta es el campeonato y fundadas esperanzas de conseguirlo aunque para ser campeones no basta con ser los mejores.

Ahora en las filas del Olim-



pic y desde dentro te atreves a enjuiciar el club.

Lo mejor del Olímpic es su organización y tal vez lo que falte, aparte de las instalaciones, sean entrenadores más cualificados, sin desmerecer por ello en absoluto e incluyéndome yo el primero pues es de admirar la voluntad y entrega de todos los que forman la plantilla técnica del

club. Se hacen esfuerzos para paliar el problema pero existe.

Y el fútbol de Manacor en general.

—El problema es idéntico al del Olímpic pues el fútbol local al menos hasta ahora y en las categorías inferiores se rige por este club.

JUAN P.



## Edificio Miret

Pisos de lujo desde 157 hasta 322 m<sup>2</sup>

Aticos desde 128 hasta 324 m<sup>2</sup>

Locales desde 157 hasta 322 m<sup>2</sup>

Aptos para comercios, bancos, etc...

Despachos

Informes: P. Borne 15-4° Edif. Reina Tel. 2111 97









BALEARES, jueves, 13 agosto 1981

## 8 TRASPASOS

**OCASION** por no poder atender necesito traspasar urgentemente amplia boutique, con gran terraza en 1ª línea. Galerías SKY CLUB. Torrenova Magalluf. Traspaso 250.000. Alquiler 25.000. Tel. 680067 (27)

**TRASPASO** Taller de reparaciones de calzados. (El Rápid) por fallecimiento del dueño. Tel. 214233 (14)

**MUSIC-BAR** nuevo, traspaso por no poder atender. Facilidades. Informes Electronica Amengual, Santa Ponsa. (14)

**POR AUSENTARME** traspaso comercio en Arenal, apto cualquier negocio, con o sin género. Tel. 266889. (15)

**POR NO PODER ATENDER** se traspasa peluquería señoras. Arenal Tel. 263423 (11)

**SE TRASPASA** Barra americana, horas trabajo 8 noche a 3 noche. Tel. 277088 (13)

**TRASPASO** o cambio restaurante zona Avenidas, muy bien equipado. Precio a convenir. Tel. 460491. (14)

**ATENCIÓN** Arenal, por no poder atender traspaso souvenir por 800.000 pts. en pleno funcionamiento, alquiler muy bajo. Tel. 284494 a partir de las 18 h. (25)

**POR NO PODER ATENDER** vendo o traspaso bar restaurante en Palma Nova clientela tod. el año. Tel. 402423-35 (19)

**SE TRASPASA** tienda en Páguera 1ª línea, junto restaurante Ambassador. Informes en la misma. (19)

**SE TRASPASA** Bar c/ Fray Luis Jaume nº 82 (10)

**MAGNIFICO** Local para cualquier negocio se traspasa a 300 mts de Gomila, Joan Miró 106 (15)

**SE TRASPASA** cafetería en Can Pastilla, gran terraza exterior, precio a convenir facilidades. Tel. 266425 (15)

**TRASPASO** Music-bar en El Arenal, aire acondicionado, calefacción muy bien equipada. Informes 262687 de 13 a 15 horas y a partir 20'30 horas. (24)

**TRASPASO** Bar-Grill en El Arenal 1ª línea, alquiler bajo, informes Tel. 262687 de 13'00 a 15'00 y a partir 20'30 horas. (22)

**TRASPASO** cafetería con jardín en C'an Pastilla. Tel. 292613 (10)

**SE TRASPASA** Bar Porto Bello primera línea 2 terraza, por separación de socios, en Cala Mayor. calle Joan Miró 244 (20)

**TRASPASO** perfumería, buena clientela por no poder atender. Tel. 286608, solo por las mañanas. (14)

**CAFETERIA** en primera línea, Can Pastilla 261557 (10)

**SE TRASPASA** puesto de pescado, plaza Olivar. Tel. 231959 (10)

**OCASION** Por no poder atender, traspaso tienda alimentación, con charcutería, y congelados, buena situación, y clientela, 1.500.000 cajas demostrables. 292191-200409 (22)

## 10 AUTOMOVILES

**SE VENDE** mini 850, 60.000 pts. Tel. 288514 (10)

**SE VENDE** 133 y 600. Tel. 288514 (10)

**SE VENDE** de particular Seat 1430, 1.600 muy buen estado. Tel. 254749. Posible financiación. (14-M)

**DE PARTICULAR** vendo Talbot 150 LS. PM-S, con radio cassette, extras. Tel. 254749. Posible financiación. (15-M)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiducque Luis Salvador. 122 Tel.: 290897. (19-M)

**COMPRO** toda clase de coches accidentados, para desguace. Tel.: 290897. (11-M)

**COMPRO COCHES** accidentados o desguaces. Tel.: 288514 (10)

**VENDO PORSCHE**, 912, precioso, muchos extras. Llantas, radio-cassette, alarma, etc. Tel. 463264. (12-M)

**VENDO SEAT** 127 PM-N solo estrenado 285.000 Ptas. contado. Tel. 613255. (11-M)

**COMPRO** coches usados matrículas altas. Automóviles PONS, Calle Guillermo Masot, 43. (11-M)

**PARTICULAR** vendo Dodge 3700 GT. moderno motor diesel perfecto estado Citroen Diane 6, PM-A 110.000 pts. Tel. 511968 (18)

**AUTOVENTA MANACOR** vende: Fords-L. normal- Renaults 12, TS, TL, R-7, R-5, 4L- Seats 131, 127, 133, Dyane, GS, Furgonetas 4-L, 2 CV. Avda. Fray Junipero Serra, 40 (Junto Hospital) Manacor (30-M)

**VENDO** Furgoneta Citroen AK 400 PM-C buen estado, precio interesante. Tel. 298858 (12)

**OCASION** vendo Seat 1200 Sport, prácticamente nuevo Tel. 273994 (10)

**VENDO** 850 matrícula: M-560.000. Motor muy buen estado. 40.000 pts. Telf.: 231177. De 8 a 14 horas. (16)

**SE VENDE** Seat 127 PM-J. Tel. 255319 (10)

**SE VENDE** Seat 1200 PM-H llantas radio cassette. Tel. 277006 admito ciclomotor (13)

**PARTICULAR** vendo 850 especial, matrícula PM 166.000, 75.000 pts. Informes bar Miguel Son Roca (14)

**VENDO** Seat 600 D. buen estado 60.000 pts. C/ Gral. Ricardo Ortega nº 18-B. Tel. 460187 (17)

**PARTICULAR** Chrysler 150 GT. PM 5502 M. A. Acondicionado Radio cassette 26.000 km. 480.000 Ptas. Tel. 263747 (18)

**PARTICULAR** vendo Seat 600 PM 125 mil por 35.000 pesetas. Garantizo motor 6 meses verio. Pasaje Prosperidad 3(frente gasolinera Rafal) (21)

**VENDO** 124 Sport 1800 PM-4572-D en buen estado 250.000 Tel. 232467. (11)

**CITROEN GS CLUB** PM 55-H. Vendo contado. Tel. 236176. Mañanas. (11)

**PARTICULAR** vendo 127 lujo 2P. PM-H. 195.000 pts. Tel.: 240924. (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 127 PM-E. muy buen estado. Tel.: 273071. (11)

**GARAJE METROPOL AUTOMOVILES.** Venta coches repasados, garantizados, todos los modelos. Facilidades hasta tres años. Sin entrada. Ofertas: Seat 131, 1.600 familiar, 131-1600, 124 especial 1.430, 124-D, 127 2.3 y 4 puertas, 133, 132 Diesel, 124 familiar, 124 Sport, 1.800, Citroen Mehari, Citroen 2 caballos, Dianne 6, Renaults: R-12 familiar, R-12 S, R-7, R-6, R-5, R-4, Ford Fiesta, Talbot 150 Gt, Simca 1200, Chrysler 180 siete plazas con aire acondicionado, Alfa Romeo, 1.600 Juliati, Alpino, Rang Rover, 109 4 cilindros Diesel, 1.400 con extras. Motos, ciclomoteres, vespas, furgonetas. Calle Gabriel Lladrés, 10. Tel. 275031. (Calle Cine Metropolitan). (98)

**SE VENDEN** dos furgonetas 2 cv. matrícula M-3521-0 y M-942.091, para verías en Almacén Compañía Telefónica, c/ Poima, s/n Polígono de la Paz. Ofertas dirigidas por escrito al Jefe Regional, Compañía Telefónica, c/ Almirante Gravina, nº 3 Palma de Mallorca antes del día 14-9-81. (44-M)

**GANGA** Vendo 850 4 puertas, impecable. Tel. 299474. (10)

**PARTICULAR** vendo 1.430 butano, con radio cassette, buen estado. Tel. 299474. (12)

**AUTOS LEVANTE**  
Tte. Sánchez Bilbao, 22. Tel. 244450

SEATS: 131 Familiar, 132 Diesel, 132 Butano, 132, 2.000 aire acondicionado, 1.200 Sport, 127 varios, 800 Impecable, 850 precio fanga, 133 varios, DYANNE-6 PM-0, R-12 TS, R-6 Varios, Minis Varios, Simca 1.200. Y varios modelos más, todos de particular.

**Motor Balear, S.A.**  
COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

SEAT 131 Supermirafiori PM-M  
SEAT 132 1.800 PM-E  
SEAT 132 Diesel PM-I  
SEAT 132 2.000 PM-M  
SEAT 132 último modelo Diesel  
SEAT 132 2.200 PM-N  
SEAT 127 PM-N  
CHRYSLER 150 GT PM-K  
RENAULT 6 PM-A  
RENAULT 12 PM-G  
RENAULT 12 PM-H  
RENAULT 12 TS PM-J  
CITROEN GS Palas PM-H  
FORD FIESTA PM-H  
FORD FIESTA PM-L  
FORD FIESTA PM-J

Gran variedad de coches super económicos, desde 20.000 pts.

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados, compruébelo.

FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES

Aragón, 2 y Marqués Fuensanta, 38-Palma

**Rex Motors S.A.**  
Concesionario Oficial BMW  
Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 17  
Tel. 46 31 66

**COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO Y REVISADOS**

Seat 128	PM-O
Seat 128	PM-G
Seat 132-1800	PM-G
Seat 132-1800	PM-D
Seat 127	PM-K
Fiat-130 Berlina	PM-E
GS-Club	Z-Z
Citroen CX	PM-O
Daf-86-L Autm.	PM-M
Talbot-150	PM-M
Alfa Romeo	PM-U
Honda-800 Sport	PM-S

**Maximas Facilidades**

MENOS DE 2 AÑOS  
Peugeot 504, Renault-12 TL, Seat 128, Simca 1.200, Talbot 150 SX

De 2 a 4 AÑOS  
Citroen Mehari, Renault-7, Talbot 150, Talbot Diesel, Simca 1.200, Seat 1.200

MAS DE 4 AÑOS  
Ford Fiesta, Citroen GS, Seat 1.200, 127, 600, 133, 850, 1.800 Diesel, Simca 1.200, 1.000, Seat 1.430 Perkins.

Y MUCHOS MAS

**MOSA** C/ Aragón, 191, Palma Ctra. Lluc, 54, Inca

**SEAT GARAU Automoviles**  
C/ Eusebio Estada, 44. Tel: 252170

**VENTA — CAMBIO DE COCHES**

Nuevos. Todos los modelos Seat

Usados: Todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N

En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS, Dyanne Y, Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N, 132-2.000 PM-N

Facilidades 4 años.

**500 MILLAS**

SIN ENTRADA Y 4 AÑOS DE PLAZO.

COCHES GARANTIZADOS (talleres propios)

LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches variados)

Coches de amigos... Cochete para los amigos.

SEAT: 128 (PM-K), 1200 (PM-H), 131 - 1430 y 1600 (varios) Sport 1600 y 1800 124 familiar (PM-F) 127, 133, 1430 y 124 (varios, todos los precios), 600 y 850 baratisimos.

RENAULT: R-18 (PM-N) R-5 TL (PM-J), R-12 S (PM-H), R-12 S (varios) R-12.

TALBOT 150 GT (PM-K), SIMCA 1200 Especial y GL (varios).

CITROEN: CX Palas (PM-M) 4 y 5 marchas. DIANE 6 (PM-M), PEUGEOT: 504 GL 2000 (PM-O)

MEHARI (PM-M) y PM-L varios. FORD FIESTA SPORT 1100 (PM-J)

DIASEL: 131 Supermirafiori Sava Turbo 2000 Km. (PM-M) 132 Perkins (PM-G) 124 (PM-D) motor Sava 1430 (PM-B) motor perkins, 5 marchas.

IMPORTACION

VOLVO 264 GLE, (PM-U), WOLSVAGUEN ESCARABAJO 1200

MERCEDES 350 SL, año 79, MERCEDES 350 SL, MERCEDES 280 SE, año 78, BMW 323 i, año 79, BMW 320, año 78, PORSCHE 911 - S, año 77, PORSCHE 911 - CARRERA, MASERATI MERAK, año 75, MATRA BAGUEERA, año 77, FORD CAPRI GHIA 2300, año 77, ALFA ROMEO ALFETA GTV 2000, año 79.

**EN ARENAL SE TRASPASA**  
Cafetería-Grill con gran terraza, todas las maquinas, por causa familiar. Precio 3.800.000 Ptas. al contado. Tel. 10-18. 263947

**OCASION POR NO PODER ATENDER**  
Traspaso tienda alimentación, con charcutería y congelados, cajas sobre 25.000 a 28.000 diarias de media, precio muy interesante, solo venta al contado. Inf. Tel. 274946 y mediodías al 275548 Sr. Alfonso

**bolsa del motor**

**9 MOTOS**

**VENDO MOTO** BENELLI 4 cilindros PM-K barata. Tel.: 254749. Posible financiación. (11-M)

**OPORTUNIDAD** Vendo Bultaco Alpinas, 250 cc. PM-N. Buen precio. Tel.: 401821. (12)

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO** concesionarios de BMW, Sanglas, Benelli, Laverda, Kawasaki, Morini. Motos, procedentes de cambio. Totalmente repasadas. Tomás Forteza, 24. (22-M)

**OCASION** vendo Benelli 250 PM-M impecable. Tel. 298858 (10)

**VENDO MOTO** Bultaco Frontera 74 azul 65.000. Prácticamente nueva 213636 (10)

**VENDO** Bultaco Sherpa 350 PM 6792 H como nueva 65.000 Tel. 233093 o C/ Oliver nº 12 (17)

**VENDO** Kawasaki 400 PM-K. Tel. 284760 (10)

**VENDO** Ducati Forza, maletas Shoei, carenado, sntinibias, etc. Tel. 222045. Agustín. 8 a 15 laborables (15)

**PARTICULAR** Vendo Mobilette en buen estado. Tel. 231749 (10)

**ENDURO** 75 muchos extras. Llamar y verla de 2 a 4 h. Tel.: 250227. (14)

**OCASION** vendo Enduro-75. Tel.: 411277. (10)

**VENDO** Bultaco metralha GTS mejor que nueva, con extras. PM-J. Tel.: 236127. (13)

**VENDO** Puch cobra 75 cc. en perfecto estado llamar al Tel. 211922 (12)

**PARTICULAR** Vendo moto Ducati 500 Desmo, buen estado, precio 235.000 pts. Tel. 263020. (13)

**VENDO GUZZI** 750 S-3 Carenado, 9.800 km PM-J, como nueva, abstenerse curiosos. 395.000. Tel. 278928 de 8 a 3 (19)

**OPORTUNIDAD** Particular vende Sanglas Yamaha, practicamente nueva, 4.000 kms. PM-P la venderé barata. 221027 (15)

**VENDO** 500 TWIN PM-L 5.000 km. muy equipada Tel. 212100 Sr. Bonet (mañanas) (13-M)

**VENDO LAVERDA** 750 cc. con cadenario. Informes Tel. 224633 (10-M)

**VENDO MONTESA** ENDURO 75-125 70.000 pts. PM-M. Magnifico estado. Muchos extras. Tel. 291326. (15-M)

**VENDO FRONTERA** 370 MK-11. En perfecto estado y con muy pocos kilómetros. PM-M. Precio a convenir. Tel.: 250896. Horas comida. (20)

**BENELLI** 500 seminueva, Ossa, Bultaco, BMW. Cambios por coches. MOREY Automoviles. Capitán Vila, 38 y Carrer de Manacor, 77. (19-M).

**CAMBIO** coche 1430 por moto 150/200 cc. oportunidad por lesión artrosis. Tel. 401289 (14)

**PARTICULAR** Urge vender por ausentar-me Frontera 74 cc. amarilla. PM-O pocos kms. estado inmejorable Tel. 530846 (17)

**MOREY** automoviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77

GARANTIZADOS HASTA 3 meses  
Todos revisados. Facilidades hasta 4 años sin entrada. Cambios.

Renault-18 y R-7	PM-L
R-5, R-6, R-12 TL	año 79
Talbot 150 SX	PM-M
Citroen GS y CX	PM-M
Mehari de particular	PM-I
132 y Dodge 3.700	Diesel
Seat 127 lujo 3 y 4 puertas	PM-K
Ford Fiesta L y 1.1	

Mas de 10 años avalan nuestra experiencia

**AUTOCASION**  
LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

R-12 PM-I  
RENAULT R-5 PM-P nuevo  
127 PM-N  
CITROEN MEHARI PM-L  
SEAT 133 PM-K y PM-L  
SEAT 124 PM-M

**AUTOS DESTELLO**  
Compra y venta y cambios, todas las marcas, revisados y garantizados  
General Riera, 22. Tel. 250929

**GOLF GTI PM-T**  
MOREY AUTOMOVILES  
Capitán Vila, 38

**PEUGEOT 604 - V6**  
Inyección. MOREY AUTOMOVILES  
Capitán Vila, 38







Anuncios económicos

23 **DIVERSOS**

**SE ADIVINA EL FUTURO**  
de 2'00 a 8'00 noche  
Teléfono: 21 01 14

**¡NO MALGASTE SU DINERO EN UNA TRICOTOSA ANTIGUA!**

**EMPISAL 260 ES EL ÚLTIMO MODELO LANZADO AL MERCADO MUNDIAL**  
La tricotosa que hace el calado a cada pasada, pruebela e informese en:  
**PALMA:** C/ Ruiz de Alda, 2, entlo, 2  
**MANACOR:** «LANAS ARDILLA»  
C/ Verónica, 28 (Sra. Margarita Calvo)  
**LA PUEBLA:** «LANAS ARDILLA»  
C/ Mayor, 87 (Sra. Magdalena Siquier)  
**Y CON LA MEJOR ENSEÑANZA GRATUITA!**

**Animales Domésticos**

- PARTICULAR** Vendo cachorros auténticos. Pequineses. Tfno. 284674. (10)
- SAFARI** especialistas perros raza con pedigree. Pastor alemán, doberman, coker, caniches, yorksire, fox terrier, pequinés, boxer. Tel.: 224404.
- DON CHUCHO** en venta cachorros de bobtail (pastor inglés), doberman, pastores alemanes, cocker spaniel, caniches, teckel y todas las razas, gatos siameses. Pza. Puente, 3 Edificio Kursaal. 289342. (28-P)
- CRUZAIA** Pastor alemán macho, excelente pedigree. Tel. 224759-231887. (10-P)
- VENDO** cachorros de caza Pointer, Braco alemán, Español Breton, Basset Salsicha. Alamo, 51. Palma. Tel. 271048. (16)
- PARTICULAR** Vende camada podencos ibicencos Tel. 283812 (10)
- PASTORES ALEMANES** cachorros familia de campeon vende particular. Tel. 260532 (10)
- VENDO** cachorros seter-irlandes. Tel. 413292 (10)
- VENDO** gatos persas puros. Tel. 401586 de 8 a 10 y 20 a 23. (14)
- REGALO** gatitos, razón: c/ Fausto Morell nº 20-1º (10)

24 **PERSONALES**

- ORGANIZACION MIRMO** Centro Nacional de Contactos. Tel. 222850-222746. (10-S)
- MONICA** Amistad sincera Tel. 230586 (10)
- CABALLERO** 39 años casado, desea amistad con señora o señorita, para relaciones íntimas, encuentros esporádicos. Pido y ofrezco máxima discreción. Apartado de Correos nº 1.071 Palma (Para contactos, por la mañana) (31)
- LEEMOS SU FUTURO** y le ayudamos en sus problemas sentimentales curamos berrugas y masajes para enfermos. Tel. 279089 y 234077 (20)
- SEÑOR** Viudo con residencia en París e Inca, sin problemas financieros, desearia contraer matrimonio con señora culta y seria de 55 a 65 años. Escribir a Sr. Ramis, C/ San Abdon nº 22 Inca. (34)
- CONTACTOS ALTO NIVEL** Tel. 213617 (10-M)

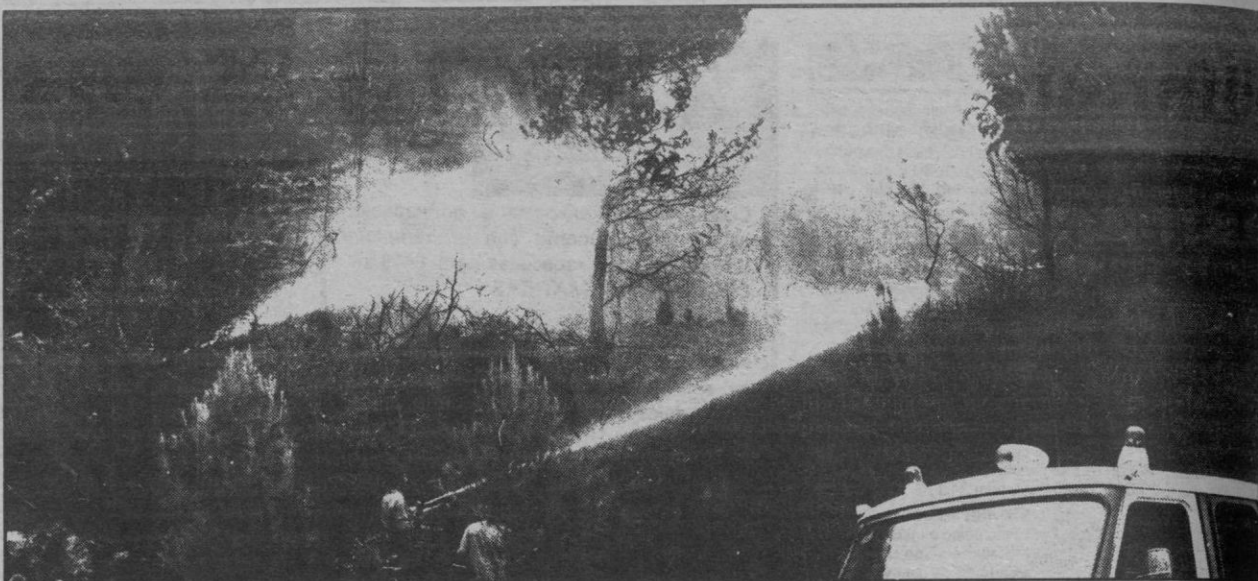
**SE ECHAN LAS CARTAS**  
De 8 mañana a 10 noche  
Teléfono: 254562

25 **MASAJES**

- SALON PALMA**, masajes atendido Ingrid, Susana y Marta Barón de Pinopar, 8, segundo primera. Sábados tarde cerrado
- MASAJES** atendido por señoritas, ambos sexos, máxima discreción, particular y a domicilio. Tel. 236250 de 11 a 9 noche. (19)
- SALON CAPRI** Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche sábados inclusive. Francisco Sancho, 30 Principal.
- ESMA MASAJISTA** ofrece sus servicios durante todo el día. Bernardo Calvet, nº 11. 1º.
- MASAJISTA** Diplomada, horas a convenir Tel. 460469 (10)
- INSTITUTO J R** Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt, 3. Tel. 272302. (14)
- JUPITER** masajes señoritas, Elena, Alicia, Toñi, Rosi y Eva, Gabriel, Maura, 15 primero primera. (14)
- MASAJISTAS** Sara, Rosa, Lidia, Maribel y Elba. Tel. 286406. (10)
- CARLOS MASAJISTA** sauna, relax, todo lujo, máxima seriedad, domingos tambien. Tel. 245458. (no hay señoritas). (15)
- SALON TAHITI** les ofrece sus servicios de masajes, corporal y baños, señoritas totalmente renovadas, calle Sindicato, 16-1º (18)
- SEÑORITAS MASAJISTAS** (Sonia, Yolanda y Patricia). De 11 mañana a 9 noche. Tel. 298270.
- SALON GEMINIS** masajes y baños, Avda. Argentina, 67, 2º, 2ª. De 11 a 21 sábados inclusive.
- BAÑOS** masajes, saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27. (10-M)

26 **PRESTAMOS**

- HIPOTECAS** y préstamos, con rapidez y economía. José A. Clave, 18-1º de 10 a 1 Tel. 216941 (18)
- DISPONEMOS** diversas cantidades, tramitación rápida. ALEIX, Avda. Alejandro Rosselló, 32. 460818 (11-M)
- URGE CAPITAL** en partidas de 1 a 30 millones. Máxima rentabilidad, garantía y seguridad. Tel. 204803 (16-N)



**Incendios forestales**  
**Labor conjunta de Interior y Agricultura**

Recientemente tuvo lugar, en la sede del Ministerio del Interior una reunión convocada por iniciativa de los Ministerios del Interior y de Agricultura, para tratar de hacer frente al peligro de los incendios forestales, que en estos momentos es extremo en la mayor parte de España debido al clima y al alto grado de intencionalidad que se ha detectado en la iniciación de los siniestros.

Durante la reunión, que estuvo presidiada por el subsecretario del Interior y a la que asistieron los directores generales de la Guardia Civil, Protección Civil e Icona, se propusieron una serie de medidas que faciliten la cooperación de los Ministerios de Interior y Agricultura, así como con los Ministerios de Justicia, Obras Públicas y Urbanismo, Defensa y Hacienda.

Entre ellas destaca la coordinación de la actuación de la Guardia Civil y el Icona para mejorar la información sobre los incendios y investigar a presuntos culpables, señalándose la conveniencia de que los gobernadores civiles apliquen con el máximo rigor las sanciones previstas por la Ley a los que provoquen

incendios. Asimismo en cada provincia habrá un delegado Gubernativo para incendios forestales y se fomentará el interés de la población por prevenir los siniestros mediante premios a los pueblos en que haya habido menos incendios, así como a los que faciliten pistas para detener a los incendiarios.

En relación con los incendios intencionados se expuso en la reunión que el Gobierno debería recomendar al Fiscal General del Tribunal Supremo el envío de una circular a los fiscales en relación con los procedimientos seguidos contra los presuntos incendiarios, con el fin de evitar la situación de práctica impunidad generalizada.

Finalmente se propuso un despliegue de medios

por parte del Ministerio de Defensa que sirvan de apoyo a los puestos en servicio por los Ministerios Civiles, fundamentalmente en Galicia, en donde se dispondrá de compañías y secciones

del Ejército especialmente destacadas en diversas ciudades y pueblos que colaborarán con el Icona y las Diputaciones en la prevención y extinción de los incendios.

**La Bolsa**

**BANCO DE CREDITO BALEAR**

**MADRID**

<b>BANCOS:</b>	
Banco Popular Español .....	406
Banco de Bilbao .....	352
Banco Central .....	377
Banco Español de Crédito .....	377
Banco Exterior de España .....	425
Banco de Santander .....	402
Banco Urquijo .....	224
Banco de Valencia .....	—
Banco de Vizcaya .....	372
Banco Zaragozano .....	241
Banco de Crédito Balear .....	—
<b>ELECTRICIDAD:</b>	
Electra de Viesgo .....	77,50
F.E.C.S.A. .....	70,75
F.E.N.O.S.A. .....	62,25
Hidroeléctrica Cataluña .....	59
Hidroeléctrica Española .....	78,25
Eléctricas Reunidas Zaragoza .....	—
Iberduero .....	56,25
Salto Nansa .....	—
Sevillana de Electricidad .....	71,50
Unión Eléctrica .....	76,25

<b>ALIMENTACION:</b>	
Ebro, Azúcares y Alcoholes .....	—
El Águila .....	—
General Azucarera .....	—

<b>INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:</b>	
Cementos Alba .....	262
Dragados y Construcciones .....	220
Inmobiliaria Metro .....	—
Inmobiliaria Urbis .....	28,75
Vallehermoso .....	92

<b>QUIMICAS:</b>	
Energía e Industr. Aragonesas .....	45
Explosivos Rio Tinto .....	39,50
Española de Petróleos .....	124

<b>SIDERURGICAS:</b>	
Altos Hornos de Vizcaya .....	—
F.A.S.A. .....	90
Materiel y Construcciones .....	—
S.E.A.T. .....	23,50
Citroen .....	24

<b>MONOPOLIOS:</b>	
C.A.M.P.S.A. .....	213
Tabacalera .....	118
Teléfono Nacional .....	77,75

<b>VARIOS:</b>	
Galerías Preciados .....	52
Popularinas .....	221
Unión Europea de Inversiones .....	62
Unión y Fénix Español .....	—

<b>FONDOS DE INVERSION:</b>	
Eurovalor-1 .....	227,74
Eurovalor-2 .....	267,60
INDICE: Anterior .....	—
Hoy .....	—
DIFERENCIA EN .....	—

**Ciencias Empresariales**  
**Matrícula Peritaje Mercantil**

Se pone en conocimiento de los alumnos libres de Perito Mercantil de esta Escuela, que a partir del día 24 y hasta el 28 del actual (ambos inclusive), quedará abierta la MATRICULA para la convocatoria extraordinaria de SETIEMBRE, de 10.30 a 13 horas en la Secretaría del Centro. Igualmente podrán formalizar matrícula aquellos alumnos de enseñanza Oficial que tengan pendiente asignaturas por incompatibilidad. También estará abierta la matrícula de Reválida del Grado de Perito Mercantil. Las fechas de exámenes tendrán lugar a partir del día 21 al 24 de setiembre, de acuerdo con el cuadro horario que figura en el tablón de anuncios.

**Nuevo cargo en Mare Nostrum**

Después de casi cuatro años al frente de las oficinas de Mare Nostrum en Sevilla como Director Regional de Andalucía, Ignacio Summers Madrazo-Escalera ha sido promovido al cargo de Subdirector Comercial de Baleares, y fijando su residencia en Palma de Mallorca desde el primero de los corrientes.

**De sociedad**

**Natalicio**  
El hogar de los esposos Don Rafael Gálvez Negre y Dña Margarita Capellá Coll, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, venida felizmente al mundo en la clínica «Mare Nostrum».

Lo propone la «CEOE»

## Debate nacional sobre la adhesión española a la CEE

La Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) afirma en un estudio publicado en su propio órgano de difusión «Informes y Estudios», que se hace necesario un gran debate nacional sobre las condiciones en que la economía española podría ser insertada en la de la Comunidad Económica Europea.

«Afortunadamente —afirma el estudio— los ajustes intermedios a los que actualmente tiene que proceder la comunidad imponen una pausa de reflexión que hace imposible el que la negociación pueda ser precipitada».

En cuanto a las condiciones para la adhesión a la comunidad, el estudio de la CEOE se pregunta: ¿Quién estaría de acuerdo en que nos desarmásemos frente a la comunidad en pocos años, en que no hubiera un paralelismo entre el desarme industrial y el agrícola, en que aplicásemos el impuesto sobre el valor añadido a los regímenes preferenciales que la comunidad otorga a los países en vías de desarrollo, o en que quedara para el final del período de transición la libertad de circulación de trabajadores?».

## Descendió el consumo de combustibles

El consumo de combustibles descendió durante el primer trimestre del año en un 4,9 por ciento, a pesar del aumento registrado en el consumo durante el pasado mes de junio.

El consumo de gasolineras de automoción descendió, respecto a los seis primeros meses de 1980, en un 0,6 por ciento, destacando el retroceso dado por la gasolina de 90 octanos. También se apreció una menor demanda de la de 96 octanos, o «super». Según ha podido saber «Efe», la única que experimentó crecimiento en su consumo fue la denominada «extra» de 98 octanos. Una parte del público, ante la poca diferencia proporcional de precio respecto a la «super» se va pasando a la categoría superior.

En cuanto al gasoleo, este se consumió en un 5,3 por ciento menos que el año precedente. Mayor aún fue la baja de consumo de los Fuel-oils, estimada en un 5,8 por ciento, a pesar de que, debido a la sequía, la proporción de energía eléctrica de procedencia hidráulica es menor, y debe ser compensada con un mayor servicio de las térmicas a fuel-oil.

# La coyuntura mundial, al ralenti

Las últimas previsiones de crecimiento económico mundial en 1981-82 son ligeramente más pesimistas que las anteriores, pese al sorprendente auge de la economía norteamericana en el primer trimestre de este año, indica un estudio al respecto realizado por el Banco Hispano Americano.

La prolongación del período de altos tipos de interés en los Estados Unidos ha inducido a los países europeos a elevar sus propios tipos de interés con el fin de evitar la caída del valor de sus monedas. En el terreno exterior, esta política no ha conseguido contener la fuerte apreciación del dólar, mientras que en el interno ha llevado la reducción de la oferta monetaria y a la contracción de la actividad económica.

La moderación del tono económico en el área de los países de la «OCDE» ha contribuido, no obstante, a controlar la inflación y los desequilibrios de balanzas de pagos, tanto directa como indirectamente, a través de las caídas de las demandas de petróleo y el consiguiente debilitamiento de sus precios. De todos modos, según las últimas previsiones del Fondo Monetario Internacional, el crecimiento del conjunto de los países industriales no llegará al uno por ciento en 1981, si supera el punto y medio el año próximo.

## CEDE LA ACTIVIDAD ECONOMICA

El fuerte y atípico crecimiento de la economía de los Estados Unidos en el primer trimestre de 1981 —8,4 por ciento anualizado— ha contribuido a acentuar la incertidumbre con respecto a su evolución en los últimos meses del año. Esta incertidumbre se refleja en la amplia dispersión de las previsiones publicadas recientemente, que van desde el pesimismo hasta perspectivas risueñas.

Los últimos indicadores señalan una progresiva reducción del pulso económico norteamericano, pero dentro de una tónica todavía dinámica. En abril, la producción industrial creció un 0,4 por ciento, tras la subida del 0,5 en marzo, mientras que aumentaba en un 4,2 por ciento el número de nuevas viviendas iniciadas y la capacidad utilizada en la industria hasta el 80,3 por ciento.

No obstante, otros datos señalan que los altos tipos de interés están comenzando a doblar el nivel de actividad. Las ventas al por menor se han debilitado. En mayo, la cartera de pedidos de máquinas herramientas era un 4,7 por ciento menor que doce meses antes, y se ha comenzado a apreciar un retroceso de la demanda de crédito durante los tres últimos meses.

También se está produciendo un debilitamiento de la actividad en Alemania Federal y Japón, en Alemania, el informe de abril de los cinco principales institutos económicos prevé una caída del 1,5 por ciento en el producto nacional bruto del año 1981, y tanto la producción como las carteras de pedidos de la industria descendían en marzo. En Japón, aunque el ritmo de crecimiento es alto, tiende a decaer progresivamente debido al empeoramiento de las perspectivas de exportación y

las restricciones del gasto público.

La moderación de la actividad en los principales países ha ejercido repercusiones notables sobre el paro, la inflación y las balanzas de pagos. El nivel de desempleo continúa siendo muy elevado y no se espera un alivio significativo en el presente ejercicio.

Aunque todavía alta, la inflación va descendiendo en los últimos meses y la moderación de los precios del petróleo permite abrigar esperanzas de una desaceleración significativa en el segundo semestre del año. En cuanto a las balanzas de pagos, el déficit comercial norteamericano ha disminuido gracias a la reducción de importaciones de petróleo, situándose en 3.500 millones de dólares en los meses de abril y mayo, mientras que se espera una mejora de la balanza de pagos a causa del bajo ritmo de actividad y del debilitamiento del marco.

## MERCADO DE DIVISAS: AL SON DE LOS TIPOS DE INTERES

La nueva tendencia alcista de los tipos de interés en los Estados Unidos desde mediados de abril hasta finales de mayo ha sido el factor predominante en el mercado de divisas durante este período. El dólar se ha fortalecido frente a las principales divisas, apoyado por la política monetaria restrictiva de la reserva federal y reforzado por la decisión del tesoro estadounidense de no intervenir en el mercado de divisas salvo en casos de urgencia.

El debilitamiento del marco alemán frente al dólar se agravó a mediados de mayo por los esfuerzos del «Bundesbank» para apoyar el franco francés en su caída, como consecuencia de las elecciones presidenciales que dieron el triunfo al socialista Mitterrand. La necesidad de evitar una salida del marco del margen establecido respecto al franco dentro del sistema monetario europeo, limitó la capacidad de defender el marco frente al dólar.

Aunque la continua alza de los tipos de interés estadounidense se interrumpió a finales de mayo, existe todavía una gran incertidumbre respecto a su futura evolución. La opinión de la mayoría parece ser que los tipos estadounidenses seguirán a un nivel relativamente alto en los próximos meses, si bien sujeto a fluctuaciones apreciables.

## EUROMERCADO MAS ACTIVO

Los datos publicados por el «Morgan Guaranty Trust» a finales de mayo, parecen confirmar las previsiones de marzo de la «OCDE», según las cuales aumentarán los préstamos del euromercado en 1981, a pesar de la esperada reducción del déficit global de la balanza de pagos de los países prestarios. Según el banco citado, en el período enero-mayo de este año el total de eurocréditos alcanzó aproximadamente 29.90 millones de dólares, frente a los sólo 25.700 del mismo período del año pasado.

La mayor parte de la demanda de eurocréditos ha procedido de los países subdesarrollados no exportadores de petróleo, denominados «Nopep» en la jerga bancaria internacional.

## Más de tres millones de turistas entraron en junio

Durante el pasado mes de junio entraron en España un total de 3.343.539 turistas —extranjeros y españoles residentes fuera— lo que presentó un incremento del 6,5 por ciento en relación a los 3.138.153 que lo hicieron doce meses antes.

En los seis primeros meses el aumento sólo ha sido de un 0,4 por ciento, ya que entraron en nuestro país 13.656.005, es decir, 60.858 más que en el mismo período del año pasado.

Por otra parte, el número de españoles que han salido

al extranjero en el pasado mes de junio fue de 1.075.863. Se nota un claro descenso respecto a las cifras de junio del 80, en que atravesaron las fronteras hacia el exterior 1.445.801 españoles.

En temas energéticos

## Cooperación de España con Kenia y Burundi

NAIROBI.— El ministro español de Industria y Energía, Ignacio Bayón, se entrevistó ayer con su colega keniano y presidente de la Conferencia Internacional sobre Fuentes de Energía, John Okwanyo, con quien acordó mantener nuevos contactos sobre la cooperación energética entre los dos países.

Los dos ministros centraron sus discusiones en el posible establecimiento de un plan conjunto en materia de tecnología hidráulica, terreno en el que la experiencia española es bien conocida y respecto al cual el presidente de Kenia, Daniel Arap Moi, ha expresado en varias ocasiones su deseo de que España colabore de forma activa en el desarrollo hidráulico y energético de Kenia.

Asimismo, Ignacio Bayón se entrevistó con su colega de Burundi para el posible envío de tecnología y especialistas españoles a esa nación africana.

Por segunda vez desde que comenzó esta reunión internacional, Ignacio Bayón intervino ayer ante la conferencia para explicar las ideas españolas sobre la forma de afrontar la crisis energética mundial.

El ministro de Industria y

Energía destacó tres puntos fundamentales: la importancia de las fuentes nuevas y renovables de energía para países altamente dependientes del petróleo, el impulso que supone para la economía de un país la adopción de una política energética rigurosa, y la experiencia española en el campo de nuevas fuentes de energía, a cuya luz se revisará y actualizará el vigente Plan Energético Nacional.

Ignacio Bayón detalló los trabajos de investigación y las realizaciones de España en materia de energías nuevas y renovables, especialmente energía solar y biomasa.

Seguidamente, el ministro ofreció la cooperación española para formar técnicos o enviar especialistas españoles a aquellos países con problemas de investigación y de examen de sus posibilidades en el terreno de la energía.

La oferta fue aceptada inmediatamente por Burundi, cuyo ministro de energía abordó a Ignacio Bayón para pedirle que España envíe especialistas y tecnología a aquella nación africana, con objeto de que estudien sus posibilidades en el campo de la energía.

## Se triplicará la producción mundial de carbón

En los próximos cuarenta años, la producción mundial de carbón se triplicará, y se llegará a una producción de diez mil millones de toneladas, según la opinión del académico ruso especializado en cuestiones de energía, M. Stirikov.

En un trabajo que publica la agencia soviética «Novosti», se indica que en el subsuelo de la URSS se encuentran cerca de la mitad de las reservas mundiales de carbón, ya que se cuenta con cinco de las siete cuencas carboníferas más importantes del planeta. Los recursos de cada una de ellas pasan de los 500.000 millones de toneladas.

Indican las mismas fuentes que sólo una de esas cuencas, la de Kansk y Achinsk, por ejemplo, podría continuar en los próximos mil años produciendo a los niveles actuales.

Por otro lado, las cuencas hulleras del sur de Yakutia, del Tunguska, del Lena y del Taimir, que son depósitos prácticamente inagotables de energía, están aún sin explotar.

A pesar de la relativa disminución de la parte de la hulla en el balance energético general, su extracción ha aumentado constantemente en Rusia, llegando a 750 millones de toneladas en 1980. Hay que resaltar la facilidad para la extracción de varios de los más importantes yacimientos rusos, al encontrarse a cielo abierto. Concretamente, los antes mencionados de Kansk y Achinsk, que se extienden a lo largo de 600 kilómetros del ferrocarril transiberiano, tiene unos 70 metros de espesor. En el yacimiento hullero de Ekibatz, las capas de carbón, de un espesor de 100 a 180 metros, se encuentran también muy cerca de la superficie.

## EN EL ARENAL VENDO PISO TERCERO

Primera línea. Entre Club Náutico y Hotel San Diego. 4 dormitorios, dos baños, gran terraza cubierta. Decorado y tapizado. Precio y facilidades a convenir. Tel.261841-42 (Sr. Vila, horas oficina).

## Guía del espectador

- **EL LOBO NEGRO (Aventuras).**- Sus analogías con un personaje tan ligado con el cine de todos los tiempos como es el del «Zorro» son evidentes. No falta oficio y agilidad en este film para los momentos de la aventura.
- **¡QUE GOZADA DE DIVORCIO!** (Comedia).- Nuevamente Mariano Ozores nos demuestra su capacidad de oportunismo. Chistes muy del momento, artistas populares y situaciones frívolas para un público que sabe lo que va a ver.
- **HERBIE TORERO (Fantasía).**- El pequeño Wolgswagen humanizado hace otra vez de las suyas en un film que desarrolla con eficacia las pautas creadas por Walt Disney. Para todos los públicos.
- **LOS SIETE MANDAMIENTOS DEL ESPACIO (Ciencia ficción).**- La fórmula de la historia del reclutamiento de un comando de mercenarios ha sido aplicada a una fábula espacial realizada con un humor que deriva hacia la parodia.
- **LOS DIEZ MANDAMIENTOS.** — El que ha sido calificado como el espectáculo más grandioso de todos los tiempos. La epopeya bíblica recreada por Cecil B. de Mille en una superproducción, interpretada por actores clásicos en el género: Charlton Heston, Yul Brinner, Edward G. Robinson, Yvonne de Carlo y Anne Baxter.
- **LOS DIENTES DEL DIABLO.** — Obra maestra del recientemente fallecido Nicholas Ray. El mundo esquimal recreado por un mago de la cámara, de un modo lírico, sencillo y emocionante. Una bella historia en el mundo inhóspito y frío del inmenso norte, protagonizada por el polifacético Anthony Quinn.
- **SE ACABO EL PETROLEO (Cómica)** La crisis petrolífera, el poder de los pueblos árabes y algunos tipos andaluces, son observados de una manera totalmente informal en una película de factura casi amateur.
- **EL MUNDO QUE VIENE (Ciencia ficción)** La lucha entre buenos y malos. Trama basada en una novela de H.F. Wells e importancia de los escenarios de otros mundos y efectos especiales. Para los amantes del género.
- **SEIS SUECAS EN UNA GASOLINERA (Erótica)** Un humor desvergonzado domina en un film donde lo único que importa es ofrecer el máximo número de planos en los que el sexo domina.
- **LAS AZAFATAS EROTICAS (Erótica).** El sistema natural de visión de las tres dimensiones, es utilizado para dar realismo a las escenas eróticas y a ciertos trucos siempre de efecto.

### IMPORTANTE EMPRESA PRECISA

## Representante

relacionado con ramo construcción  
Tel. 600184-181



### ROSALES CLUB BINGO

CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
SERVICIO DE CAFETERIA  
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

CASINO MALLORCA: Todos los días de 20 a 5 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera) Tel. 880000.

## Teatro Balear

5 de mayo a 4:30 madrugada  
SNACK Y PLATOS COMBINADOS BINGO! parking gratuito

## Cartelera

### MUSICALES

<b>TRUI CLUB DE JAZZ</b>	Unico club de jazz de Palma, desde las 20,00 horas a las 4,00 madrugada. Sala refrigerada. Del 6 al 16 Ramón Farrán y su quinteto. Reserve su mesa al Tel. 226855.
<b>AUDITORIUM</b>	En preparación gran espectáculo «VIVA LA GENTE» (UP WITH PEOPLE). Días 18, 19 y 20 agosto.
<b>TEATRO</b>	
<b>SALA MOZART</b>	En preparación extraordinario recital de piano JANIS VAKARELIS. (Día 26 agosto).
<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	Permanecerá cerrado todo el mes de agosto.

### SALAS DE CINE

<b>ALEXANDRA</b> (Refrigerada)	«S». «CAMA, SEXO Y MATRIMONIO». Clasificada «S». «LOS violadores del amanecer». Clasificada «S». Totalmente prohibida a menores 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	«LOS CHULOS» Andrés Pajares, Fernando Esteso, Juanito Navarro, Florinda Chico. En Color. Complemento: «LA DAMA DE ROJO» Pamela Sue Martin. En Color. Autorizado mayores de 18 años.
<b>ASTORIA</b> (Refrigerada)	«CHARLIE BRAVO». Un film de Claude Bernard Aubert. Complemento: «LA VIL SEDUCCION» (Mayores 18 años).
<b>PALACIO AVENIDA</b>	«EL MUNDO QUE VIENE» de H. G. Wells. Jack Palance, Carol Lybdley, Barry Morse, John Ireland. Director: George McGowan. Complemento: «POR MIS... PISTOLAS». Apto para todos los públicos. (El Mundo que viene) 4,40, 7,40, 10,45.
<b>SALA AUGUSTA</b>	Desde las 3'00. «TIBURON 3». Con James Franciscus, Vic Morrow y Joshua Sinclair. Complemento: «LA GUERRA DE PAPA», con Lolo García, Héctor Alterio. Apto menores.
<b>SALA AUGUSTA 2</b> (Refrigerada)	Desde las 3'30 «LAS AVENTURAS DE SIMBAD» con Guy Williams y Hed Bruhl, un film de Byron Hperkin. Complemento: «DE DUNQUERQUER A LA VICTORIA» con George Peppard. Menores.
<b>BELLVER Cinema</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15 continuas. «EL FELINO» con Cristopher Lee, Jauh Huston y presentando a Joe Lewis, «FURIA EN EL VALLE» con Glen Ford y Shirley Mc Laine y «EL TERRORISTA». Un film de Vic Wimer. (todos los públicos).
<b>SALA BORN</b> (Refrigerada)	Desde las 3 WEST SIDE STORY» la más grande conquista del cine musical de todos los tiempos. Con Natalie Wood, George Chakiris y Richard Beymer. Dirigida por Robert Wise. Aut. Mayores de 14 años.
<b>2.ª SEMANA CAPITOL</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15. «LOS 7 MAGNIFICOS DEL ESPACIO» con Richard Thomas, Robert Vaughn, John Saxon, George Peppard y Darlante Fluegel. Complemento: «GUERRERAS VERDES». Apto menores.
<b>LUMIERE</b> (Refrigerada)	«DR. HECKYL Y MR. HYPÉ». Oliver Reed. Un film de Charles B. Griffith. (Horario: 4'50, 7'45, 10'40). Complemento: «EL GANSTER, EL POLICIA Y EL KARATE».
<b>NUEVO HISPANIA</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15: «EL CRIMEN DE CUENCA». Un film de Pilar Miró con Amparo Soler Leal, Héctor Alterio, Fernando Rey y Mercedes Sampietro. Complemento: «UN CACHETE EN EL CULETE», con Sydne Rome. Aut. mayores.

<b>CHAPLIN multicines 2</b> (Refrigerada)	«HERBIE TORERO» de Walt Disney. Compl.: «EL COCHINON Y EL PATO DONALD». 3'10, 5, 6'55, 8'45. (Menores).
<b>CHAPLIN multicines 2</b> (Refrigerada)	Sesión de noche, 10'30: «EL ULTIMO VALS» (The Last Waltz), de Martín Scorsese, con Bob Dylan, Neil Diamond, Eric Clapton, Joni Mitchell, Neil Young, Emmylou Harris, The Band... (Mayores 14 años).
<b>CHAPLIN multicines 3</b> (Refrigerada)	9.ª semana. Divertido programa Walt Disney. «MI AMIGO EL FANTASMA», con Peter Ustinov. 4'25, 7'30. Complemento: «EL LIBRO DE LA SELVA», con el niño Mowgli, el oso Baldo, la pantera Bagheera, el tigre Shere Khan. 3'05, 6'10, 9'15.
<b>CHAPLIN multicines 3</b> (Refrigerada)	Sesión de noche, 10'30: «LA NOCHE DE LOS GENERALES», Peter O'Toole, Omar Shariff, Tom Coudenay, Donald Pleasence, Joanna Pettet, Philippe Noiret, Dir: Anatole Litvak. (Mayores).
<b>CHAPLIN multicines 1 4 y 5</b> (Refrigerada)	Cerrado por reformas
<b>LIRICO PALACE</b> (Refrigerada)	«KARTUM» Charlton Heston - Laurence Olivier. Una producción de Julian Blaustein. Sonido estereofónico. (Horario: 3'05, 7'00, 10'35). Además: «BANDOLERO» James Stewart, (Horario: 5'00, 8'40). Autorizado todos públicos.
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15. (2º mes) «DISTRITO APACHE», con Paul Newman. Complemento: «MAXIMA ANSIEDAD», un film de Mel Brooks, con Mel Brooks y Madeline Kahn. Apta.
<b>METROPOLITAN PALACE</b> (Refrigerada)	«AEROPUERTO EN LLAMAS», Espectaculares y sobrecogedoras. Complemento: «REGALIZ». Horario «AEROPUERTO»: 4'40, 7'40, 10'40.
<b>MIRIAM CINEMA</b> (Refrigerada)	BERMUDAS: LA CUEVA DE LOS TIBURONES, con Janet Agren y Arthur Kennedy. LA ULTIMA AVENTURA DE BRUCE LEE. — Programa tolerado menores.
<b>NOVEDADES</b> (Refrigerada)	«LA DANZA DE LA PANTERA BORRACHA», «PAJAROS DE PRESA» y «PESADILLA DIABOLICA». Autorizado todos públicos.
<b>JAIME III CINEMA</b> (Refrigerada)	Refrigerado. «S». «6 SUECAS EN UNA GASOLINERA». Clasificada «S». Brigitte Lahaine, Jane Haker, Nadie Pascal. Director: Erwin C. Dietrich. (Versión original, íntegra subtitulada). Complemento: «¡TINTORERA!». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>FANTASIO</b> (Refrigerada)	Refrigerado. «S». «AMADA AMANTE». Clasificada «S», y «UN PERMISO PARA LIGAR». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>NUEVO MODERNO</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15. Sigue en segundo mes. «¡QUE GOZADA DE DIVORCIO!» con Andrés Pajares, Africa Pratt, Juanito Navarro y Florinda Chico. Complemento: «BUENA SUERTE MISS WYCKOFF». Solo para mayores 18 años.
Cine en relieve <b>SALON RIALTO</b> (Refrigerada)	Cine en «Relieve». Desde las 3'15. «LAS AZAFATAS EROTICAS» (V.O. Subtitulada), con Christina Hart y Michael Garrett. 3'45, 5'15, 6'45, 8'10, 9'40 y 11'05.
<b>SALA RIVOLI</b> (Refrigerada)	«CAVERNICOLA» Ringo Starr, Bárbara Bach. Director: Carl de Luca. (Horario: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «LA GUERRA DE LOS MUNDOS». Apto para todos los públicos.
<b>VERSALLES</b> (Refrigerada)	«LAS 36 CAMARAS DE SHAOLIN» Liu Chia-Hui, Hang Yu. Director: Liu Chis-lieng. Complemento: «FANTASMA EN EL OESTE». Horario «36 CAMARAS»: 4'20, 7'25, 10'30.



**¡Que gozada de divorcio!**

Lo del divorcio tiene tela... ¡Pero que mucha tela! y si no pregunten a quienes hayan visto ¡Que gozada de divorcio! el nuevo film de Andrés Pajares.- Entra en 2º mes ahora en Nuevo Moderno... El astrólogo «Listín yo» ha predicho la caída de tres gobiernos y la disolución a tortas de U.C.D. por culpa de esta película.- ¡Que gozada de divorcio! con Andrés Pajares, África Pratt, Loreta Tovar, Juanito Navarro, Florinda Chico y Antonio Ozores.



**«Distrito apache»**

Un gran caudal de emociones en el barrio más peligroso de Nueva York; El Bronx... Los policías estaban acorralados por los criminales... Como Fort Apache por los indios!... Distrito Apache (Fort Apache, the Bronx) Triunfa totalmente en 2º mes! Ahora en la pantalla de Palacio de la Prensa... En Nueva York hay un barrio donde incluso los policías tienen miedo!!

**VIII Festival Internacional de Música de Organo en Mahón**

Se está celebrando en Mahón el VIII Festival Internacional de Música de Organo, Violín y Piano, organizado por las Juventudes Musicales, con la colaboración del Ministerio de Cultura y el Consell Insular de Menorca, y que se prolongará hasta finales de septiembre.

Los conciertos se celebrarán los martes de cada semana con el órgano de la iglesia de Santa María, reconocido en el mundo como uno de los instrumentos más importantes en su género. Fue construido en 1807 por el maestro Juan Kyburtz al precio de 11.200 libras catalanas.

En 1809 el órgano estaba terminado, pero la invasión napoleónica en España y el peligro de realizar una travesía por el Mediterráneo en aquellas circunstancias, hicieron necesaria la intervención del almirante Collingood, jefe de la escuadra inglesa anclada en el puerto de Mahón, para proteger el valioso transporte.

El 29 de agosto de 1809 el órgano llegó a Mahón e inmediatamente comenzaron los trabajos de montaje y construcción de la caja exterior. De la dirección de esta obra se hizo cargo el artista mahonés Sebastián Lladó, mientras que el escultor, también mahonés, Francisco Miguel Comas, se encargó del modelado y la construcción de las estatuas que rematan las obras exteriores.

Estas son algunas de las características del instrumento que pulsarán durante agosto y septiembre los organistas contratados para participar en esta edición del Festival. José Mas Bonet (Barcelona), Lionel Rogg (Ginebra), Cristina Banegas (Uruguay), Philip Swanton (Australia), Montserrat Torrent (Barcelona), José María Gallardo (Sevilla). También intervendrán la Orquesta Llauts y el grupo percusionista de Barcelona. A destacar asimismo la participación del pianista menorquín Ramón Coll.

**ENTRANDO EN 2.º MES DE CARCAJADAS!!**

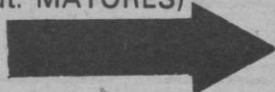
DESDE **HOY**

**Nuevo MODERNO**

Y NO SE PIERDA EL EXCELENTE COMPLEMENTO: **BUENA SUERTE**

**MISS WYCKOFF**

(Aut. MAYORES)



**¡¡¡INOS ADELANTAMOS...!!**

**¡¡NO ESPERAMOS LA LLEGADA DE LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA PORQUE EL DIVORCIO ESTA AHI!!**

Y porque no todo el monte es orégano  
Ni es oro todo lo que reluce. Vamos, que el divorcio tiene tela... ¡Pero que mucha tela! Y si no, ya nos lo dirán cuando vean «¡QUE GOZADA DE DIVORCIO!»

ANDRES PAJARES en

**¡QUE GOZADA DE DIVORCIO!**

AFRICA PRATT • AZUCENA HERNANDEZ • LORETA TOVAR  
CON LA COLABORACION DE JUANITO NAVARRO  
FLORINDA CHICO • ANTONIO OZORES

MARIANO OZORES



EL ASTROLOGO «LISTIN YO» HA PREDICHO LA CAIDA DE TRES GOBIERNOS Y LA DISOLUCION A TORTAS DE U.C.D. POR CULPA DE ESTA PELICULA

ALFREDO MATAS presenta  
CONOZCA TODA LA VERDAD SOBRE

**EL CRIMEN DE CUENCA**

...EL FILM MAS ESPERADO DE TODOS LOS TIEMPOS

AMPARO SOLER LEAL

HECTOR ALTERIO

DANIEL DICENTA

JOSE MANUEL CERVINO

FERNANDO REY

LA COLABORACION ESPECIAL DE

Mercedes Sampietro

SOBRE UNA IDEA DE: JUAN ANTONIO PORTO

GUION: SALVADOR MALDONADO Y PILAR MIRO

MUSICA DE ANTON GARCIA ABRIL

DIRIGIDA POR PILAR MIRO



**¡HOY!**

**ESTRENO**

AUT. MAYORES

COMPLEMENTO

**UN CACHETE EN EL CULETE**



Libro editado por ARGOS VERGARA.

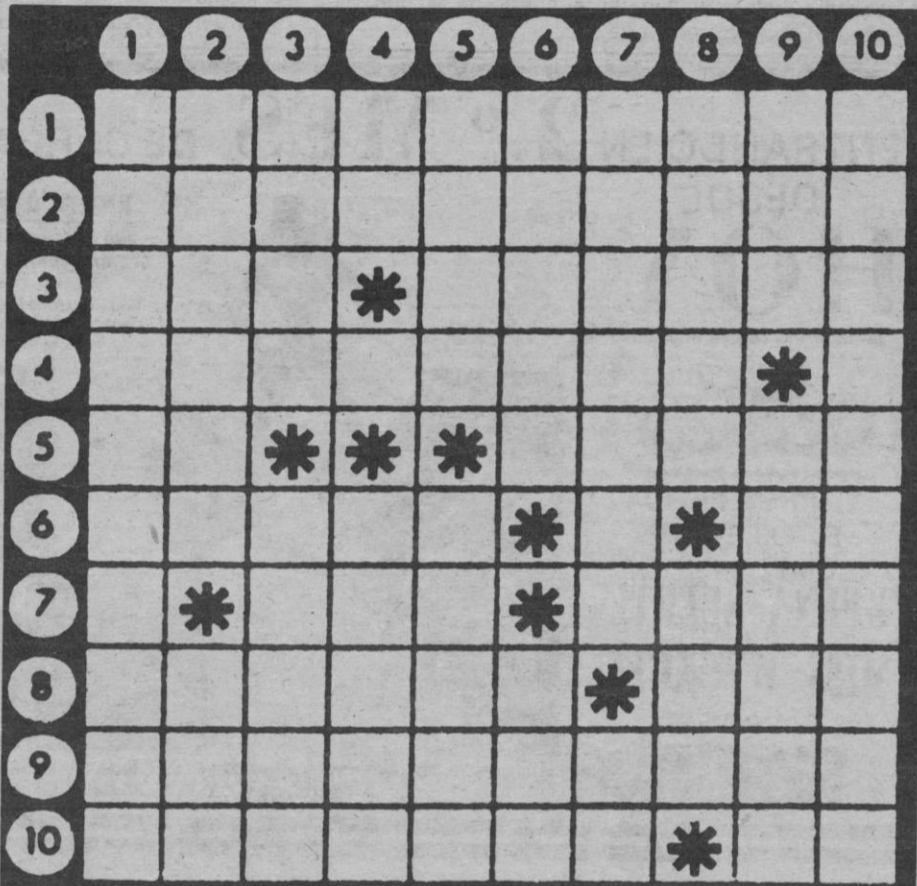
Esta película, de fondo histórico, relata unos hechos acaecidos hace más de 65 años que fueron objeto de juicio sobre los que recayó una sentencia. Esta sentencia fue revisada y anulada en su día por el Tribunal Supremo. No hay en ella la menor intención ofensiva para ninguna persona, provincia e institución o cuerpo del Estado, pues todos ellos merecen el mayor respeto de los ciudadanos.

**ESTRENO SIMULTANEO EN TODA ESPAÑA**



Crucigrama

**HORIZONTALES.-** 1: Mueble acomodado para descansar sobre el codo.- 2: Poeta y profeta griego del siglo VII a. de J.C.- 3: Preposición. Disco de metal acúñado, usado como dinero.- 4: Colocas convenientemente en un lugar. Consonante.- 5: Símbolo químico del radio. Rázala.- 6: Pusiera la carne al fuego. Vocal. Distintivo de nacionalidad de los automóviles de Islandia.- 7: Consonante. Gran divinidad de los amonitas y moabitas. Cure de una enfermedad.- 8: Haces las cosas a semejanzas de otras. Oxido del calcio.- 9: Golpe dado con cierta vara larga y gruesa.- 10: Adquiriese sensatez. Dícese del punto único en una de las caras del dado.



**VERTICALES.-** 1: Que tiene la virtud de reparar.- Espacios de tiempo. Signo aritmético.- 3: Rey fundador del imperio persa (560-529 a. de J.C.). Cogeré, tomaré con la mano.- 4: Voz sánscrita que significa inevitable. Consonante. Desafies a duelo.- 5: Nombre

genérico de los cantones del Atica. Sale al paso de quienes huyen.- 6: Polo positivo de un generador. Señal internacional de

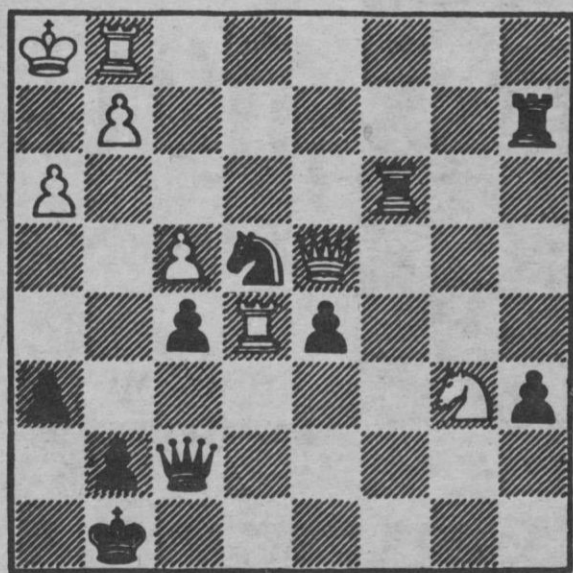
auxilio.- 7: En plural, unidad monetaria oficial de Argelia. Símbolo químico del neón.- 8: Antigua ciudad de la Mesopotamia septentrio-

nal, fundada por Nemrod. Adverbio de lugar. - 9: Tejido de mallas. Simiente del lino.- 10: Atrévraselos a hacer algo arriesgado.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Todas las cosas son orgánicas y vivas y por lo tanto el mundo entero parece ser un organismo viviente. Parcelso.



LARSEN-NAJDORF  
NEGRAS GANAN

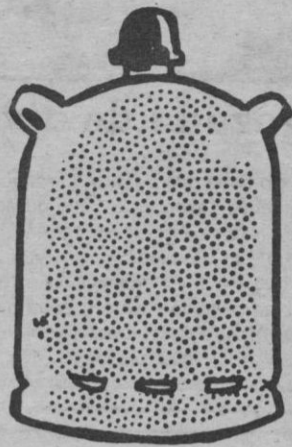
Resolución: 1...D4T1; 2...DxP+; 3...DxT; 4...Pxt, Dxp+; 5...D2T, C7A mate

Las tres «distracciones» del dibujante



Jeroglífico

NOTA O 11: π



(1) ¿Se perdió mucha cosecha?

Sopa de letras

G E L A T I N O S O  
A T E O L I C O D O  
C O N O C E C C O S  
B R R E S S I I R R  
L A R B U A O N I S  
O T A R M B I O C O  
T L T E O I A J O S  
I E I N I N C O L E  
C C C I C O L A G O  
O C A R I N A D O S

En el recuadro se encuentran los nombres de once lenguas o dialectos hablados en la antigua Europa. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.-** 1: Animosidad.- 2: Botarátele.- 3: Ata. Abadal.- 4: Resátele. A.- 5: Al. Nolit.- 6: Total. N. Ca.- 7: A. Osa. Amor.- 8: Damara. Ona.- 9: Obedecelos.- 10: Rásanos. Se.  
**VERTICALES.-** 1: Abaratador.- 2: Nótelo. Aba.- 3: Itas. Tomes.- 4: Ma. A. Asada.- 5: Oral. Laren.- 6: Saben. Aco.- 7: Italona. Es.- 8: Dedal. Mol.- 9: Ala. Iconos.- 10: Delatárese.

JEROGLIFICOS

1: En un tablaio (en un, tabla; o).- 2: Es cauto (es; C; auto).

SILABOGRAMA

1: Aliado.- 2: Dragón.- 3: España.- 4: Modelo.- 5: Ulcera.- 6: Salida.- 7: Sábado.- 8: Espina.- 9: Tromba. TITULO DE LA NOVELA: «Con el amor no se juega». AUTOR: A. de Musset.

## Santoral

**13 agosto**

**HOY JUEVES: Ss. Ponciano é Hipólito.**  
 El Sol sale a las 6'58 y se oculta a las 20'50. Luna: C. creciente

## Televisión

**PRIMERA CADENA**

14'15: Carta de ajuste.  
 14'30: Programa regional simultáneo. 15'00: Crónica 3.  
 16'05: El Bosque de Brandón.  
 16'30: El libro gordo de Pette.  
 16'35: La Cometa blanca.  
 17'00: Despedida y cierre.  
 17'00: Voste pregunte (Cataluña y Baleares).  
 18'00: Amb Ton i Sons (Cataluña y Baleares).  
 18'25: La ciutat dels llibres (Cataluña y Baleares).  
 18'45: Carta de ajuste. 19'00: Avance informativo. 19'05: El

Circo de TVE. 20'00: Música maestro. 21'00: Telediario. 21'35: Esta noche. 22'40: Tauromaquia «El Museo». 23'35: Cierre

**SEGUNDA CADENA**

## Horario de trenes

**PALMA — INCA**

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

**PALMA — LA PUEBLA**

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7,30, 9,30, 14,30 y 20,30.

**PALMA — SOLLER**

Salidas de Palma: 8, 10,40, 13, 15,15, 19,40. Salidas de Sóller: 6,45, 9,15, 11,50, 14,10, 18,20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

**SERVICIO POR CARRETERA**

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafraanca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Gasolineras de servicio

Del 10 al 16 de agosto

Plaza Progreso, s. B E.S. Progreso  
 Calle Músico Isaac Albéniz, s/n. — E.S. Son Oliva  
 Calle Fontanelas (Playa de Palma) — Carrusel  
 Cra. Palma a Porto Petro, km. 49'700 — E.S. Santanyí  
 Cra. Palma a Puerto Andraitx, km. 18, Marg. Der. — E.S. Costa de la Calma  
 Cra. Manacor a Porto Cristo — E.S. Cra. Porto Cristo  
 Calle Frío, s/n. — E.S. Cra. Muro  
 Cra. Pollensa a Andraitx, Km. 71. — E.S. Valldemosa

## Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P. d'Inca—C. Catalá	5,45	24,50	10
4	P. Reina—Génova	6,00	22,30	30
15/5/1	C. Pastilla—S. Dureta	5,30	01,00	10
6	S. Español	6,15	21,30	30
7	S. Rapiña—S. Vida	6,40	23,30	20
8	S. Roca	6,00	23,20	9
9/A	C. Capiscol—Hiper	6,18	23,00	13
9/B	C. Capiscol—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S. Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S. Gotleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma—Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P. Reina—Illetas	7,00	22,00	11
	(E. Sóller) Polig—Ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S. Sardina	6,50	20,15	60

**Servicio farmacéutico de urgencias****De 13,30 a 16,30 horas**

CANO OLEO,  
 Arch. Luis Salvador, 35. 250037.  
 CASTAÑER LLULL,  
 Plaza Pío XII, 3, 211534.  
 MORELL MASSANET,  
 C. de Manacor, 55-A. 278632.  
 PALMER COVAS,  
 Marqués de la Cenía, 2 (Son Armadans), 230731.

**De 20 a 22 horas**

ABELLANET NADAL,  
 Doctor Ferrán, 77 (Detrás Plz. Toros), 293001.  
 AGUILO RIPOLL,  
 Villalonga, 54 (Santa Catalina), 230439.  
 CAUBET GONZALEZ,  
 Avg. Joan Miró, 29 (plaza Gomila), 232456.  
 GAMUNDI FERRER,  
 Pintor Sorolla, 14-B (Son Forteza), 244566.  
 GAMUNDI-MORELL,  
 General Riera, 55 (Camp Redó), 250653.  
 GIMBERNAT QUINTANA,  
 Plaza San Antonio, 23, 213496.  
 SANTANDREU BUÑOLA,  
 Fausto Morell, 6, 272782.  
 SBERT, ANTONIO,  
 San Miguel, 83 (Esquina Avenidas), 221425.  
 VANRELL VIDAL,  
 Jaime II, 33, 212126.

**FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE**

BORDOY REAL,  
 Berlín, 29 - El Arenal (Balneario nº 8) (Frente terminal Bus Arenal), 260074.

**FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA**

MIRO FORTEZA,  
 Colón, 6, 211368.

**Servicios aéreos y marítimos****SERVICIOS AEREOS VUELOS NACIONALES JUEVES**

Palma — Alicante: 11.15 y 15.05  
 Palma — Barcelona: 07.20—08.20—11.00—14.00—16.15—19.50—21.10 y 22.00  
 Palma — Girona: 16.25  
 Palma — Madrid: 07.05—10.15—18.15 y 23.15  
 Palma — Málaga: 22.40  
 Palma — Santiago de Compostela: 15.30  
 Palma — Sevilla: 11.15  
 Palma — Valencia: 10.05 y 20.20  
 Palma — Vitoria: 15.30  
 Palma — Ibiza: 06.40—14.00 y 22.50  
 Palma — Menorca: 07.35  
 Palma — Tenerife: 11.15

**AVIACO**

Palma — Madrid: diario 22.00 horas.  
 Palma — Madrid: diario excepto sábados 11.15.  
 Palma — Barcelona: diario a las 08 horas.  
 Palma — Ibiza: diario 08'30.  
 Palma — Menorca: diario 12.35.  
 Palma — Menorca: martes, jueves y sábados 17.50.

**Servicios Trasmediterránea**

Palma — Barcelona: Martes, 11.00 h. Diario excepto jueves, 12.00 h. Diario, 24.00 h.  
 Barcelona — Palma: Diario, 13.00 h. Lunes, 23.00 h. Diario excepto miércoles, 24.00 h.  
 Palma — Valencia: Diario excepto miércoles, 12.00 h. Martes, jueves y domingos, 23.00 h.  
 Valencia — Palma: Lunes, miércoles y viernes, 11.00 h. Diario excepto miércoles, 24.00 h.  
 Palma — Alicante: Lunes, miércoles y viernes, 22.00 h. Martes (Vía Ibiza), 24.00 h.  
 Palma — Ibiza: miércoles, 16.00 h. Martes, viernes y domingos, 24.00 h.  
 Ibiza — Palma: Miércoles, 10.00 h. Martes, viernes y domingos, 11.00 h.  
 Palma — Cabrera: Miércoles, 09.00 h.  
 Cabrera — Palma: Miércoles, 15.00 h.  
 Alcudia — Ciudadela: Diario excepto martes 09.00 h.  
 Ciudadela — Alcudia: Diario excepto martes, 18.00 h.  
 Barcelona — Mahón: Jueves, 11.00 h. Diario, 23.00 h.  
 Mahón — Barcelona: Diario excepto domingos, 11.00 h. Jueves y domingos, 23.00 h.  
 Barcelona — Ibiza: Viernes, 12.00 h. Diario, 22.00 h.  
 Ibiza — Barcelona: Diario excepto miércoles, 10.00 h. Miércoles, 22.00 h. Viernes, 24.00 h.

**Teléfonos de interés**

- Bomberos: 29 12 53. 25 12 34. 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00. 22 11 01 y 29 50 50.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

**Servicio de reparaciones****REPARACIONES EN GENERAL SERVICIO DE GRUA****TURNO PERMANENTE****ZONA PALMA - SUR-OESTE**

Francisco Fernández Martín-Talleres Fernández  
 San Isidro, 10 - La Soledad. Tel. 277982 (Taller)  
 Part. Pje. Ca'n Faxina, 29 A 1º. Tel. 412079

**ZONA NOR-ESTE - MANACOR**

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt  
 San Lorenzo, 19. Diurno. Tel. 550280  
 Nocturno. Tel. 551312

**ZONA SUR - CAMPOS**

José Roldán Carrera  
 Carretera Palma, s. Tel. 650342

**MENORCA**

Manuel Vidal Antuli  
 Cno. Unión, 12. Mahón. Tel. 360123

**IBIZA**

José Juan Guasch  
 Car. Sta. Eulalia, Km. 4. Santa Eulalia. Tel. 330797 (Taller)

**TURNO EN DOMINGO Y FESTIVOS**

RUTA PALMA - ANDRAITX  
 Ferrá Automóviles Palma, S.A. - Seat  
 (Servicio ambulante)

## Radios

**Mallorca****Onda media**

Informativos: 7.00: Matinal SER. 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00: SER Informativos. 18.03: Informativo Local. 14.30: Informativo de las dos y media. 20.00: Informativo de las ocho. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25. OPINION: 14.20: Noticias y comentarios.

Musicales: 8.30: Primera Hora. 10.15: Viva la Radio. 15.00: Musical de las tres. 20.45: La Radio en Directo. 22.30: La noche es joven.

Deportivos: 14.00, 20.45 y 21.30.

Varios: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00. Las mañanas de la SER. 16.00, 16.30 y 17.40. Radionovelas. 18.03: Buenas Tardes. 01.00: Medianoche. 02.00: De la noche a la mañana.

**F.M.**

Musicales: 10.00: F.M. Radio Mallorca. 19.00: El Show de Riki Lash.

**Juventud****Onda media**

7'30: Apertura de la emisión; 7'45: Palabra de Dios; 8'30: Radiocadena actualidad; 9'00: Para tí, mujer; 10'00: Resumen de prensa; 10'30: Reencuentros; 11'00: La radio es joven; 12'00: Variedades; 12'45: Sellos y monedas; 13'00: Radiodiario Primera edición; 13'45: Cines; Op-tica Noreno; 14'30: Radiocadena Actualidad; 15'00: Selección Musical; 15'30: Mundorama; 16'00: Novela seriada; 16'30: Defensa del consumidor; 17: Radiodiario, segunda edición; 17'30: Novela en catalán; 18'00: Especial verano 81; 18'30: Consultorio Francis; 20'30: Radiocadena actualidad; 21'30: Radiocinema; 22'30: Año 2000; 23'00: Talismán; 01'00: Cierre.

**Popular****Destacamos para hoy Jueves**

7'00: Día a día (Musical F.M. y O.M.); 10'00: Las mañanas de Radio Popular (O.M.); 13'30: La veu dels pobles i illes (Informatius O.M. y F.M.); 15'30: Cançoner d'avui (Musical O.M.); 18'30: El mundo de los niños (O.M.); 21'00: Macedonia (Musical F.M.); 23'00: Simplemente Jazz (Musical O.M.)

**Cupón del Ciego****5 6 8**

# Baleares

Ayer llegó el seleccionador nacional de fútbol

## «Es arriesgado hablar de un equipo perfilado»

Por segunda vez, desde que es seleccionador nacional de fútbol, José Emilio Santamaría se ha trasladado hasta Mallorca para presenciar el desarrollo del trofeo internacional «Ciudad de Palma», que hoy comienza. Santamaría se hospeda en el hotel de Mar. Curioso, ya que es el habitual alojamiento de «su» presidente Pablo Porta, cuando veranea en la isla, si bien este año ha decidido cambiar de bártulos e irse con las vacaciones a otra parte, concretamente a Formentor, donde permanece en el anonimato (?).

Santamaría llegó ayer tarde procedente de Madrid. Lo hizo sin acompañante alguno, tan solo una bolsa de viaje y un maletín, en el que suponemos viajan con él apuntes, números de teléfono y esas cosas que suelen llevarse en un «viaje de negocios», como calificaría el propio seleccionador nacional, añadiendo que «esto no es un viaje por puro placer, sino que he venido a Mallorca para presenciar a dos equipos punteros de Primera División, como son el Barcelona y el Valencia».

José Emilio Santamaría, con el acento sudamericano que le caracteriza, y el carisma personal que le acompaña, abordó diferentes e interesantes temas nada más llegar al hotel. Estos temas quedan resumidos en el siguiente reportaje.

—De verdad que no quiero revolver el fango, pero ahora que han pasado unos meses, y pensándolo en frío ¿cual es el resumen que efectuaría a la cacareada y no menos famosa gira de la selección?

—Creo que todo, o casi todo, se ha comentado sobre la gira. Poco me queda por añadir, tan solo refrendar las opiniones que ofrecí días después de finalizar ésta, cuando la catalogué de positiva por la convivencia entre jugadores.

—¿Y con eso se conforma...?

—Si estamos hablando de conjuntar una selección, tanto fuera como dentro del campo, pienso que es absolutamente necesario que todos los jugadores experimenten el factor compañerismo hasta sus últimas consecuencias. Se logró y en efecto esto me satisface porque fue lo más importante.

—En cuanto al capítulo deportivo, ¿qué hubo de positivo?

—No dejo de reiterarles a ustedes, los periodistas, que estamos buscando la compenetración entre todos los seleccionados, y en lo deportivo una madurez a nivel internacional que algunos jugadores todavía no han alcanzado. Pensar a estas alturas en una selección perfilada me parece un tanto arriesgado, por parte de quienes se atreven a efectuar tales comentarios.

### AL MARGEN DE LA GIRA

Pero no carguemos más las tintas de una gira, que

estuviese mal o bien prevista —en su día ya comentamos ampliamente nuestros pareceres— es agua pasada. Ahora restan poco más de nueve meses para que se inicie la ceremonia de inauguración del mundial en el «Nou Camp». Los aficionados empiezan a hacer conjeturas sobre las posibilidades de España, los medios de comunicación no cesan de ofrecer cumplida información y la pregunta a Santamaría es obligada:

—Teniendo en cuenta lo que usted ha dicho, de que todavía no se puede hablar de una selección perfilada, ¿algunas cosas debe haber ya con respecto a los futuros mundialistas que defenderán el entorchado nacional español?

—Evidentemente hay jugadores que están muy rodados en competiciones internacionales, tanto en sus clubs respectivos como en la propia selección. Estos están en la mente de todos y no voy a ser yo precisamente quien los cite porque no es tampoco necesario. Con esto quiero decir, que hay unos hombres determinados que por una serie de circunstancias determinadas, son importantes para la selección... pero ojo no imprescindibles.

—Se ha comentado que la selección necesita un líder, alguien que le de personalidad al conjunto en sí, y que hay dos hombres que juegan la baza, Juanito y Arconada. ¿Realmente necesita el equipo nacional español un líder?

—No veo para qué... No estamos hablando de hacer un bloque perfectamente conjuntado, en el que no destaque nadie, sino que sea todo un equipo al alimón, entonces, ¿para qué un líder?

—¿En qué argumentos pueden basarse estos comentarios sobre la necesidad de un líder?

—Mire, yo llevo desde los catorce años en el fútbol; ahora tengo cincuenta y cuatro años y aún estoy aprendiendo. Hay algunos que creen saberlo todo. Yo no entro ni salgo en esto, allá cada cual con sus acciones.

### UN AÑO AL FRENTE DE LA SELECCION

Desde que Santamaría cogió el relevo de la selección tras la larga etapa de Kubala, han transcurrido algo más de 12 meses. Es suficiente margen de tiempo como para poder cali-



● «Hay algunos que creen saberlo todo; yo todavía estoy aprendiendo»

brar lo realizado por el técnico. Que duda cabe que la hazaña más importante fue aquella victoria de España sobre Inglaterra en Wembley. Allí se tiraron las campanas al vuelo, cosa que suele ser habitual en el carácter español, futbolísticamente hablando. Después hubo resultados un tanto sorprendentes, como la derrota ante Polonia o aquella otra frente a Dinamarca. Han sido doce meses, que tienen que haber dejado huella en la labor del seleccionador.

—¿Cómo han transcurrido este año y pico de labor al frente de la selección?

—Insisto en la posibilidad, no de mi labor, sino de todos los que de una forma u otra nos movemos en torno a la selección.

—Recuerdo que el año pasado, en una entrevista que le realicé a usted conjuntamente con Chus Perea y Luis Suárez, me adelantaban el plan de trabajo a seguir, con reuniones entre ustedes periódicamente, multitud de viajes a los diversos puntos de la geografía española, etc... ¿Se ha seguido a rajatabla la planificación prevista?

—Tengo la satisfacción de poder asegurar que todo el trabajo que había previsto se ha cumplido fielmente. Los técnicos de la federación hemos procurado abarcar el máximo de trabajo posible, sin olvidar las amplias consultas mantenidas con multitud de entrenadores. Todo esto ha servido para que se hayan empezado a sacar frutos importantes, ya no sólo en las selecciones senior, sino en

las inferiores. En una palabra, nuestro punto de mira se ha dirigido a la cantera con vista al futuro, sin olvidar el mundial, lógicamente.

—Durante el período que lleva de seleccionar, ¿ha sentido alguna vez ganas de dejarlo, quizá por no ver el futuro muy claro?

—Sinceramente ni se me ha pasado por la cabeza. Yo estoy muy a gusto como seleccionador, no oculto la gran responsabilidad que ello entraña, pero siempre he sido un profesional del fútbol y como tal trabajo.

—¿Su labor ha recibido más críticas positivas o negativas?

—Las positivas han sido bastantes; de las negativas procuro no enterarme.

Antes de cada respuesta, José Emilio Santamaría suele ser una persona calculadora, primero reflexiona, después habla. Como pueden imaginar, en cuanto se aborda cualquier cuestión relacionada con el Mundial-82, frunce el ceño, piensa, en algunas ocasiones, hasta medita y después habla.

No cabe la menor duda, de que ser seleccionador nacional español es una tremenda responsabilidad, aparte de resultados, por el hecho de jugar en casa. Los dos últimos mundiales fueron ganados por los locales en Alemania y Argentina.

—¿Será España, también diferente en esto?

Los Santamaría-boys tienen la palabra.

JORGE MOISES

## Sa Gent

El presupuesto municipal aumenta un poco porque pagamos más y un mucho porque se reciben más transferencias. Pero ni doblando el presupuesto hay manera de remendar los escaños, los nobles escaños de la herradura. Rotos, descosidos, con los muelles a punto para cazar las posaderas de algún edil, fueron en tiempos una bella muestra de piel repujada. Y no es eso lo malo. Lo malo es que en ese sentido no se ha registrado ni una moción.

La madera y los herrajes se conservan mejor, no obstante ser mucho más antiguos.

El repujado de la piel repite los dibujos del labrado de las maderas. Aún sería tiempo de encontrar algún artesano —ese si merecería un puestecillo en la Plaza Mayor— capaz de repetir el dibujo de los dos o tres menos destrozados.

Y no creemos que el estado de los escaños sea noticia para los señores miembros de la corporación; dos veces al mes, como poco, desfilan todos por ellos.

¿O habrá que esperar a que el salón sea declarado monumento histórico artístico? Quizá deba declararse asiento a asiento, para que surja un gesto conservador digno de un conservador.



He aquí la fachada del Palacio Sollerich «sur Borne», el día en que pasó a propiedad municipal. Lo que significa, vecino, que pasó a ser de usted y mío y de nuestros hijos. En estos momentos, algunos años después, ignoramos si las obras que desde hace tanto tiempo se consideran inaplazables están sobre la mesa, debajo de la mesa o alejadas de la mesa. Más bien lo último.

Hubo un proyecto Gili. Para el arte contemporáneo.

Hubo un proyecto Tous. Para la Casa Mallorquina. Pero, a todo esto ¿qué pasa con las techumbres? ¿Qué piensa resolverse con las agencias bancarias y tiendas de souvenirs de la fachada principal? ¿Se piensa comunicar San Cayetano y Borne a través del claustro?

De hecho hay un Palacio-Palacio, desamueblado de lo que estaba amueblado que ahí está y que en ocasiones se utiliza para exposiciones. Lo cual no es mala cosa.

Pero se trata de un Palacio-Palacio que ha menester de ciertas inversiones. Y no hay manera, no hay manera. Nada. Que no.



Una fotografía en espera de otra esta se obtuvo en la fecha en que entraron en vigor las normas de la reforma circulatoria. En aquella ocasión se ordenaron muchas cosas que después quedaron sin efecto. Algún día haremos la foto del momento en que se quiten esos discos. Nuestro archivo no cabrá entonces de gozo. Ya tendremos

la pareja.

Será el día en que saliendo de Santa Eulalia podrá cruzarse la plaza de Cort en dirección a Palau Reial. Será el día en que de 11 a 13'30 podrá subirse por Conquistador a Cort. Será el día en que de «Sa Calatrava» se retiren todos los discos de ACIRE que ya se reconoció que no hacían falta.

Será un día en que, otra, otra vez, podremos empezar a suspirar todos los palmesanos por una reforma circulatoria.

Lo cual si no ocurre en el 81, ocurrirá en el 82 y caso contrario pero con toda seguridad en el 83.

Antonio Agustín